

辽宁省商务厅
Department of Commerce of Liaoning Province

联系电话 Tel:024-86892298

地址:辽宁省沈阳市皇姑区泰山路17号

Address :No. 17 Taishan Road, Huanggu District, Shenyang, Liaoning Province

网址 Website:http://swt.ln.gov.cn/



辽宁省商务厅
Department of
Commerce of
Liaoning Province



投资政策
Investment Policies



项目手册
The Project Manual



投资在辽宁
Investment in
Liaoning Province



投资在辽宁

Investment in Liaoning Province



LIAONING



开放的辽宁
欢迎您



Welcome to Liaoning
A vigorous province open to the world

六 交流互动

Exchanges and Cooperation

..... 102

葫芦岛市情概况 Huludao

..... 96

盘锦市情概况 Panjin

..... 91

朝阳市情概况 Chaoyang

..... 87

铁岭市情概况 Tieling

..... 81

辽阳市情概况 Liaoyang

..... 77

阜新市情概况 Fuxin

..... 73

营口市情概况 Yingkou

..... 67

锦州市情概况 Jinzhou

..... 62

丹东市情概况 Dandong

..... 58

本溪市情概况 Benxi

..... 53

抚顺市情概况 Fushun

..... 49

鞍山市情概况 Anshan

..... 43

大连市情概况 Dalian

..... 37

沈阳市情概况 Shenyang

..... 32

五 各市概况

Introductions to Cities in Liaoning

..... 31

| | | |
|--------------|---|----------|
| 02 沈抚改革创新示范区 | Shenfu Reform and Innovation Demonstration Zone | 26 |
| (3) 营口片区 | Yingkou Area | 25 |
| (2) 大连片区 | Dalian Area | 24 |
| (1) 沈阳片区 | Shenyang Area | 23 |
| 01 辽宁省自贸区 | Liaoning Free Trade Zone | 22 |

四 创新高地

Innovation Highlands

..... 21

三 投资政策

Investment Policies

..... 15

| | | |
|----------------|---|----------|
| 02 重点工业产业链 | Key Industrial Chains | 13 |
| 01 经济发展现状及发展目标 | Current Situation and Goals of Economic Development | 10 |

二 投资环境

Investment Environment

..... 09

一 省情概况

Overview of Liaoning Province

..... 01



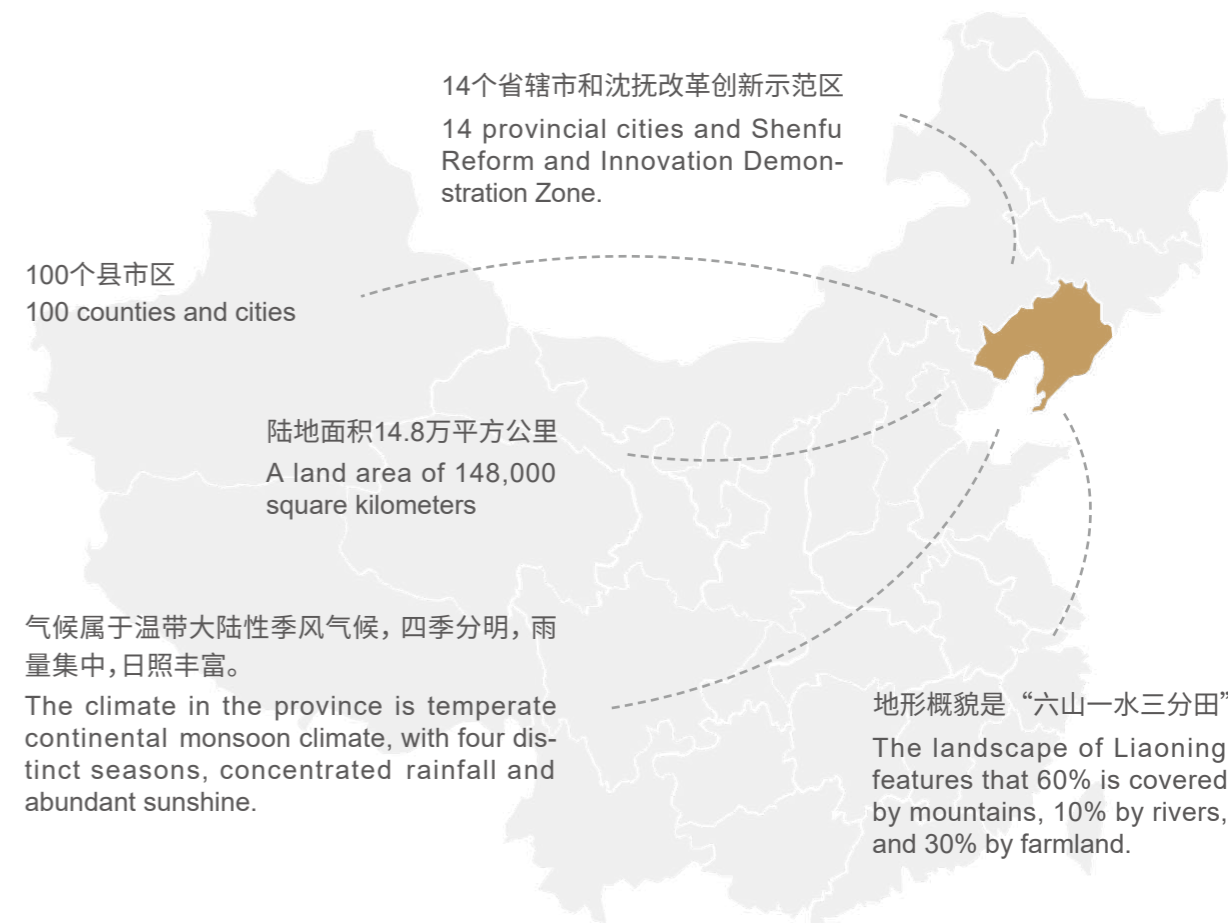
辽宁

省情概况
Overview of Liaoning Province



辽宁是中华文明的重要发祥地，历史悠久、文化底蕴深厚。朝阳境内发现的红山文化，距今已有 6000 多年的历史。辽宁取“辽河流域永远安宁”之意而得名。

Liaoning, with a long history and rich culture, is an important birthplace of Chinese civilization. The Hongshan Culture in Chaoyang can be dated back to more than 6,000 years ago. The name of the province "Liaoning" originates from "forever peace in the Liaohe River Basin" with 'Liao' and 'Ning' indicating 'Liaohe River' and 'peace' in Chinese, respectively.



 常住人口 | 4271万人
The permanent population is 42.71 million.

 城镇化率 | 68.11%
The urbanization rate is 68.11%.



中国工业博物馆

作为国家重要的工业基地, 辽宁的发展优势突出、产业特色鲜明、经济支撑能力较强, 是全国经济的重要增长极, 在国家发展全局中举足轻重。

As an important national industrial base, Liaoning has outstanding development advantages, distinctive industrial characteristics, and strong economic support. It plays an important role in the national economic growth and the overall development of the country.

区位优势独特 Advantageous Location

辽宁位于我国东北地区南部, 南邻黄海、渤海, 大陆海岸线全长 2292.4 公里, 是东北地区唯一的既沿海又沿边的省份, 也是东北及内蒙古自治区东部地区对外开放的门户。辽宁地处东北亚中心地带, 与朝鲜、韩国、日本、俄罗斯、蒙古相邻, 与京津冀、环渤海经济圈地缘相近, 是“一带一路”建设向北开放的重要窗口, 是东北地区唯一的沿海省份和出海大通道, 是我国对接东北亚、沟通欧亚大陆桥的重要陆海门户和前沿地带, 在环渤海经济圈中具有重要地位。

Liaoning is located in the southern part of Northeast China, adjacent to the Yellow Sea and Bohai Sea to the south, with a total length of 2,292.4 kilometers of mainland coastline, serving as the only coastal and border province in Northeast China and an opening-up gateway of Northeast China and the eastern Inner Mongolia. Liaoning also lies in the center of Northeast Asia, bordering North Korea, South Korea, Japan, Russia, and Mongolia, geographically close to the Beijing-Tianjin-Hebei and Bohai Economic Rim. Such advantageous location has made Liaoning into an important window for the “Belt and Road Initiative” construction to the north, the only coastal province and a major channel to the sea in Northeast China, an important land-sea gateway and frontier for China to connect with Northeast Asia and the Eurasian Continental Bridge and also an important province in the Bohai Economic Rim.

交通设施完善 Convenient Transportation



全省境内铁路营业里程 within the province | 6132.4公里 6,132.4 kilometers

其中高铁2036.6公里, 铁路密度位居全国第一, 开通了中欧班列(辽宁)沈阳-别雷拉斯特大通道。
The length of high-speed railway is 2036.6 kilometers. The density of railways ranks first in the country. Liaoning also launches the China-Europe Express (Liaoning) Shenyang-Berelast channel.



公路通车里程 mileage | 5.4万公里 54,000 kilometers

在全国率先实现了陆地县县通高速。
The first province in the country to realize the land expressway connection in each county.



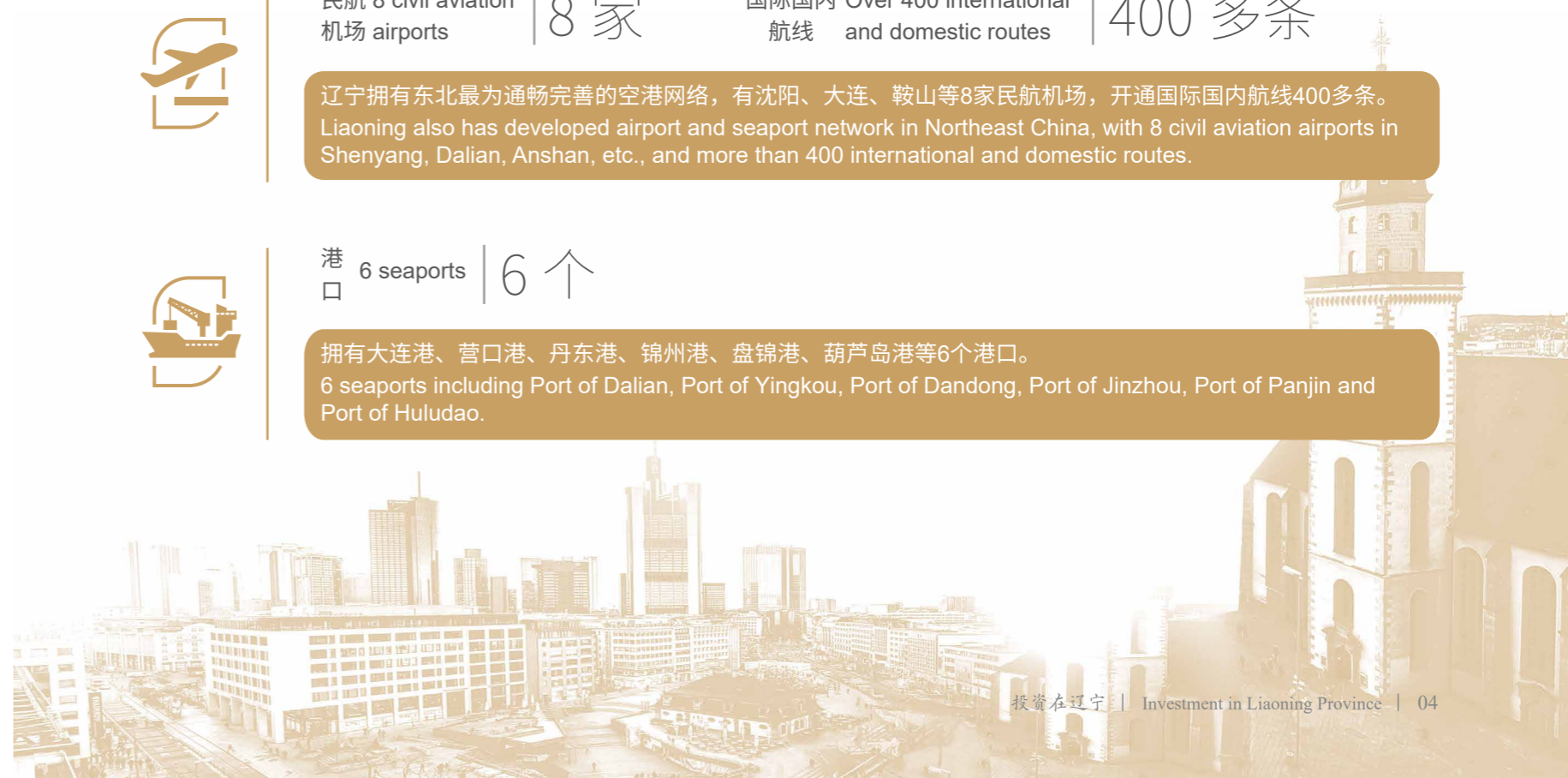
民航机场 airports | 8家 国际国内航线 and domestic routes | 400多条

辽宁拥有东北最为通畅完善的空港网络, 有沈阳、大连、鞍山等8家民航机场, 开通国际国内航线400多条。
Liaoning also has developed airport and seaport network in Northeast China, with 8 civil aviation airports in Shenyang, Dalian, Anshan, etc., and more than 400 international and domestic routes.



港口 6 seaports | 6个

拥有大连港、营口港、丹东港、锦州港、盘锦港、葫芦岛港等6个港口。
6 seaports including Port of Dalian, Port of Yingkou, Port of Dandong, Port of Jinzhou, Port of Panjin and Port of Huludao.



工业基础雄厚 Strong Industrial Foundation

作为中国现代工业的摇篮，辽宁省工业体系门类齐全，全省工业有 39 个大类、197 个中类、500 多个小类，是全国工业行业最全的省份之一。以大连光洋、沈阳机床为代表的机床产业，五轴数控机床国内领先；以大连船舶为代表的海工装备产业，30 万吨超大型油船、自升式半潜式海工平台领域国内领先；以新松机器人为代表的机器人产业，移动机器人国际先进、工业机器人国内领先；以东软医疗为代表的医疗设备产业，512 层 CT 国际先进；以沈阳鼓风机、特变电工沈变集团为代表的重型装备产业，大型离心压缩机国际先进，交流 1000 千伏、直流 ±800 千伏等特高压输变电设备国际领先；以大连英特尔、沈阳富创精密为代表的 IC 装备产业，在集成电路装备、关键材料、集成电路制造方面，特色突出、优势明显；以华晨宝马、北盛通用为代表的汽车制造产业，以沈飞、黎明发动机为代表的飞机制造产业等，在国内处于重要地位，在国际也具备较强竞争力。大型 LNG 船舶、大型盾构机等一大批“辽宁制造”“辽宁创造”，成为了“国之重器”。

As the cradle of China's modern industry, Liaoning Province has a complete industrial system, with 39 general industrial categories, 197 specific categories, and more than 500 sub-categories, thus becoming one of the country's most comprehensive industrial provinces. The machine tool industry in Liaoning is represented by Dalian Guangyang Technology Group and Shenyang Machine Tool Co., Ltd., with five-axis CNC machine tools domestically leading. The offshore engineering equipment industry is represented by Dalian Shipbuilding, with supertanker of 300,000 tons, self-elevating and semi-submersible offshore platform domestically leading. The robotic industry is represented by SIASUN Robot & Automation Co., Ltd., with mobile robots internationally advanced and industrial robots domestically advanced. The medical equipment industry is represented by Neusoft Medical with NeuViz Epoch CT internationally advanced. The heavy equipment industry is represented by Shenyang Blower Works Group Corporation

and TBEA Shenyang Transformer Group Co., Ltd., with large-scale centrifugal compressors and UHV transmission and transformation equipment such as AC 1000 kV, DC ±800 kV, etc. internationally leading. The IC equipment industry is represented by Intel Dalian and Shenyang Fortune Precision Equipment Co., Ltd., with outstanding characteristics and obvious advantages in integrated circuit equipment, key materials, and integrated circuit manufacturing. The automobile manufacturing industry is represented by BMW Brilliance Automotive and SAIC-GM (Shenyang) Norsom Motors Co., Ltd. And the aircraft manufacturing industry is represented by AVIC Shenyang Aircraft Company Limited and Shenyang Liming Aero-engine Co., Ltd. Both the automobile and aircraft industries play seminal roles in China and are highly competitive in the world. A large number of "Made in Liaoning" and "Created in Liaoning", such as large-scale LNG carriers and large-scale tunnel boring machine, have become "Pillars of a Great Power".

科研实力突出 Outstanding Scientific Research Strength



国家“千人计划”专家 141 人
141 experts of the National "Thousand Talents Program"



国家重点实验室 15 个
15 national key laboratories



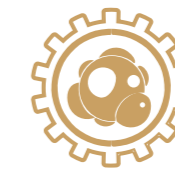
享受国务院特殊津贴专家 8100 多人
More than 8,100 experts enjoying special allowances from the State Council



国家级工程技术研究中心 12 个
12 national engineering technology research centers



两院院士 58 人
58 academicians of the Chinese Academy of Sciences and Chinese Academy of Social Sciences



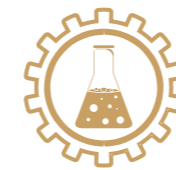
芯源微、神工股份等
科技型上市企业 29 户
29 technology-based listed companies, such as Kingsemi and ThinkonSemi



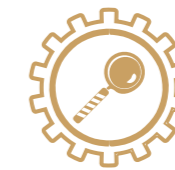
拥有大连理工大学、东北大学等
各类高等院校 114 所
114 colleges and universities at all levels, such as Dalian University of Technology and Northeastern University



科德数控、成大生物等
IPO 在审科技型企业 9 户
9 technology-based companies under review for IPO, such as Kede Numerical Control and Chengda Biotechnology



沈阳自动化研究所、大连化物所、金属研究所等中科院下属科研院所 6 家
6 scientific research institutes under the Chinese Academy of Sciences such as Shenyang Institute of Automation, Dalian Institute of Chemical Physics and Institute of Metal Research



金属材料、航空发动机、工业自动化等 25 个学科和专业研究，在全国乃至世界举足轻重。
25 disciplines and professional research, including metal materials, aero-engines, and industrial automation, play vital roles both at home and aboard.

文化底蕴深厚 *Profound Cultural Heritage*

三燕文化、辽金文化、清前文化，见证民族融合，影响历史走向。辽宁旅游资源丰富，大连的海滨风光，本溪的枫叶溶洞，盘锦的“红海滩”，鞍山的玉佛，锦州的笔架山，阜新的海棠山等奇观异景，每年都吸引着众多的海内外游客前来观光游览。
The Sanyan culture, Liaojin culture, and Pre-Qing culture have witnessed ethnic integration and influenced historical trends. Liaoning is rich in tourism resources, including charming seaside scenery in Dalian, maple-leaf karst cave in Benxi, the “Red Beach” in Panzhu, the Jade Buddha in Anshan, Bijia Mountain in Jinzhou, Haitang Mountain in Fuxin. All those wonders attract tourists from home and abroad every year.



合作平台广阔 *Broad Cooperation Platform*

辽宁是沿海开放大省，目前，美国、俄罗斯、德国、法国、澳大利亚、日本、韩国、朝鲜等8个国家在沈阳设有领事馆，同全球214个国家和地区实现了经贸友好往来，与13个国家的16个省结为友好省际关系。

Liaoning is an open coastal province. At present, eight countries including the United States, Russia, Germany, France, Australia, Japan, South Korea, and North Korea, have set up consulates in Shenyang. It has economic and trade exchanges with 214 countries and regions around the world. It has established friendly inter-provincial relations with 16 provinces of 13 countries.

各类开放平台载体拥有良好的政策、资源和产业优势。

All the open platform carriers below enjoy positive policies, resources, and industrial priorities.

99个省级以上经济开发区

99 economic development zones above the provincial level

1个国家级边境经济合作区和1个中朝边民互市贸易区

1 national border economic cooperation zone and 1 Sino-Korean border trade zone

沈阳、大连、营口三个自贸试验区片区

3 pilot free trade areas in Shenyang, Dalian and Yingkou

5个国家级跨境电商综合试验区

5 national-level cross-border e-commerce pilot zones

13个开放口岸
13 open ports

5个综合保税区

5 comprehensive bonded zones



当前，辽宁正在全力打造办事方便、法治良好、成本竞争力强、生态宜居的营商环境，开创辽宁振兴发展新局面。开放的辽宁欢迎您！

At present, Liaoning is making every effort to create business environment with great convenience, laws and regulations, cost competitiveness, and livable ecology, in order to promote the revitalization and development of Liaoning. Welcome to a vigorous and open Liaoning!

辽宁

投资环境
Investment Environment



经济发展现状及发展目标

Current Situation and Goals of Economic Development

面对疫情防控和改革发展稳定的繁重任务，全省上下坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，在省委省政府的坚强领导下，坚持把学习贯彻党的二十大精神与学习贯彻习近平总书记关于东北、辽宁振兴发展的重要讲话和指示精神结合起来，深入贯彻落实习近平总书记今年8月亲临辽宁考察调研时提出的“在新时代东北振兴上展现更大担当和作为”的重要要求，以更高站位、更大格局、更宽视野谋划推动辽宁振兴发展，完整、准确、全面贯彻新发展理念，笃定高质量发展不动摇，全力实现经济正增长，经济运行稳中向好，新建项目与投资额大幅度提高，全省营商环境日益优化。积极落实助企纾困政策，新增减税降费167.6亿元。下达财政直达资金1189.4亿元，惠及企业2800多户、群众2100多万人。



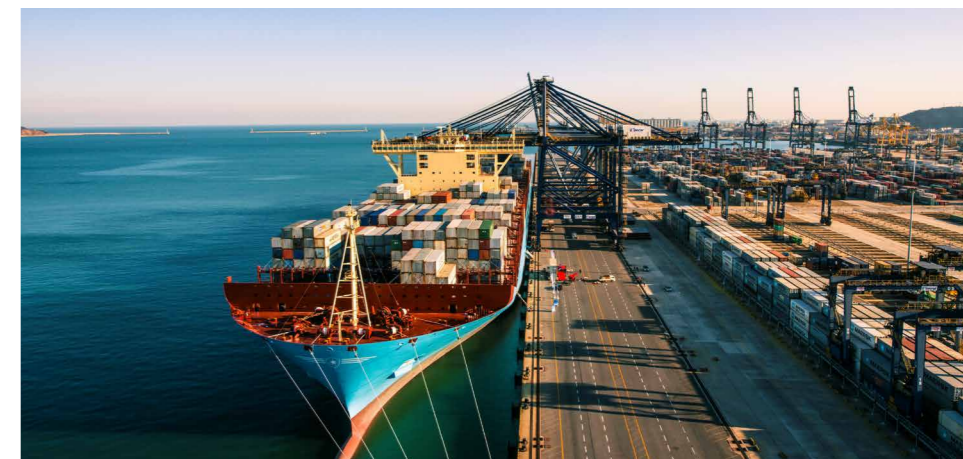
In the face of the heavy duty of epidemic prevention and control, and the arduous tasks of reform, development and stability, Liaoning has persisted in centering on the guidance of Xi Jinping Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New Era. With the strong leadership of the provincial party committee and the provincial government, Liaoning has fully studied and implemented the spirits of the 20th National Congress of the Communist Party of China. Also, Liaoning has integrated the spirits with General Secretary Xi Jinping's important speeches and directives on the Symposium for Further Advancing the Revitalization and Development of Northeast China and Liaoning. Furthermore, Liaoning has comprehensively implemented the pivotal directives "to shoulder greater responsibilities and break new grounds in a new era" put forward by General Secretary Xi Jinping during his inspections in Liaoning, August 2022. Therefore, Liaoning will plan to promote the revitalization and development from the perspectives of higher standards, broader paradigms, and wider fields. Meanwhile, Liaoning will commit to fully pursuing the philosophy of integral, accurate and comprehensive development, and unswervingly striving to achieve high-quality development, in order to give momentum to a positive economic growth. The economy in Liaoning is running steadily and well. The amount of new projects and investment has increased substantially. The business environment is being optimized. To that end, Liaoning actively implement the bailout policy for enterprises, reduce an additional 16.76 billion yuan in tax and fees, and allocate the direct fiscal funds totaling 118.94 billion yuan. Consequently, more than 2,800 enterprises and more than 21 million people have benefitted from all the above initiatives.



加强创新能力建设，发展新动能加速积蓄，倾力做好结构调整“三篇大文章”，谋划包装重点项目 375 个、总投资 7146 亿元，围绕全省 24 条重点工业产业链开展招商引资，加快建设数字辽宁、智造强省。推动产业数字化赋能，加快智能工厂、数字化车间建设，上云企业近 9 万户。主动融入共建“一带一路”，开放水平明显提升。

We strengthen our innovation capacity, develop new drivers of growth, and strive to accomplish “three aspects” on structural adjustments. We will plan 375 key projects of packaging with a total investment of 714.6 billion yuan, and embark on attracting merchants for 24 key industrial chains. We accelerate to build Liaoning into a digitalized and highly-intelligent province. In addition, we promote empowerment by digitalized industries, accelerate to build intelligent factories and workshops, and interconnect nearly 90,000 enterprises on cloud platforms. Besides, Liaoning has actively integrated itself into the Belt and Road Initiative, and significantly enhanced its level of opening up.

全力打造大连港国际性枢纽港，支持沈阳创建中欧班列集结中心，推进海铁公空多式联运，打造海陆大通道，依托辽宁自贸试验区，形成更多独创性、突破性创新经验。推动中日（大连）地方发展合作示范区高质量发展。深化辽宁江苏对口合作，开展北京、上海、广东等地招商引资促进周活动。成功举办第二届辽宁国际投资贸易洽谈会，展现了家门常开、兼容并蓄的开放辽宁形象。



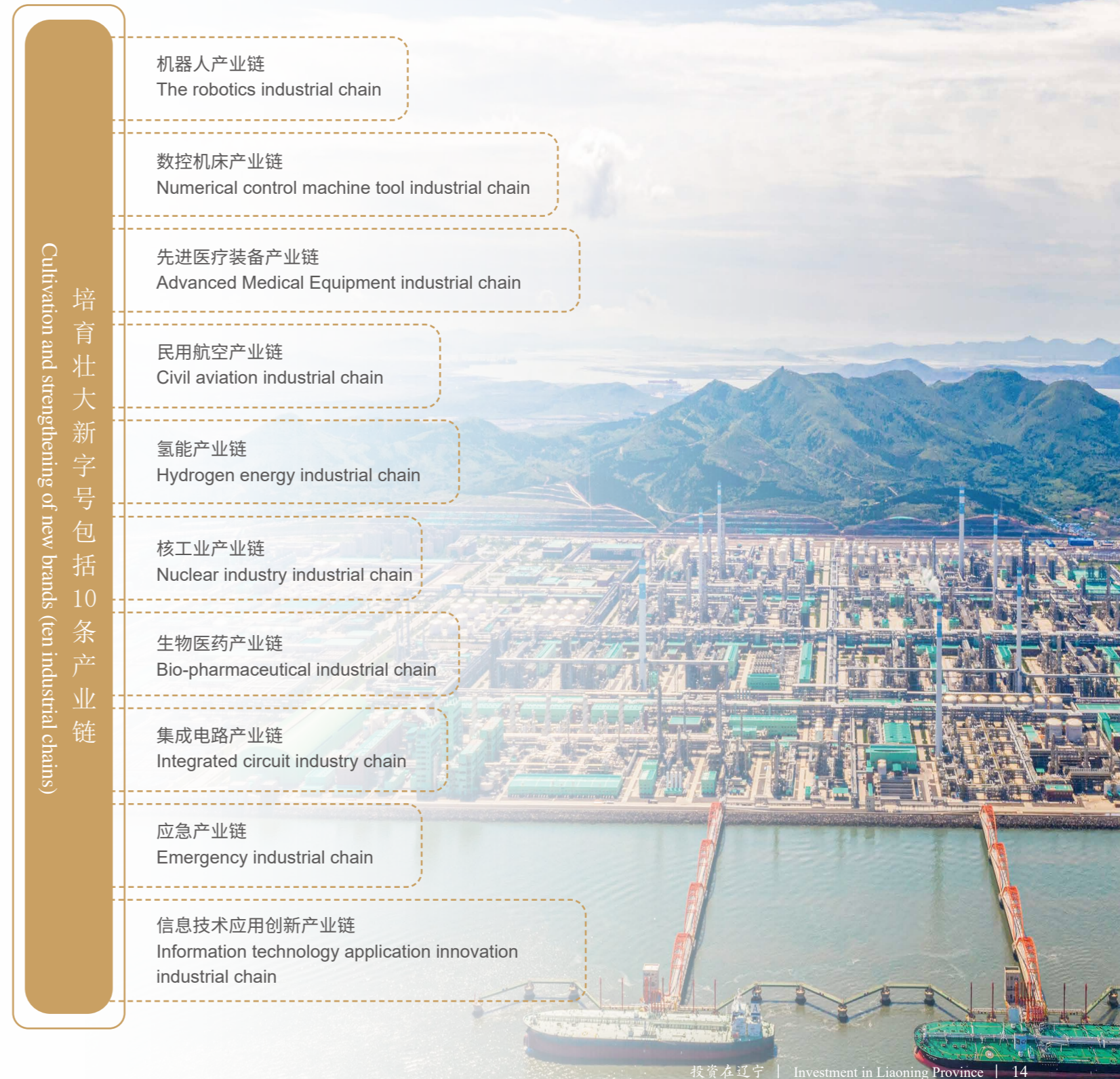
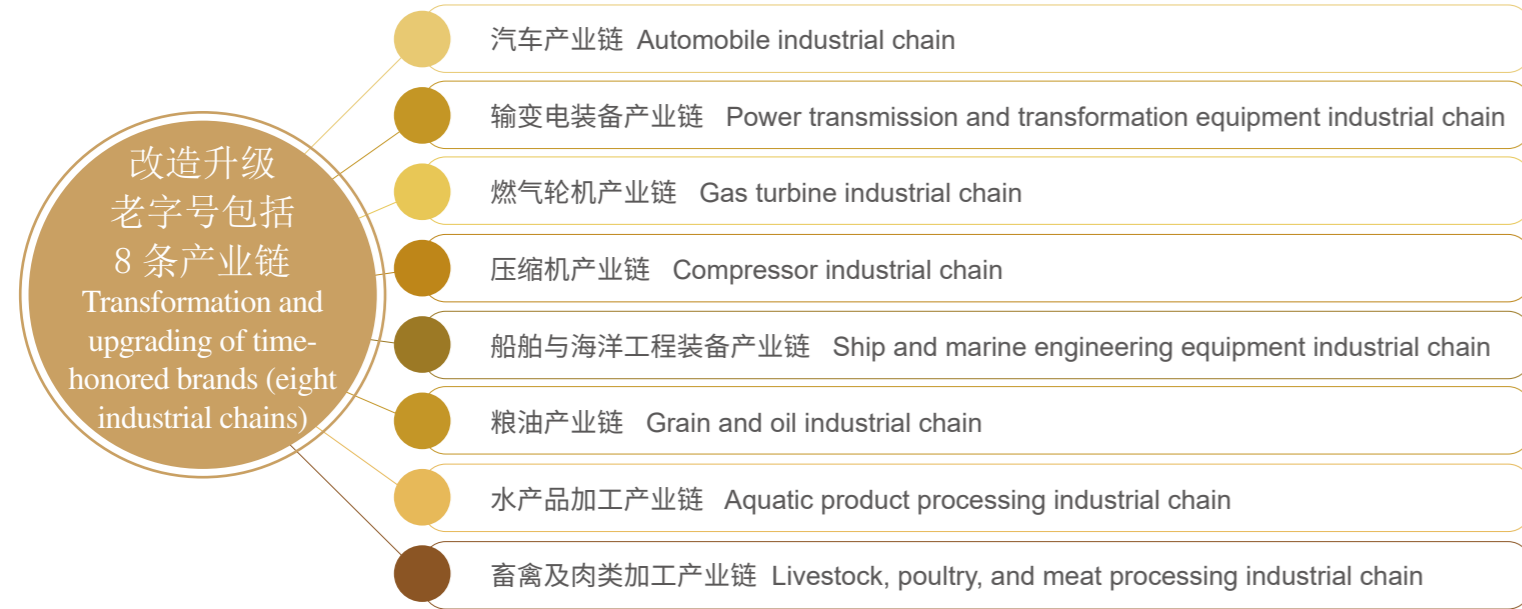
We make every effort to build Port of Dalian as an international hub port, support the establishment of a China-Europe freight train assembly center in Shenyang, promote sea-rail-highway-air multi-formed transport, build sea-land corridors, form more original, breakthrough innovation experiences on the base of Liaoning Pilot Free Trade Zone, and promote high-quality development of China-Japan (Dalian) Regional Development Cooperation Demonstration Zone. We deepen the cooperation with our Jiangsu Province in related fields, and hold activities like “Investment Attraction Week” in Beijing, Shanghai, Guangdong and other places. We have successfully held the second Liaoning International Investment and Trade Fair, presenting a new image of Liaoning—open, inclusive and welcoming.

进入新发展阶段，开启全面建设社会主义现代化国家新征程，辽宁将立足新发展阶段，贯彻新发展理念，服务和融入新发展格局，提升“双核”发展能级和引领水平，建设沈阳现代化都市圈，推进辽宁沿海经济带高质量发展，创建辽西融入京津冀协同发展战略先导区，打造辽东绿色经济区，聚焦“五大安全”“三篇大文章”和数字辽宁、智造强省战略，推进“两新一重”建设，谋划富有时代感的高质量项目群，构建高质量发展的板块支撑体系和动力系统，助力辽宁振兴实现新突破。

Having entered a new stage of development and embarked on a new journey to build a modern socialist country in an all-round way, Liaoning will, based on the new stage of development, implement the new concept of development, serve and integrate itself into the new development pattern, upgrade the level of development capability and leadership with a “dual-core” system, build a modern Shenyang metropolitan area, promote high quality development of the Liaoning Coastal Economic Belt, create a strategic pilot area for the coordinated development of western Liaoning with Beijing, Tianjin and Hebei, and establish a green economic zone in eastern Liaoning. We will focus on the “five major security issues”, “three major aspects” as well as the strategy of building a strong province through digital and intelligent technology, press ahead with the construction of the “two new types and one key project”, plan for a group of contemporary high-quality projects, and build a plate support system and a power system for high-quality development, thus achieving new breakthroughs in the revitalization of Liaoning province.

重点工业产业链 Industrial Chains of Key Industries

辽宁省重点工业产业链明细表 List of Key Industrial Chains of Liaoning Province



辽宁

Investment Policies
投资政策



辽宁省招商引资优惠政策详见二维码
For further information on investment invitation preferential policies of Liaoning please scan the QR code.



进一步放宽外资市场准入

Further Relaxation of Market Access for Foreign Capital

全面实行准入前国民待遇加负面清单管理制度, 全面放开一般制造业, 扩大电信、医疗、教育、养老、新能源汽车等领域开放。鼓励外资参与国有企业改革, 加快推进混合所有制经济步伐。鼓励外资参与政府与社会资本合作 (PPP) 项目投资、运营和管理。对境外投资者从中国境内居民企业分配的利润直接投资于鼓励类投资项目, 凡符合规定条件的, 实行递延纳税政策, 暂不征收预提所得税。认真贯彻《关于促进两岸经济文化交流合作的若干措施》(国台办发[2018]1号)精神, 落实相关政策, 积极引进台资企业和台湾人才来辽宁投资创业。



We will fully implement the pre-entry national treatment plus a negative list management system for foreign investment, fully liberalize general manufacturing industries and expand the opening up of telecommunications, healthcare, education, caring for the elderly, new-energy automobiles and other sectors. Foreign capital will be encouraged to be put into the reform of state-owned enterprises to accelerate the development of the mixed ownership economy, or into the investment, operation and management of Public-Private Partnership (PPP) projects. As for the encouraged foreign-funded

projects obtaining profits distributed by overseas investors from Resident Enterprises in China and invested, with all the prescribed conditions met, a deferred tax policy shall be implemented and the withholding income tax shall not be levied for the time being. We will earnestly implement the spirit of the Measures to Promote Cross-Strait Economic and Cultural Exchanges (No. 1[2018] issued by the Taiwan Affairs Office of the People's Republic of China) and other relevant policies, and actively introduce Taiwan-funded enterprises and talents to invest and start businesses in Liaoning province.

加大财政资金对优质外资项目的支持力度，进一步积极利用外资

Further Enhancement of Financial Support for High-quality Foreign-funded Projects and Active Utilization of Foreign Capital

2018 至 2022 年，对世界 500 强企业在辽宁新设立的当年实际到位外资（限于注册资本的实际缴入，下同）金额超过 1000 万美元的先进制造业和现代服务业项目（不含房地产、金融和类金融项目），对在辽宁设立的当年实际到位外资金额超过 5000 万美元的新项目和超过 3000 万美元的增资项目，省财政按其当年实际到位外资金额不低于 2% 的比例予以奖励，最高奖励 1000 万元。对跨国公司在辽宁设立地区总部，经审核认定并当年实际到位外资超过 2000 万美元的，省财政按其当年实际到位外资金额不低于 2% 的比例予以奖励，最高奖励 1000 万元。



From 2018 to 2022, the Provincial Finance Bureau rewards the advanced manufacturing and modern service industry projects (excluding real estate, finance and other financial projects) with an actual amount of over US \$10 million in place in the year (limited to the actual contribution of registered capital, the same below), if they are newly established in Liaoning by the world's Top 500 companies. The reward is equal to no less than 2% of the amount of foreign capital actually received in the year, with a maximum reward of 10 million Yuan. The same rewarding policy also applies to the new projects with an actual amount of foreign capital exceeding US \$50 million and the capital increase projects with an actual amount of foreign capital exceeding US \$30 million in place in the year when they are newly established. For multinational corporations whose regional headquarters are established in Liaoning and which, after examination and verification, receive the actual amount of foreign capital exceeding US \$20 million in place in that year, the Provincial Finance Bureau shall reward them no less than 2% of the amount of foreign capital actually received in the year, with a maximum reward of 10 million Yuan.



对当地经济社会发展贡献突出的外资跨国公司总部或地区总部，按照“一项目一议”方式予以重奖。对跨国公司在辽宁设立采购中心、财务管理中心、结算中心等功能性机构，经审核认定并当年实际到位外资超过 200 万美元的，省财政给予 100 万元开办补助。

The headquarters or regional headquarters of foreign-funded transnational corporations that have made outstanding contributions to the local economic and social development shall be given considerable rewards in accordance with the “One project, one meeting” approach. The multinational corporations who set up purchasing center, financial management center, settlement center and other functional institutions in Liaoning province, and after examination and verification, receive the actual amount of foreign capital exceeding US \$2 million in place in that year, shall be offered 1 million Yuan as start-up subsidy by the Provincial Finance Bureau.

切实保障重点项目用地

Effective Guarantee of the Land for Key Foreign Investment Projects

对集约用地的鼓励类外商投资工业项目优先供应土地，在确定土地出让底价时可按照不低于所在地土地等别相对应全国工业用地出让最低价标准的 70% 执行。对实际投资金额超过 10 亿元的制造业外资和省外资金投资项目用地以及世界 500 强企业、全球行业龙头企业总部或地区总部自建办公物业用地，由省、市共同安排土地利用计划指标。对省级以上经济技术开发区、高新区重点项目所需用地指标应保尽保。

For encouraging foreign-invested industrial projects of intensive use of land, priority shall be given in the supply of land. The base price for the transfer of land shall not be less than 70% of the national minimum price for the transfer of industrial land corresponding to the land location. For the land used for foreign-funded and outside-province-funded investment projects in the manufacturing sector and the land used for self-built office properties by the headquarters of the world's Top 500 enterprises and leading enterprises in the global industry or their regional headquarters, where the actual amount of investment exceeds 1 billion Yuan, the land use planning indicators are jointly arranged by the province and municipalities. The land quota for key projects of economic and technological development zones and high-tech zones above the provincial level are guaranteed.

大力支持科研创新

Enhancement of Support for Scientific Research and Innovation

支持境外投资者在辽宁设立研发中心, 2018 至 2022 年, 对经认定的外资研发中心, 省财政给予 50 万元至 200 万元开办补助。将外资研发中心纳入省级科技计划和省财政科技后补助资金支持范围, 按照省财政厅、省科技厅《省级科技计划专项资金后补助管理暂行规定》, 对外资研发中心开展相关科技活动, 符合条件的, 通过后补助方式予以支持。

R & D centers established by overseas investors in Liaoning shall be strongly supported. From 2018 to 2022, the Provincial Finance Bureau grant a start-up subsidy of 500,000 to 2 million Yuan to the approved foreign-funded R & D centers. Foreign funded R & D centers are included in the scope of financial support for provincial science and technology plans, and of post subsidy for science and technology projects by the Provincial Finance Bureau. In accordance with Interim Provisions on the Administration of Subsidies after Special Funds for Provincial Science and Technology Plans, relevant scientific and technological activities are carried out for foreign-funded R & D centers, and those who meet the conditions are supported in the form of subsidy afterwards.

加大人才引进支持力度

Enhancement of Support for Talent Introduction

认真贯彻落实《辽宁省人才服务全面振兴三年行动计划 (2018-2020 年)》, 实施海内外高层次人才、外国专家和高水平创新创业团队引进计划, 按照引进人才和团队的不同层次, 分别给予相应资金和政策支持。加大各市和有关部门人才政策集成力度, 为高层次人才创造良好的创业、工作和生活环境。

We conscientiously implement the Three-Year Action Plan for the Comprehensive Revitalization of Talent Services in Liaoning Province (2018-2020), implement the plan of introducing high-level talents, foreign experts and high-level innovation and entrepreneurship teams at home and abroad, and give appropriate financial and policy support in accordance with the introduction of talent and the different levels of the teams respectively. In addition, the integration of talent policies among municipalities and relevant departments will be strengthened to create a good environment for high-level talents to start businesses, work and live.

加大金融支持力度

Enhancement of Financial Support

充分发挥省产业 (创业) 投资引导基金的带动作用, 以股权投资等方式重点支持世界 500 强企业、全球行业龙头企业在辽宁投资。支持跨国公司在辽宁自由贸易试验区组建跨境双向人民币资金池, 支持区内外商投资融资租赁公司获取试点资格以及开展外币结算业务。丰富资本项下跨境人民币业务交易种类, 推动开展外商直接投资人民币结算、跨境贸易融资等业务。畅通人民币资金跨境回流渠道, 支持有条件的企业境外发行股票、债券等筹集资金回流使用。推动大宗商品进出口使用人民币计价结算。认真落实全口径跨境融资宏观审慎管理政策, 提高市场主体境外融资便利性, 支持实体经济发展。外商投资企业同等享受省及各市对民营企业境内上市、新三板挂牌和区域性股权市场融资的相关扶持政策。



Giving full play to the leading role of provincial industrial (venture) investment guidance funds, we will focus our efforts on supporting the investment of the world's Top 500 enterprises and global industry leaders in Liaoning in the form of equity investment. We will support multinational companies in establishing cross-border two-way RMB capital pools in the Liaoning Pilot Free Trade Zone, and support the foreign-invested financial leasing companies there to obtain the qualification to become a pilot and conduct foreign currency settlement business. We will enrich the types of cross-border RMB business transactions under capital accounts, and promote businesses such as foreign direct investment in RMB settlement, cross-border trade finance

and so on. We will unblock the cross-border return channels of RMB funds, support qualified enterprises to raise funds by issuing stocks and bonds abroad, and promote the use of RMB for pricing and settlement of bulk commodity imports and exports. We will earnestly implement Macro-prudential management policy for cross-border financing, make it easier for market participants to raise funds outside China, and support the development of the real economy. Foreign-invested enterprises shall equally enjoy the relevant supporting policies of the province and its cities for the domestic listing of private enterprises, "new three-board" listing and the financing of regional equity markets.

辽宁

创新高地
Innovation Highlands



辽宁省自贸区 Liaoning Free Trade Zone

辽宁自由贸易试验区 Liaoning Free Trade Zone

实施范围 119.89 平方公里 119.89 square kilometers

沈阳片区
SHENYANG
AREA

29.97 平方公里
29.97 square kilometers

大连片区
DALIAN
AREA

59.96 平方公里
59.96 square kilometers

营口片区
YINGKOU
AREA

29.96 平方公里
29.96 square kilometers

大连保税区
1.25 平方公里
Dalian Free Trade Zone
1.25 square kilometers

大连出口加工区
2.95 平方公里
Dalian Export Processing Zone
2.95 square kilometers

大连大窑湾保税港区
6.88 平方公里
Dayaowan Bonded Port Area
6.88 square kilometers

战略定位为加快市场取向体制改革、积极推动结构调整，努力将自贸试验区建设成为提升东北老工业基地发展整体竞争力和对外开放水平的新引擎。努力建成高端产业集聚、投资贸易便利、金融服务完善、监管高效便捷、法治环境规范的高水平高标准自由贸易园区，引领东北地区转变经济发展方式、提高经济发展质量和水平。

The strategic orientation of the zone is to accelerate the reform of market-oriented system and mechanism, actively promote structural adjustment, and strive to build the pilot free trade zone into a new engine to improve the overall competitiveness of the development and the level of opening up of the old industrial base in Northeast China. The goal of the zone is to build a high-level and high-standard free trade park with high-end industrial agglomeration, convenient investment and trade conditions, perfect financial services, efficient and convenient supervision and standardized legal environment, so as to lead the northeast region in changing its mode of economic development and improve the quality and level of its economic development.

1. 沈阳片区 Shenyang Area

(1) 基本情况 Basic information

沈阳片区于 2017 年 4 月 10 日挂牌成立，规划面积 29.97 平方公里。依托国家全面创新改革试验区、国家自主创新示范区、国家高新技术产业开发区、国家产城融合示范区，坚持以制度创新为核心，将东北亚合作开放作为重要工作内容之一，对标国际贸易通行规则，大胆试、大胆闯、自主改，切实打造沈阳全面深化改革和进一步扩大开放的先行区、示范区。

Shenyang area was established on April 10, 2017, with a planned area of 29.97 square kilometers. It is based on the National Comprehensive Innovation and Reform Pilot Zone, the National Independent Innovation Demonstration Zone, the National High-tech Industry Development Zone and the National Industry City Integration Demonstration Zone. We will adhere to institutional innovation as the core, and take the cooperation and opening up in Northeast Asia as one of the important work contents. We will benchmark the general rules of international trade, and through daring trying, daring breakthrough and independently reform, practically build a pilot and demonstration area of Shenyang with comprehensively deepened reform and further expanded opening-up.



集聚了桃仙国际机场、高铁沈阳南站和苏家屯货运编组站，枢纽功能完备；
The zone gathers Taoxian International Airport, Shenyang South Station of High-speed Railway and Sujiatun Freight Marshalling Station, and performs complete hub functions.



汇聚了智能制造、航空装备、信息技术等高端制造产业集群和便捷的商贸物流服务体系。
The zone also brings together high-end manufacturing industry clusters such as intelligent manufacturing, aviation equipment and information technology, and a convenient business logistics service system.

(2) 功能定位 Function positioning

沈阳片区重点发展装备制造、汽车及零部件、航空装备等先进制造业和金融、科技、物流等现代服务业，提高国家新型工业化示范城市、东北地区科技创新中心发展水平，建设具有国际竞争力的先进装备制造业基地。

Shenyang area focuses on the development of advanced manufacturing industries such as equipment manufacturing, automobile and parts, aviation equipment and modern service industries such as finance, science and technology and logistics. It aims to improve the development level as a national new industrialized demonstration city and as a scientific and technological innovation center in Northeast China, and build an advanced equipment manufacturing base with international competitiveness.

2. 大连片区 Dalian Area

(1) 基本情况 Basic information

大连片区于 2017 年 4 月 10 日挂牌成立，规划面积 59.96 平方公里，位于大连金普新区的核心位置，地处东北地区海陆联运中心，是大连东北亚国际航运中心、国际物流中心、国际贸易中心的核心功能区，是我国东北地区走向世界的海空门户。同时叠加了保税区、出口加工区、保税港区三个海关特殊监管区的政策功能，是引领东北全面振兴的重要增长极，面向东北亚开放合作的战略高地，“一带一路”的重要节点和国际联运的重要枢纽。



Dalian area was established on April 10, 2017, with a planned area of 59.96 square kilometers. It is located in the core position of Dalian Jinpu New Area, in the sea-land intermodal transport center of Northeast China. It is the core functional area of Dalian international shipping center of Northeast Asia, international logistics center and international trade center; it is the sea and air portal of Northeast China to the world. Dalian area has combined the policy functions of three special customs supervision areas, the Bonded Area, the Export Processing Zone, and the Bonded Port Area. It is an important growth pole in leading the overall revitalization of Northeast China, a strategic highland for opening up and cooperation with Northeast Asia, an important node in the “Belt and Road Initiative,” and an important pivot of international intermodal transportation.

中国东北走向世界的海空门户
The sea and air portal of
Northeast China to the world

大连自贸片区
具有独特的区位优势
Unique geographical
advantages

与东北亚国家经贸往来和开放合作的枢纽
The hub of economic and trade exchanges and
open cooperation with countries in Northeast Asia

(2) 功能定位 Function positioning

大连片区重点发展港航物流、金融商贸、先进装备制造、高新技术、循环经济、航运服务等产业，推动东北亚国际航运中心、国际物流中心建设进程，形成面向东北亚开放合作的战略高地。

Dalian area focuses on the development of port and shipping logistics, finance and trade, advanced equipment manufacturing, high and new technology, circular economy, shipping services and other industries, promotes the construction process of the international shipping center of Northeast Asia and international logistics center, forms a strategic highland for opening up and cooperation with Northeast Asia.



3. 营口片区 Yingkou Area

(1) 基本情况 Basic information

营口片区于 2017 年 4 月 10 日挂牌成立，规划面积 29.96 平方公里，位于辽东半岛西北部，渤海湾东北岸，大辽河入海口处，是国家“一带一路”战略重要的节点城市，也是中国同日、韩、俄贸易最便利的枢纽城市。依托国家级高新技术产业开发区开发建设，内含东北地区唯一沿海的综合保税区，区内企业可享受三个国家级园区的叠加优惠政策。

Established on April 10, 2017, Yingkou Area, with a planned area of 29.96 square kilometers, is located in the northwest of Liaodong Peninsula, on the northeast coast of Bohai Bay, and at the mouth of Liaohe River. It is an important node city for the national strategy Belt and Road Initiative, and is also the most convenient hub city for the trade of China with South Korea and Russia. Relying on the development and construction of the National high-tech industrial development zone, Yingkou Area covers the only coastal comprehensive bonded zone in northeast region, and its enterprises can enjoy the superposition of the preferential policies of three national parks in the area.



(2) 功能定位 Function positioning

营口片区重点发展商贸物流、跨境电商、金融等现代服务业和新一代信息技术、高端装备制造等战略性新兴产业，带动区域性物流中心和高端装备制造、高新技术产业基地发展，构建国际海铁联运大通道重要枢纽。

Yingkou Area focuses on the development of modern services—trade and logistics, cross-border e-commerce, and finance—and strategic emerging industries—the new generation of information technology and high-end equipment manufacturing. With such focuses, the area can promote the development of regional logistics centers, high-end equipment manufacturing and high-tech industrial bases, and build an important hub for international sea-rail intermodal transportation corridor.

沈抚改革创新示范区

Shenfu Reform and Innovation Demonstration Zone

辽宁省沈抚改革创新示范区位于沈阳、抚顺两市区域交界处，区域面积 285 平方公里，下辖 3 个街道（汪家、深井子、李石）、1 个乡（拉古）、1 个经济区（高湾），含 48 个行政村、20 个社区，常住人口约 17.2 万人。

Shenfu Reform and Innovation Demonstration Zone, with an area of 285 square kilometers, is located at the junction of Shenyang and Fushun, which has three street districts (Wangjia, Shenjingzi and Lishi), a town (Lagu) and an economic zone (Gaoawan), including 48 administrative villages, 20 communities, and a permanent population of about 172,000.

2018年初，辽宁省委、省政府启动沈抚改革创新示范区创建工作；2020年4月，中央编办批复设立中共辽宁省沈抚改革创新示范区工作委员会、辽宁省沈抚改革创新示范区管理委员会，为省委、省政府派出机构，正厅级建制。

In early 2018, the party committee and provincial government of Liaoning Province launched the establishment of the Shenfu Reform and Innovation Demonstration Zone. In April 2020, the central government approved the establishment of the working committee of Shenfu Reform and Innovation Demonstration Zone, CPC Liaoning Province and the administrative committee of Shenfu Reform and Innovation Demonstration Zone, Liaoning Province, as provincial-level agencies of the provincial party committee and the provincial government.

2018年9月，国务院正式批复《沈抚改革创新示范区建设方案》，确立了发展定位。
In September 2018, the State Council officially approved the plan for its construction.



自创立以来，沈抚改革创新示范区党工委、管委会始终坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，全面贯彻党的十九大和十九届历次全会精神，深入贯彻落实习近平总书记关于东北、辽宁振兴发展重要讲话和指示精神，全面落实省委、省政府部署要求，立足新发展阶段，完整、准确、全面贯彻新发展理念，服务融入新发展格局，认真对标国务院批复的“四个定位”“五大任务”，统筹推进改革创新和高质量发展，着力建设城产融合、创新、绿色、智慧的高品质新城。

Since their establishment, the Party Work Committee and the Administrative Committee have always adhered to the guidance of Xi Jinping Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New Era, fully implemented the spirit of the 19th Party Congress and all plenary sessions of the 19th Party Congress, fully implemented the spirit of General Secretary Xi Jinping's important speeches and instructions on revitalizing Northeast China and Liaoning province, and fully implemented the requirements laid down by the Provincial Party Committee and the Provincial Government, conscientiously addressed the "Four orientations" and "Five tasks" approved by the State Council, promoted reform, innovation and high-quality development as a whole, and focused on building innovative, green, smart, and high-quality new cities that are integrated with industrial production.

当前，沈抚改革创新示范区创新构建了跨行政区域统一管理新模式，确立了“小政府、大社会”扁平化管理体系。坚持改革创新驱动发展，统筹推进“十大领域”改革。全力打造“办事方便、法治良好、区域竞争力强、生态宜居”的市场化、法治化、国际化营商环境。创新型产业体系加快构建，积极发展以人工智能为代表的新一代信息技术、现代生产性服务业为重点的主导产业，确定了包括数字经济、生命健康、信息技术应用及装备、智能制造、新材料和氢能、现代服务业等六大主导产业。

At present, Shenfu Reform and Innovation Demonstration Zone has innovated and established a unified management model across administrative regions, and established a "Small government, big society" flat management system. It will continue to promote reform-and-innovation driven development and promote reform in the "10 areas" as a whole. It will make every effort to create a market-oriented, law-based internationalized business environment featuring convenience, law abidance, strong regional competitiveness and livable ecology. It will accelerate the establishment of an innovative industrial system and actively develop a new generation of leading industries, with artificial intelligence as a representative and modern productive services as a focus. In particular, six leading industries are identified, including digital economy, health care, information technology application and equipment, intelligent manufacturing, new materials and hydrogen energy, and modern service.

打造政产学研协同创新体系，聚焦破解“卡脖子”问题，建设关键战略材料产业园，打造辽宁乃至东北“拦截”科研成果“南流”坚强防线。持续扩大区域开放，形成了以日本、韩国、新加坡产业园和欧洲科技中小企业中心为主体的对外开放平台。宜居宜业宜游宜创示范区建设不断提速，环境承载能力显著提升，吸引重大优质项目纷至沓来，连续三年实现项目储备、签约、开工“三个一千亿”年度目标。



A system of coordinated innovation among government, industry, universities and research institutes are being created to solve bottleneck problems. An industrial park for key strategic materials and a strong defense line against the drain of the scientific achievements to the South are being built. The zone will continue to expand regional opening-up and form an opening-up platform with Japan, South Korea, Singapore industrial parks and small and medium-sized enterprises from Europe as the main body. The construction of the demonstration zone, suitable for living, working, traveling and innovating, has been speeding up, and the carrying capacity of the environment has been significantly enhanced. Therefore, the Zone has attracted a flood of major and high-quality projects, and achieved the annual target of "Three one hundred billion" projects in terms of project reserve, contract signing and construction launching for the third consecutive year.



几年来,沈抚示范区展现了良好的发展态势,主要经济指标增速持续领跑全省,截至去年固定资产投资年均增长31.7%,一般公共预算收入年均增长28.3%,税收收入年均增长26%,实现三年倍增并继续保持较快发展,发展建设成果得到社会各界的广泛关注,沈抚改革创新示范区正以实际行动有力践行“改革创新走在前,落实新发展理念干在实,实现高质量发展作示范”的庄严承诺,正在为辽宁全面振兴、全方位振兴作出积极贡献,展现更大作为。

Over the past few years, Shenfu Reform and Innovation Demonstration Zone has shown a good development trend, with the growth rate of major economic indicators continuing to lead the whole province. Until last year, the annual average growth rate of fixed asset investment has been 31.7%, general public budget income 28.3%, tax revenue 26%, all the which have been doubled in three years and maintained relatively rapid development. With its achievements in development and construction having attracted wide attention from all sectors of society, Shenfu Reform and Innovation Demonstration Zone is carrying out the solemn promise of “leading the way in reform and innovation, implementing the new development concept, and achieving high-quality development as a demonstration”, making positive contributions to the overall revitalization of Liaoning, and demonstrating its greater achievements.



固定资产投资年均增长
Annual average growth rate of fixed asset investment



一般公共预算收入年均增长
Annual average growth rate of general public budget income



税收收入年均增长
Annual average growth rate of tax revenue

沈抚改革创新示范区投资成本 Investment Cost of Shenfu Reform and Innovation Demonstration Zone

(一) 建设要素成本

1. 城市基础设施配套费 (商住)
沈阳片区: 住宅134元/平方米;公建99元/平方米
抚顺片区: 141元/平方米
2. 电力成本 (非居民)
按照工程造价取费
3. 供热 (一次网)
沈阳片区: 80元/平方米
抚顺片区: 35元/平方米
4. 天然气 (非居民)
按照工程造价取费
5. 人防异地建设费 (商住)
1487.51/平方米

(二) 生产要素成本

1. 水费 (非居民)
沈阳片区: 5.25元/立方米 (含污水处理费1.4元/立方米)
抚顺片区: 4.95元/立方米 (含污水处理费1.4元/立方米)
2. 电费 (非居民)
<1KV≈0.2384元/kw·h
1~10KV≈单一制: 0.2384/kw·h
两部制: 0.1237/kw·h
20KV≈单一制: 0.2346/kw·h
两部制: 0.1189/kw·h
30kv~100kv≈两部制 0.0924/kw·h
3. 天然气 (非居民)
沈阳片区: 3.63元/立方米
抚顺片区: 3.9元/立方米

(1) Cost of Essential Constructive Elements

1. Supporting fees for urban infrastructure (commercial and residential)
Shenyang Area: 134 Yuan/square meter for residential buildings;
99 Yuan/square meter for public buildings
Fushun Area: 141 Yuan/square meter
2. Electricity (non-residential)
Based on project cost
3. Heating (primary network)
Shenyang Area: 80 Yuan/square meter
Fushun Area: 35 Yuan/square meter
4. Natural gas (non-residential)
Based on project cost
5. Construction cost of civil air defense (commercial and residential)
1487.51 Yuan/square meter

(2) Cost of Essential Productive Elements

1. Water (non-residential)
Shenyang Area: 5.25 Yuan/cubic meter (including sewage treatment fee of 1.4 Yuan/cubic meter)
Fushun Area: 4.95 Yuan/cubic meter (including sewage treatment fee of 1.4 Yuan/cubic meter)
2. Electricity (non-residential)
< 1KV ≈ 0.2384 Yuan/kw·h
1~ 10 KV ≈ 0.2384 Yuan/kw·h (one-part price)
0.1237 Yuan /kw·h (two-part price)
20 KV ≈ 0.2346 Yuan/kw·h (single price)
0.1189 Yuan /kw·h (two-part price)
30KV ~ 100KV ≈ 0.0924 Yuan/kw·h (two-part price)
3. Natural gas (non-residential)
Shenyang Area: 3.63 Yuan/cubic meter
Fushun Area: 3.9 Yuan/cubic meter

关键词 Keywords

经济特区 Special economic zones
六大主导产业 Six leading industries
区位 Location
政策 Policy



沈抚示范区管委会
Management Committee of
Shenfu Reform and Innovation
Demonstration Zone

辽宁

Introduction to Cities in Liaoning
各市概况



沈阳

SHENYANG

沈阳, 辽宁省省会, 位于我国东北地区南部, 地处东北亚经济圈和环渤海经济圈的中心, 距离首都北京 700 余公里。

The capital of Liaoning Province. Shenyang is located in the south of China's northeast region, in the center of the Economic Rim of Northeast Asia and the Bohai Bay Economic Rim, with a distance of more than 700 kilometers away from Beijing.

12881 平方公里

12,881 square kilometers

总面积 Total area

911.8 万人

9.118 million

常住人口 Population

53 个

民族 Ethnic groups

居住着汉、满、蒙古、朝鲜、回、锡伯族等53个民族
An inhabited land of 53 ethnic groups such as Han, Manchu, Mongolian, Korean, Hui, Xibe, etc.

765.4 万人

7.654 million

户籍人口 Registered residents

沈阳, 历史文化名城。历史悠久、底蕴深厚, 有 7200 年的文明史和 2300 年的建城史, 因清太祖努尔哈赤、清太宗皇太极建都于此, 素有“一朝发祥地、两代帝王城”的美誉。

A famous historical and cultural city. Shenyang has a long history and a rich cultural heritage. Its earliest human activity dates back to 7,200 years ago, and its founding as a city 2,300 years ago. As the capital chosen by Qing emperors Nurgaci and Hong Taiji, Shenyang is known as “the birthplace of a dynasty and two emperors”.

沈阳, 装备制造基地。被誉为共和国工业“长子”的沈阳, 曾经创造过新中国工业史上 200 多个“第一”, 工业门类达 165 个, 素有“东方鲁尔”和“共和国装备部”的美誉, 为我国建立完整的民族工业体系做出了重要贡献。

An equipment manufacturing base. Known as "the eldest son" who vigorously supported the industrial development of the newly born China, Shenyang has created more than 200 industrial innovations since the establishment of China, and owned 165 industrial categories, thus being regarded as the "oriental Ruhr" and "the Ministry of Equipment of China". Shenyang has made important contribution for our country in the establishment of the complete national industry system.



沈阳, 区域中心城市。作为东北地区的政治、经济和文化中心, 也是国家重要的交通和通信枢纽, 着力打造自贸区沈阳片区、综合保税区、空港经济区, 协同推进产业发展、要素集聚、功能完善, 对外辐射的“触角”不断延展, 在东北亚地区的辐射力和影响力日益凸显。

A regional central city. Shenyang, as a political, economic, and cultural center in Northeast China and an important transportation and communication hub for the country. Shenyang strives to construct a free trade zone, a comprehensive bonded zone and an airport economic zone, promotes the development of industry and the accumulation of essential elements, continuously extends its "antennae for external radiation", and becomes increasingly prominent in its radiation and influence in Northeast Asia.



沈阳, 创新活力之都。沈阳是中国最早接受现代科学技术的城市之一。

A city of innovation and vitality. Shenyang is one of the first cities in China to accept modern science and technology.

47所

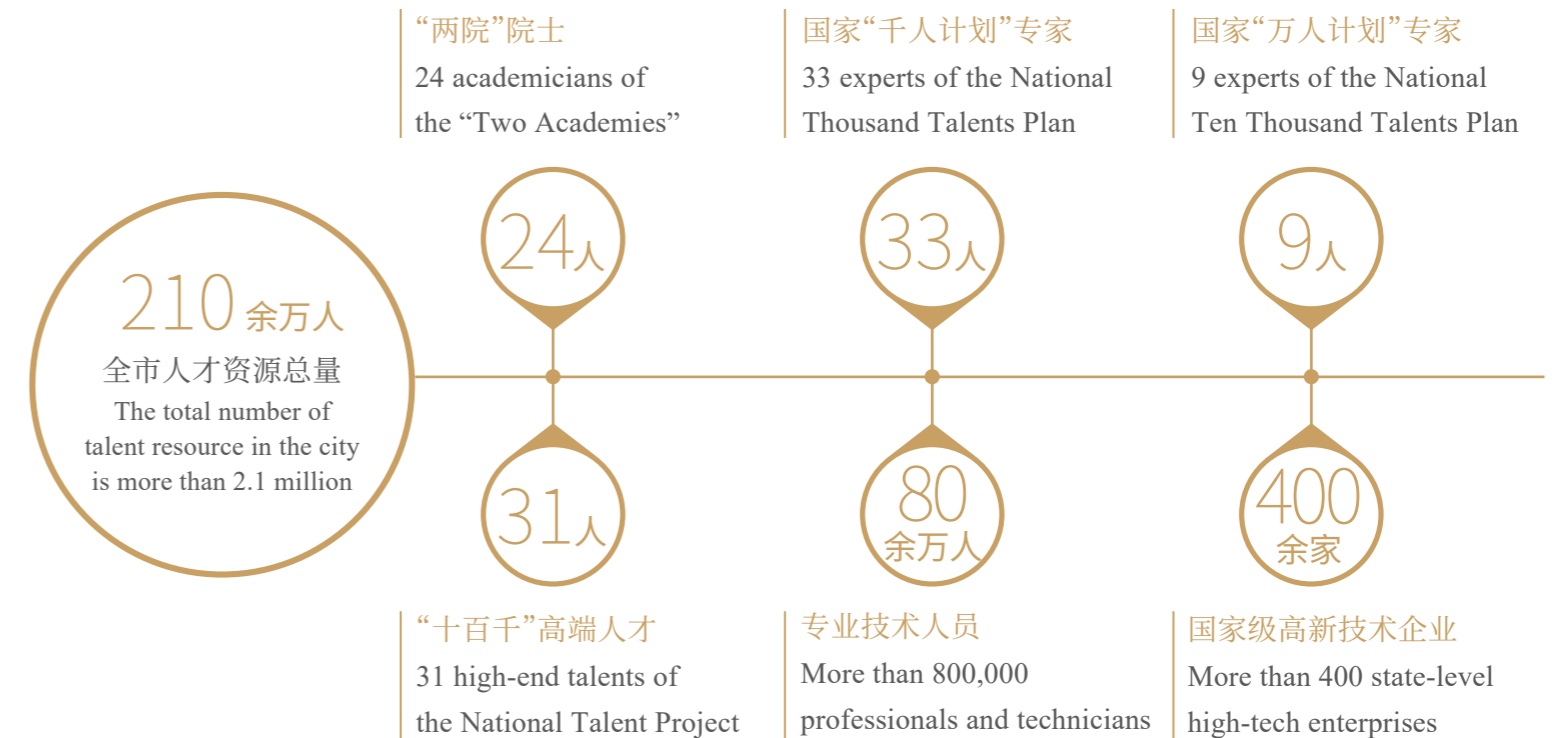
东北大学等高等院校
47 full-time public institutions of higher education, including Northeastern University

107↑

中科院自动化所等独立科研技术开发机构
107 independent research and technological development institutions, including Institute of Automation, Chinese Academy of Sciences

886↑

省级以上重点实验室、工程(技术)研究中心
886 key laboratories and engineering (technology) research centers at provincial or above level



沈阳，生态宜居家园。全市新建口袋公园 1070 座。建成区绿化覆盖率达 40.68%，城市人均公园绿地面积达到 13.65 平方米，水源地水质达标率、城市垃圾集中处理率、危险废物处置利用率均为 100%，是东北地区第一个城市污水处理率达到 100% 的城市。被授予“联合国生态示范城市”、“国家环保模范城”、“国家森林城市”、“中国十大最具幸福感城市”和“全国文明城市”等殊荣。

An ecological and comfortable home. Shenyang has recently built 1070 “pocket parks”, and enjoyed a green coverage rate of 40.68% in its urban area and a 13.65 square meters’ green area of urban parks per capita. The water quality standard rate of water sources, the centralized treatment rate of urban garbage and the utilization rate of hazardous waste disposal are all 100% in Shenyang, and the city was the first city in Northeast China to achieve a 100% sewage treatment rate. Therefore, Shenyang has been awarded the titles of United Nations Ecological Model City, National Environmental Protection Model City, National Forest City, China’s Top Ten Happiest Cities and National Civilized Cities.



沈阳市投资成本 Investment Cost of Shenyang

(一) 用电成本 Electricity Price

单位：元 / 千瓦时
Unit: Yuan/Kilowatt hour

| 用电分类 Electricity categories | 低于1kV Below 1 KV | 1-10kV | 20kV | 35-110kV |
|--|---------------------|------------|--------------------------|----------|
| 工业用电 Electricity for industrial use | 0.64 | 0.63 | 0.62 | 0.61 |
| | 0-220kWh | 221-310kWh | 311kWh以上 Above 311kWh | --- |
| 民用电 Electricity for civil use | 0.5 | 0.55 | 0.8 | --- |

(二) 用气成本 Gas Price

单位：元 / 立方米
Unit: Yuan/cubic meter

| 用气类型 (天然气) Gas categories (Natural gas) | 销售价格 Price |
|--|---------------|
| 工业用气 Gas for industrial use | 3.63 |
| 民用用气 Gas for civil use | 3.16-4.74 |

(三) 用水成本 Water Price

单位：元 / 吨
Unit: Yuan/ton

| 用水类别 Water categories | 到户价 Household water fee | 水费价 Basic water fee | 污水处理费 Sewage treatment fee |
|----------------------------------|----------------------------|------------------------|-------------------------------|
| 工业用水 Water for industrial use | 5.25 | 3.85 | 1.40 |
| 一般用水 Water for civil use | | 3.3-8.0 | |

(四) 工业用地基准地价 Standard Land Price for Industrial Use

单位：元 / m²
Unit: Yuan/square meter

| 一级 Grade 1 | 二级 Grade 2 | 三级 Grade 3 | 四级 Grade 4 | 五级 Grade 5 | 六级 Grade 6 |
|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| 2186 | 1827 | 1289 | 667 | 488 | 313 |

关键词 Keywords

装备制造基地 Equipment manufacturing base
区域中心城市 Regional central city
创新 Innovation
生态 Ecology

详细内容网址 (上网阅读或打印)
Website for further information (for online reading or print)

<http://swj.shenyang.gov.cn/>



沈阳市商务局
Shenyang
Commerce
Bureau



沈阳市开发区项目详情请扫二维码
For further information on Shenyang
Development Zone projects, please
scan the above QR code.

DALIAN 大连

大连位于辽东半岛南端，东濒黄海、西临渤海、北倚辽阔的东北腹地、南与山东半岛隔海相望，与日本、韩国、朝鲜、俄罗斯远东地区相邻，是东北之窗、京津门户、东北亚经济区和环渤海经济圈重要节点、欧亚大陆桥头堡。

Dalian is located at the southern end of Liaodong Peninsula, with Yellow Sea to the east, Bohai Sea to the west, vast land of Northeast China to the north, Shandong Peninsula across the sea to the south, and is close to Japan, South Korea, North Korea and the Far East area of Russia. It is the window of Northeast China, the gateway to Beijing and Tianjin, the important node of the North-east Asia Asian Economic Zone and the Bohai Economic Circle, and the bridgehead of Eurasia.

3万平方公里
30,000 square kilometers
海域面积 Sea area

1.25万平方公里
12,500 square kilometers
陆域面积 Land area

745万
7.45 million
人口 Population

2211公里
2,211 kilometers
海岸线长 Coastline
全国海岸线最长的城市
The longest coastline in China.



大连是 5 个计划单列市、15 个副省级城市和 14 个沿海开放城市之一。2013 年 8 月，习近平主席视察辽宁，提出把大连建设成为“产业结构优化的先导区和经济社会发展的先行区”。

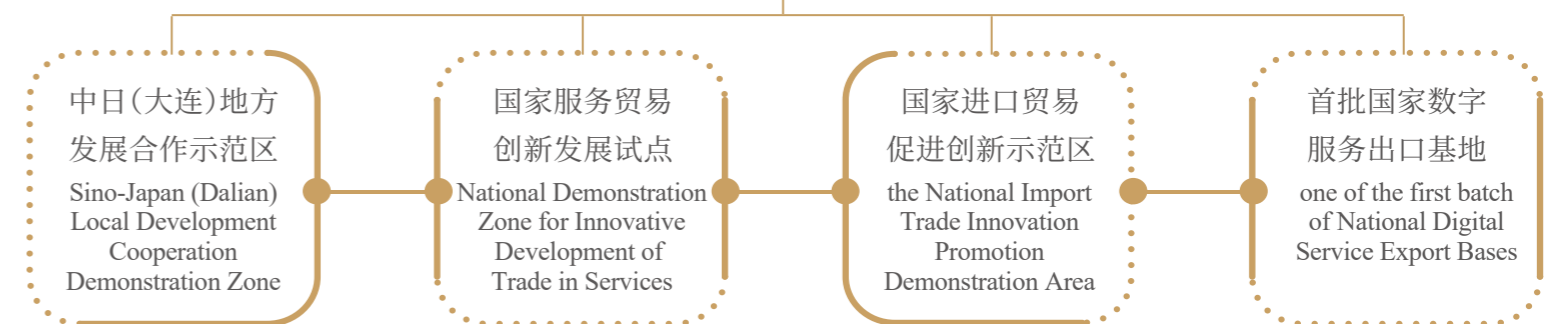
Dalian is one of the five cities specifically designated under separate state planning, one of the 15 sub-provincial cities and one of the 14 coastal open cities. In August 2013, President Xi Jinping inspected Liaoning and proposed Dalian to be built as “a pilot area for the optimization of industrial structure and a leading area for economic and social development”.



开放是大连与生俱来的历史基因，拥有 3 个国家级经开区，大连保税区是东北地区唯一的保税区，高新区是国家级高新产业园区，金普新区是全国第 10 个、东北第一个国家级新区。2017 年辽宁自由贸易试验区大连片区正式挂牌，片区实施范围 59.96 平方公里。

Opening up is deeply rooted in the historical gene of Dalian. The city has three national economic development zones. In particular, Dalian Free Trade Zone is the only bonded area in Northeast China, its high-tech zone is a state-level high-tech industrial zone, Jinpu New Area is the 10th national-level new area in China and the first in Northeast China. In 2017, Dalian Area of Liaoning Pilot Free Trade Zone was officially established, with an area of 59.96 square kilometers.

2020 年，大连被国家确定为 In 2020, Dalian was identified by the state as



大连正在加快建设亚太对流枢纽,提升东北亚国际航运中心发展能级,推进辽宁港口整合和太平湾开发建设。
Dalian is accelerating the construction of Asia-Pacific convection hub, improving the development level of the international shipping center of Northeast Asia, and promoting the integration of ports of Liaoning and the development and construction of Taiping Bay.

99条 | 大连港
海运航线
Dalian Port has 99 shipping lines.

其中外贸航线 86 条、内贸航线 13 条,与世界 160 多个国家和地区的 300 多个港口有贸易往来。承担了东北地区 70% 以上的国际贸易货物和 80% 以上的集装箱运输。
Port of Dalian has 99 shipping lines, including 86 foreign trade shipping lines and 13 domestic trade shipping lines, and it has trade contacts with more than 300 ports of more than 160 countries and regions in the world. It undertakes the transportation of more than 70% of the international trade goods and more than 80% of the containers in Northeast China.

与 8 个国家、3 个地区的 121 个城市通航。正在建设的大连新机场将是全球最大的离岸人工岛机场。
Dalian Airport is open to 121 cities in 8 countries and 3 regions. The new Dalian Airport under construction will be the largest offshore artificial island airport in the world.

275条 | 大连国际
机场航线
Dalian International Airport has 275 airlines.

大连是中国重要的工业基地。大连机车、大连机床、重工·起重、冰山集团、瓦轴集团、光洋科技等企业是国内同行业的排头兵。大连是中国最大的汽车零部件制造基地之一,形成了完备的汽车配套产业体系。大连是中国四大造船基地之一,形成了集海洋工程,船舶制造、修理、配套、技术研发及试验设施等为一体的船舶工业体系。大连是国家重点布局的石油化工产业基地,也是中国北方最重要的原油、化工产品生产加工、进出口贸易和储运中心。大连是国家“软件服务外包基地城市”“创新型软件产业基地”和唯一的“软件产业国际化示范城市”。

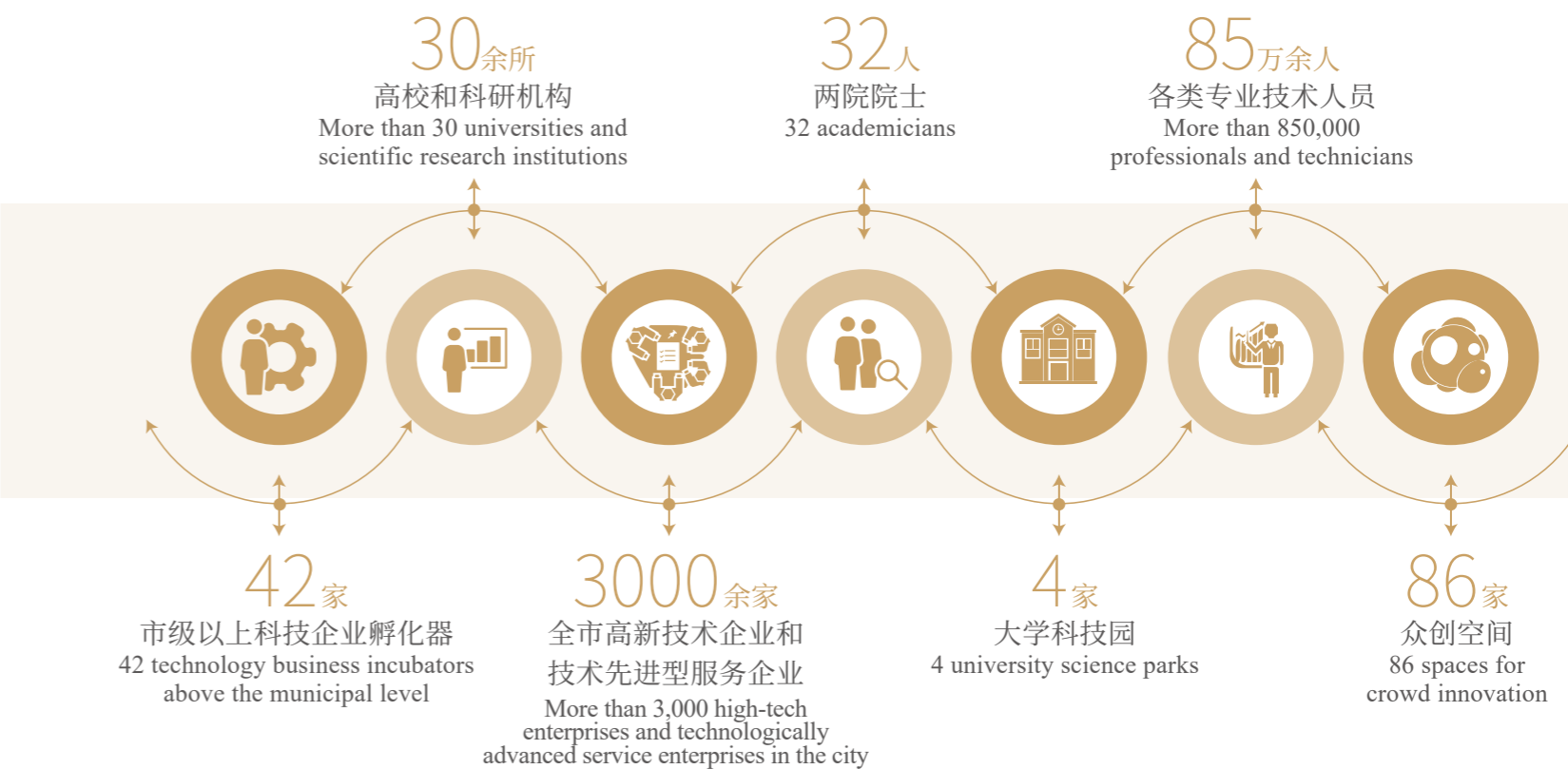
Dalian is an important industrial base in China. Dalian Locomotive and Rolling Stock Co. Ltd., Dalian Machine Tool Group, Dalian Heavy Industry Hoisting Group Co. Ltd., Dalian Bingshan Group Co. Ltd., Wafangdian Bearing Group Corp., Dalian Guangyang Technology Group Co. Ltd. and other enterprises are the bellwethers in their perspective domestic industries. Dalian is one of the largest auto parts manufacturing bases in China and has formed a complete auto supporting industrial system. Dalian is one of the four major shipbuilding bases in China, having formed a shipbuilding industrial system integrating marine engineering, shipbuilding, repair, supporting, technology research and development and test facilities. Dalian is a national key petrochemical industrial base and the most important center for the production and processing, import and export trade, and storage and transportation of crude oil and chemical products in Northeast China. Dalian is a national “software service outsourcing base city”, “innovative software industrial base” and the only “demonstration city of software industry internationalization”.

大连是国家定位的区域性金融中心,连续 16 次入选英国伦敦金融城发布的“全球金融中心指数”(GFCI)报告,是内地 12 个入选城市之一。全市共有各类金融机构和地方性金融组织 567 家,境内上市企业 31 家。大连商品交易所是中国五家期货交易所之一,也是中国东北地区唯一一家期货交易所。

Dalian is a state-designated regional financial center, and is selected as one of the 12 cities in mainland China, into the “Global Financial Center Index” (GFCI) report released by the city of London for 16 consecutive times. The city has 567 financial institutions and local financial organizations and 31 domestically listed enterprises. Dalian Commodity Exchange is one of the five futures exchanges in China and the only one in Northeast China.



大连科技创新资源汇聚,是国家自主创新示范区、知识产权示范城市。
With abundant scientific and technological innovation resources, Dalian is considered as a national independent innovation demonstration zone and an intellectual property rights demonstration city.





大连是著名的滨海旅游度假胜地, 拥有 56 个国家 A 级景区, 年度空气质量指数优良天数超 300 天, 先后获得“联合国环境全球 500 佳”、“国际花园城市”、“国家环保模范城市”等荣誉称号。大连作为一座国际型城市, 共有国际学生定点学校 150 多所。大连医疗资源充足, 全市共有各类医疗卫生机构 3561 个, 从业人员约 7.4 万人。

Dalian is a famous seaside tourist resort, with 56 national A-level scenic spots. Its annual air quality index has been excellent for more than 300 days. It has successively won the honorary titles of “UNEP Global 500 Roll of Honor City”, “International Garden City”, “National Environmental Protection Model City” and so on. As an international city, Dalian has more than 150 designated schools for international students. Dalian has sufficient medical resources, with 3,561 medical and health institutions and about 74,000 medical employees.

大连市投资成本 Investment Cost of Dalian

(一) 供水 Water Price

单位: 元/吨
Unit: Yuan/ton

| 适用范围 Application | 水费 Water fee | 污水处理费 Sewage treatment fee | 合计 Total |
|--|-----------------|-------------------------------|-------------|
| 工业 Industrial water use | 3.20 | 1.40 | 4.60 |
| 商业、旅游业 (各种娱乐场所及旅游景点)、大众浴池 Water use for business, tourism (various entertainment places and tourist attractions) and public baths | 3.20 | 1.40 | 4.60 |
| 特殊行业 Water use for special industries | 20.00 | 2.00 | 22.00 |
| 临时用水 Temporary water use | 6.00 | 0.95 | 6.95 |

(二) 供电 Electricity Price

辽宁省电网销售电价表 Electricity Price of Liaoning Electricity Network

单位: 元/千瓦时
Unit: Yuan/Kilowatt hour

| 用电分类 Electricity categories | 电度电价 Electricity fee | | | | | | 基本电价 Basic electricity fee | |
|---|-------------------------|-------------------|---------------|---------------------------------|----------------|--------------------------------|---|--|
| | 1千伏以下 Below 1 KV | 1-10千伏 1-10 KV | 20千伏 20 KV | 35-110千伏以下 35-below 110KV | 110千伏 110KV | 220千伏及以上 220KV and above | 最大需求 Maximum Demand (元/千瓦/月) (Yuan/kw/month) | 变压器容量 Transformer Capacity (元/千伏安/月) (Yuan/KVA/month) |
| 农业生产用电 Electricity for agricultural production | 0.4946 | 0.4846 | 0.4826 | 0.4746 | | | | |
| 工商业及其它用电 Electricity for civil use | 单一制电价 One-part Price | 0.6452 | 0.6352 | 0.6332 | 0.6252 | | | |
| | 两部制电价 Two-part Price | | 0.5286 | 0.5256 | 0.5156 | 0.5026 | 0.4926 | 33 |

关键词 Keywords

国家自主创新示范区
National Independent Innovation Demonstration Zone
港口 Port
贸易 Trade
工业 Industry
旅游 Travel

详细内容网址 (上网阅读或打印)
Website for further information (for online reading or print)

<http://boc.dl.gov.cn/> <http://jh.dl.gov.cn/>



大连商务
Dalian Municipal Bureau of Commerce



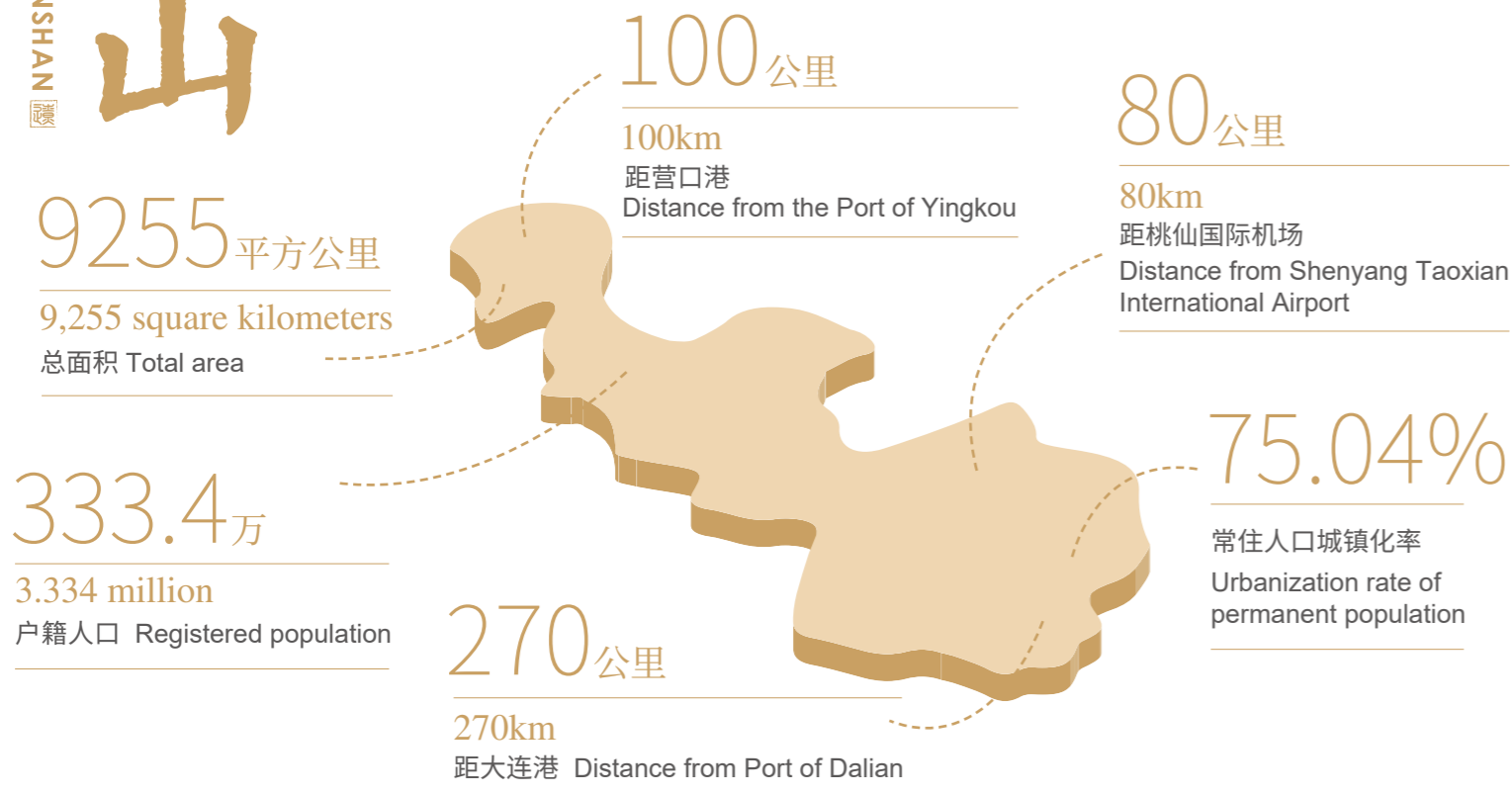
大连市开发区项目详情请扫二维码
For further information on Dalian Development Zone projects, please scan the above QR code.

鞍山

ANSHAN

鞍山，是辽宁第三大城市。鞍山拥有东北第二大铁路编组站，机场已开通北京、上海、广州、成都、南京等地直飞航线。

Anshan, the third largest city in Liaoning province, has the second largest railway marshalling station in Northeast China and has direct flights to Beijing, Shanghai, Guangzhou, Chengdu and Nanjing.



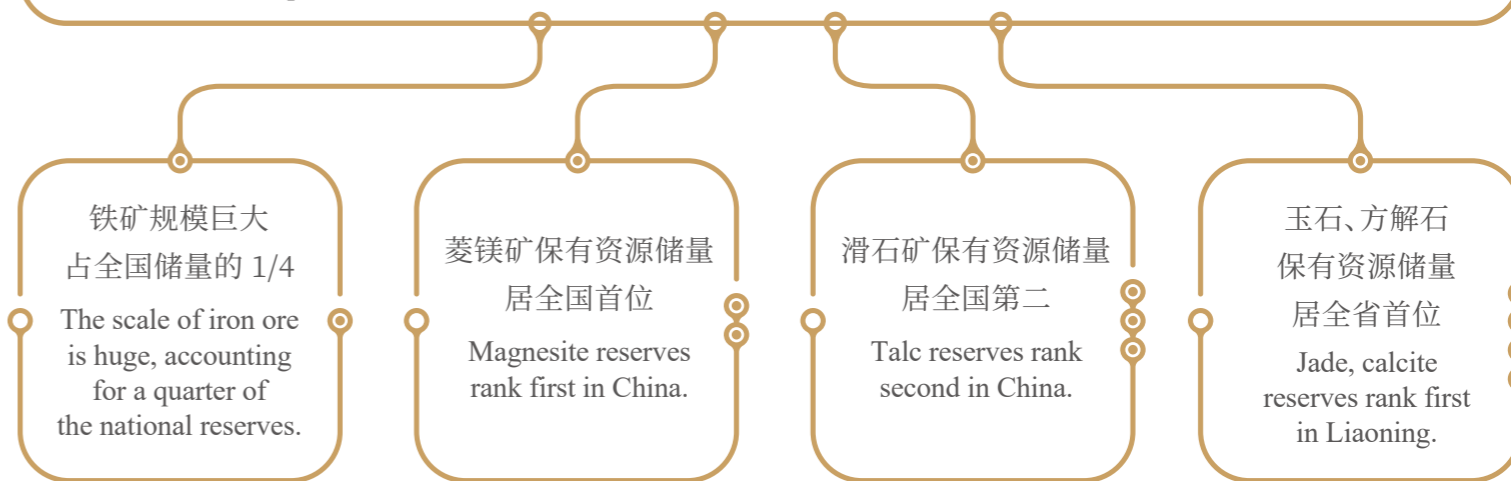
全国文明城市、国家卫生城市、国家森林城市、国家园林城市、中国优秀旅游城市、东北振兴民营经济发展改革示范市、东北首个国家社会信用体系建设示范城市。

Anshan earns its reputation as a National Civilized City, a National Sanitary City, a National Forest City, a National Garden City, a China's Excellent Tourist Destination, a Developing and Reforming Demonstration City for Northeast Private Economy Revitalization, and the first National Social Credit System Construction Demonstration City in Northeast China.



鞍山矿产资源丰富。全市已查明资源储量的矿产 36 种，已开发利用矿种 28 种。

Anshan has rich mineral resources, with 36 kinds of mineral resources reserves identified, among which 28 kinds have been developed and utilized.



鞍山工业基础雄厚。鞍山是共和国钢铁工业的摇篮，素有“祖国钢都”之美誉，鞍钢是新中国第一个恢复建设的大型钢铁联合企业，现已发展成为国内排名第二、世界排名第三的钢铁“巨无霸”。目前，鞍山钢铁及深加工、菱镁、装备制造、精细化工等传统产业发达，输变电装备、磁动力、新能源电池等新兴产业发展迅猛。

Anshan has a solid industrial foundation. Anshan is considered the cradle of China's iron and steel industry, known as "steel capital". Ansteel is the first large-scale steel complex to resume construction in New China, and has become the second largest steel complex in China and the third largest steel complex in the world. At present, the traditional industries in Anshan, such as steel and deep processing, magnesite, equipment manufacturing and fine chemicals are well developed, while emerging industries such as power transmission and transformation equipment, magnetic power and new energy batteries are developing rapidly.



招商引资重点方向 Focus of Investment Introduction

(一) 做好三篇“大文章” Accomplishment of "Three Aspects" on structural adjustments

| 改造升级“老字号” Transformation and upgrading of time-honored brands | 深度开发“原字号” In-depth development of original brands | 培育壮大“新字号” Cultivation and strengthening of new brands |
|--|--|---|
| (1) 专用车及汽车零部件产业 Vehicle for special purposes and auto parts industry | (1) 钢铁深加工产业 Steel deep processing industry | (1) 氢能产业 Hydrogen industry |
| (2) 纺织服装制造产业 Textile and clothing manufacturing industry | (2) 菱镁产业 Magnesite industry | (2) 电池产业 Battery industry |
| (3) 电力装备产业 Power equipment industry | (3) 精细化工产业 Fine chemical industry | (3) 激光及光电显示产业 Laser and photoelectric display industry |
| (4) 冶金矿山及节能环保装备产业 Metallurgical and mining industry and energy-saving and environmental protection equipment industry | (4) 农副食品加工产业 Agricultural and sideline food processing industry | (4) 磁动力产业 Magnetic power industry |

(二) 做好重点产业集群招商 Investment introduction for key industrial clusters.

“规划先行、突出特色”地做好重点产业集群招商,通过地域化集聚、专业化分工、社会化协作,做大产业规模、突出集聚效应。

Investment introduction in key industrial clusters should be achieved based on the principle of “Planning first, highlighting characteristics”. The industry scale will be expanded and the clustering effect highlighted, through regional clustering, specialization, and socialization of cooperation.

- 01 加快推动现代农业产业发展 Accelerate the development of modern agricultural industries.
- 02 加快培育商贸服务产业发展 Accelerate the development of the business and trade service industries.
- 03 促进文旅康养融合发展 Promote the integrated development of culture, tourism and health care.
- 04 推进数字经济产业发展 Promote the development of the digital economy industry.



(三) 做好特色产业招商 Investment attraction for distinctive local businesses

突出比较优势,大力发展金属包装、钢丝绳、菱镁、VR/AR、柔性显示、增材制造、超高压输变电、清洁能源装备 8 个特色产业,精准发力行业细分领域。

With our advantages highlighted, eight distinctive industries namely, metal packaging, wire rope, magnesite, VR/AR, flexible display, additive manufacturing, ultra-high voltage power transmission and transformation, and clean energy equipment, will be vigorously developed.

鞍山市投资成本 Investment Cost of Anshan

(一) 辽宁省电网销售电价表 Electricity Price of Liaoning Electricity Network

单位: 元/千瓦时
Unit: Yuan/Kilowatt hour

| 用电分类 Electricity categories | 电度电价 Electricity fee | | | | | | 基本电价 Basic electricity fee | |
|--|-------------------------|-------------------|---------------|-------------------------------------|----------------|------------------------------------|--|---|
| | 1千伏以下 Below 1 KV | 1-10千伏 1-10 KV | 20千伏 20 KV | 35-110 千伏以下 35-below 110KV | 110千伏 110KV | 220千伏 及以上 220KV and above | 最大需量 Maximum Demand (元/千瓦/月) (Yuan/kw /month) | 变压器容量 Transformer Capacity (元/千伏安/月) (Yuan/KVA /month) |
| 居民生活用电 Electricity for civil use | 0.5000 | 0.4900 | 0.4900 | 0.4900 | | | | |
| 农业生产用电 Electricity for agricultural production | 0.4946 | 0.4846 | 0.4826 | 0.4746 | | | | |
| 工商业及 其它用电 Electricity for industrial commercial and other use | 单一制电价 One-part Price | 0.6379 | 0.6262 | 0.6224 | 0.6127 | | | |
| | 两部制电价 Two-part Price | | 0.5196 | 0.5148 | 0.5031 | 0.4883 | 0.4766 | 33 22 |

(二) 鞍山市自来水价格表 Water Price of Anshan

| 用水类别 Water categories | 价格 (元/立方米) Price (Yuan/cubic meter) | 备注 References |
|--|--|--|
| 居民用水 Residential water use | 2.50 | 第一档年用水量为156吨以内 (含156吨) Grade 1 Annual water consumption: less than 156 tons (including 156 tons) |
| | 3.75 | 第二档年用水量为156吨至192吨 (含192吨) Grade 2 Annual water consumption: 156 tons to 192 tons (including 192 tons) |
| | 7.50 | 第三档年用水量为192吨至240吨 (含240吨) Grade 3 Annual water consumption: 192 tons to 240 tons (including 240 tons) |
| | 15.00 | 第四档年用水量为240吨以上 Grade 4 Annual water consumption: over 240 tons |
| 非居民用水 Non-Residential water use | 4.20 | |
| 特业用水 Water use for special industries | 15.50 | |

(三) 鞍山市煤气价格表 Gas Price of Anshan

| 焦炉气类别 Coke oven gas | 价格 (元/立方米) Price(Yuan /cubic mater) | 备注 References | 天然气类别 Natural gas | 价格 (元/立方米) Price(Yuan /cubic meter) | 备注 References |
|---|--|---|---|--|--|
| 居民生活用气 Residential gas | 1.80 | 第一档月用气量 在50立方米以内 Grade 1 Monthly gas consumption below 50 cubic meters | 居民生活用气 Residential gas | 3.50 | 第一档月用气量 25立方米以内 Grade 1 Monthly gas consumption below 25 cubic meters |
| | 2.20 | 第二档月用气量 在50至60立方米 Grade 2 Monthly gas consumption 50-60 cubic meters | | 4.20 | 第二档月用气量 25至30立方米 Grade 2 Monthly gas consumption 25-30 cubic meters |
| | 2.70 | 第三档月用气量 在60立方米以上 Grade 3 Monthly gas consumption above 60 cubic meters | | 5.20 | 第三档月用气量 30立方米以上 Grade 3 Monthly gas consumption above 30 cubic meters |
| 机关事业单位用气 Gas consumption by government organs and institutions | 2.40 | | 机关事业单位用气 Gas consumption by government organs and institutions | 4.30 | |
| 工商业用气 Industrial and commercial gas | 2.40 | | 工商业用气 Industrial and commercial gas | 4.30 | |

关键词 Keywords

钢铁工业的摇篮
Cradle of iron and steel industry

详细内容二维码 (手机等扫码阅读)
QR code for further information
(with mobile phones or other devices)

FUSHUN 抚顺



11272 平方公里

11,272 square kilometers
总面积 Total area

45 公里

45 kilometers
距省会沈阳市
Distance from Shenyang
the capital of Liaoning

205.6 万

2.056 million
总人口 Total population

抚顺位于辽宁省东部，国土格局“八山一水半分田，半分道路和庄园”，是典型的山地城市。沈白高铁的建设将抚顺纳入北京三小时经济圈。抚顺曾是共和国的“工业文明摇篮”，中国重要工业基地之一。工业要素齐全，神舟系列飞船上很多零部件采用抚顺生产的特种钢。

Fushun is located in the eastern part of Liaoning Province. Fushun is a typical mountainous city. Its geographic pattern can be summarized as “80% by mountains, 10% by rivers, 5% by farmland, 5% by roads and houses”. The construction of Shenyang-Changbaishan high-speed rail has brought Fushun into the three-hour economic circle of Beijing. Renowned as China’s “cradle of industrial civilization”, Fushun is one of China’s most important industrial bases. It boasts a complete range of industrial elements. Many parts of Shenzhou series spacecraft are made of special steel produced in Fushun.

01 石蜡产量世界第一 The output of paraffin wax ranks first in the world.

02 烷基苯产量亚洲第一 The output of alkylbenzene ranks first in Asia.

03 洗涤剂原料产量全国第一 The output of detergent raw materials ranks first in China.

04 模具钢产量占全国 80% The output of die steel accounts for 80% of the total output in China.

抚顺是清王朝诞生地和雷锋精神发祥地，是国家森林城市，全市森林覆盖率近 70%。抚顺还是辽宁省最重要的水源地，蓄水量 22 亿立方米的大伙房水库，承担辽宁省七城市，2300 万人的安全用水任务。抚顺是国家新型工业化产业示范基地，电力总装机容量 3010 兆瓦，是电力净输出地。抚顺具备全国独一无二的石油化工和煤炭产、学、研一条龙开发体系，拥有各类高科技人才和熟练工人 20 万。



全市森林覆盖率
近 70%
Fushun is a national forest city with a forest coverage rate of nearly 70%.

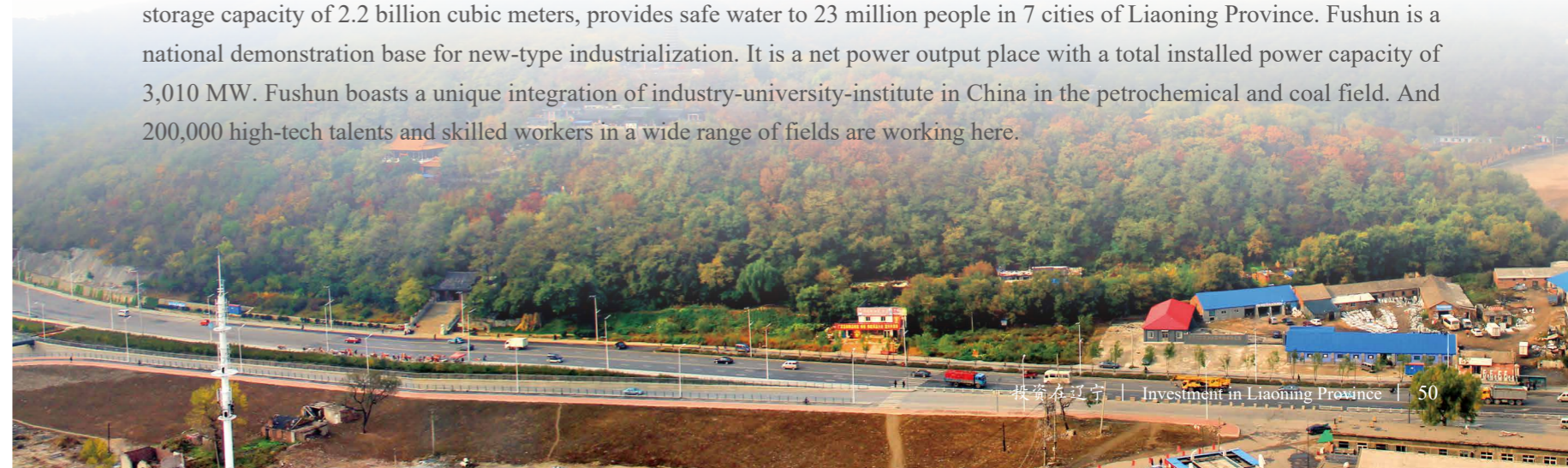


大伙房水库蓄水量
22 亿立方米
The Dahuofang Reservoir in Fushun has a storage capacity of 2.2 billion cubic meters.



电力总装机容量
3010 兆瓦
The total installed power capacity is 3,010 MW.

As the birthplace of the Qing Dynasty and home of Lei Feng spirit, Fushun is a national forest city with a forest coverage rate of nearly 70%. Fushun is also the most important water source in Liaoning Province. The Dahuofang Reservoir in Fushun, with a storage capacity of 2.2 billion cubic meters, provides safe water to 23 million people in 7 cities of Liaoning Province. Fushun is a national demonstration base for new-type industrialization. It is a net power output place with a total installed power capacity of 3,010 MW. Fushun boasts a unique integration of industry-university-institute in China in the petrochemical and coal field. And 200,000 high-tech talents and skilled workers in a wide range of fields are working here.



前清历史遗迹、满族风情是抚顺独特的旅游资源，主要有国家级重点文物保护单位、世界文化遗产——东北三陵之首的清王朝祖陵“永陵”清王朝奠基石“赫图阿拉城”；国家级森林公园、亚洲著名的十里煤海——西露天矿矿坑、“中国北方第一漂——红河谷漂流”等历史遗址、人文景观和自然风光，是“魅力中国城十佳城市”之一。抚顺“十四五”期间，坚持“工业立市、工业强市、产业兴市”，紧紧围绕建设“两个基地”、发展“六大产业”、推进“三个融合”、建设“五个抚顺”发展振兴抚顺。



The historical relics of the Qing Dynasty and Manchu customs are unique tourism resources in Fushun. It boasts some national key cultural relics protection units and the world cultural heritage: "Yongling Tomb in Qing Dynasty" is the most important mausoleum among the three northeastern mausoleums; "Hetuala City" is known as the cornerstone of Qing dynasty. There are also some National Forest Parks in Fushun, and some historical sites, cultural landscapes and nature scenery, such as West Open-air Mine Pit, the famous Ten Mile Coal Sea in Asia, and Honghe Gorge Rafting, known as "No.1 rafting in North China". Fushun is labeled as one of the top ten cities by "Charming China", a large-scale cultural program. During "The 14th Five-Year Plan" period, Fushun adheres to the principle of "building a city by industry, strengthening a city by industry, and prospering a city by industry". Fushun develops and revitalizes the city by focusing on the construction of "two bases", developing "six major industries", promoting "three integrations", and building "five new images of Fushun".



抚顺市投资成本 Investment Cost of Fushun

非居民用水价格: 3.55 元 / 吨 + 1.4 元 / 吨污水费
特业用水: 13 元 / 吨 + 1.4 元 / 吨污水费
一般工商业用电: 0.64 元 / 度
天然气: 2.95 元 / 立方米

Non-residential water price: 3.55 Yuan/ton + 1.4 Yuan/ton Sewage treatment fee
Water price for special purposes: 13 Yuan/ton + 1.4 Yuan/ton Sewage treatment fee
Electricity price for general industrial and commercial use: 0.64 Yuan/kilowatt hour
Natural gas price: 2.95 Yuan/cubic meter

关键词 Keywords

工业文明摇篮 Cradle of industrial civilization
 石蜡 Paraffin wax
 雷锋精神 Lei Feng's spirit
 满族风情 Manchu customs

详细内容网址（上网阅读或打印）
 Website for further information (for online reading or print)

<http://fssswj.fushun.gov.cn/>



投资抚顺
 Investment in Fushun



抚顺市开发区项目详情请扫二维码
 For further information on Fushun Development Zone projects, please scan the above QR code.



本溪 BENXI

本溪，曾以“煤铁之城”驰名中外，是国家著名的工业城市，重要钢铁生产基地和原材料工业基地之一，也是新兴的生物医药产业基地，更是一座闻名遐迩、风景秀丽的山水旅游强市。既处于沈阳现代化都市圈，又处于辽东绿色经济区，具备多重发展优势。

Benxi was once known as the “City of coal and iron” both at home and abroad. Nowadays, the city is still a well-known industrial city—an important industrial base for both steel and raw material production. Besides, it is also an emerging bio-pharmaceutical industrial base and a widely-known tourist destination with beautiful landscapes. Thus, the city has multiple development advantages with its location within both the metropolitan zone of Shenyang and the green economic zone of East Liaoning.

62公里

62 kilometers

主城区距沈阳
Distance from the urban area of Shenyang

8414平方公里

8,414 square kilometers

总面积 Total area

132万

1.32 million

人口 Population

53公里

53 kilometers

距沈阳桃仙国际机场
Distance from Shenyang Taoxian International Airport

165公里

165 kilometers

距丹东港 Distance from Dandong Port

179公里

179 kilometers

距营口港 Distance from Port of Yingkou



本溪，属于温带湿润性季风气候，地美物博、山高林密，森林覆盖率达 76.31%，是名副其实的“天然氧吧、生态绿州”。这里是辽宁省重要的水源涵养地，是辽宁重要的绿色生态屏障，集中式饮用水水源水质达标率 100%，水环境质量始终居于全省前列。桓仁浑江水库、本溪县观音阁水库已成为全省的饮用水源。这里是当之无愧的“药谷”，各类中药类药材 1117 余种，蕴藏量 2 万吨，林下参种植面积超 100 万亩，中药材品种和产量均居辽宁首位，特别是人参、辽细辛、辽五味更是享有“辽药三宝”的美誉。

Benxi has a temperate humid monsoon climate. With beautiful places and abundant resources, high mountains and dense forests, Benxi enjoys a forest coverage rate of 76.31%, thus earning its title as a veritable “natural oxygen bar and ecological oasis”. It is an important water conservation area and green ecological barrier for Liaoning, with the water quality from its centralized drinking water source remaining 100% qualified and the forefront of the province. Huanren Hunjiang Reservoir and Benxi Guanyinge Reservoir have become the province's drinking water source. Benxi is also a well-deserved “medicine valley”, with more than 1,117 kinds of traditional Chinese medicine, a reserve of 20,000 tons, and over 1 million mu of wild ginseng. The varieties and output of Chinese medicines in Benxi rank first in Liaoning province, especially ginseng, Liaoxixin and Liaowuweij enjoy the reputation of “three treasures of Liaoning medicine”.



全市森林覆盖率

76.31%

A forest coverage rate of 76.31%



各类中药类药材

1117 余种

More than 1,117 kinds of traditional Chinese medicine

本溪，地质特色鲜明、矿藏丰富，已发现铁矿、硅石、石灰石、方解石等矿产 8 大类 46 种。本溪铁矿具有低磷低硫低杂质等特点，用此铁矿炼出的铁被誉为“人参铁”。

Benxi has distinctive geological features and rich mineral deposits, with 46 kinds of proven minerals in eight categories, such as iron ore, silica, limestone and calcite. The iron ore in Benxi has advantages of low phosphorus low sulfur and low impurities.

52亿吨

5.2 billion tons

本溪大台沟铁矿是迄今为止发现的世界上最大的单体铁矿，目前探明储量 52 亿吨，预期超百亿吨。Dataigou iron ore deposit in Benxi is the largest single iron ore deposit discovered so far in the world, with a proven reserve of 5.2 billion tons and an expected reserve over 10 billion tons

24.8亿吨

2.48 billion tons

思山岭铁矿探明储量为 24.8 亿吨
Sishanling iron ore has a proved reserve of 2.48 billion tons.

鞍钢集团本溪钢铁有限集团，一个具有百年历史的“共和国功勋企业”，拥有当今世界轧幅最宽、轧制水平最高的2300mm带钢热轧机组和东北地区炉熔最大的4747立方米炼铁高炉，两套冷轧、四套热轧机组整体技术装备达到世界先进水平，形成了线材、螺纹钢、球墨铸管、特钢材、热轧板、冷轧板、镀锌板、彩涂板、不锈钢等60多个品种、7500多个规格的产品系列，优质钢年产能2000万吨。

Benxi Iron and Steel Group of Ansteel, a century-old “Meritorious Enterprise of the Republic” is equipped with the 2300mm strip hot-rolling unit with the widest rolling range and the highest rolling level, the 4,747 cubic meters ironmaking blast furnace with the largest furnace capacity in Northeast China, thus reaching an advanced overall technology and equipment level worldwide, with two sets of cold rolling mill and four sets of hot rolling mill. It could also present more than 7500 specifications of product series in over 60 categories, including wire rod, rebar, ductile cast pipe, special steel, hot rolled plate, cold rolled plate, galvanized plate, color coated plate, stainless steel, etc. Its annual production capacity of high-quality steel could reach 20 million tons.



生物医药产业，为本溪实现资源型城市创新转型发展，找到了一条新路。以国家级高新区为核心，大力培育生物医药产业集群，形成了化药、中药、生物制药、食品保健品、医疗器械等产业规模和优势，集聚医药产业项目186个，注册划转药械品种848个，上海医药、上海绿谷、北京同仁堂、辽宁成大、日本卫材、韩国大熊等知名企业在溪投资。

Benxi has found a new way to transform itself into a resource-based city through innovation, with its biopharmaceutical industry. With the national high-tech zone as the core, the city has vigorously nurtured bio-pharmaceutical industry clusters with a magnificent scale and many advantages, including chemical medicine, traditional Chinese medicine, bio-pharmaceutical, food and health products, medical devices, etc. There are now 186 pharmaceutical industry projects and 848 kinds of registered and transferred pharmaceutical instruments, and many well-known enterprises such as Shanghai Medicine, Shanghai Green Valley, Tongrentang, Liaoning Chengda, Eisai (Japan), Dawoong (South Korea), etc. have already invested in Benxi.

186↑
集聚医药产业项目
186 pharmaceutical industry projects

848↑
注册划转药械品种
848 registered and transferred pharmaceutical instruments

“四大战略”
“Four Strategies”

生态立市、产业强市、人才兴市、惠民富市
Establishing the city based on ecology, strengthening the city through industry, revitalizing the city with talents and enriching the city with people

实力本溪、活力本溪、美丽本溪、平安本溪、幸福本溪
A strong Benxi, a dynamic Benxi, a beautiful Benxi, a safe Benxi and a happy Benxi

“五个本溪”
“Five Benxi”

本溪，未来五年将厚植发展优势、着力破解难题，加快推动高质量发展，努力开创本溪振兴发展新局面。

Benxi will improve our strengths in development, address challenges, accelerate high-quality development, and open up a new prospect for its own revitalization and development in the next five years.

本溪素有“燕东胜境”之称，拥有“奇洞、名山、秀水、温泉、枫叶、民俗”六大名片，先后获评“中国优秀旅游城市”“中国枫叶之都”“中国温泉之城”等多项荣誉称号。目前，我们已拥有水洞、大峡谷、五女山、枫林谷、关山湖、铁刹山等国家A级以上景区51家，省级旅游度假区3家。

Benxi is also known as the “Yandong scenic spot”, with “caves, mountains, rivers, hot springs, maple leaves, folk customs” as its tourism symbols. It has been rated as “China’s Outstanding Tourist Destination”, “City of Maple Leaf”, and “City of Hot Spring”-by the state. There are now 51 national 5A-level scenic spots, such as Benxi Water Cave, Benxi Grand Canyon, Wunv Mountain, Maple Forest Valley, Guanshan Lake, Tiecha Mountain, and three provincial-level tourist resorts.



(一) 用电价格表 Electricity Price

单位：元 / 千瓦时
Unit: Yuan/Kilowatt hour

| 用电分类 Electricity categories | 电度电价 Electricity fee | | | | | |
|--|-------------------------|----------------------------------|---|-------------------------------------|----------------|-------------------------------|
| | 1千伏以下 Below 1 KV | 1-10KV以下 1-10 KV | 10-20KV以下 10-Below 20KV | 35-110 千伏以下 35-below 110KV | 110千伏 110KV | 220KV以上 220KV and above |
| 一般工业及其他 General industries and other electricity consumption | 0.6947 | 0.6831 | 0.6793 | 0.6696 | | |
| 大工业用电 Electricity for large industries | | 0.5684 | 0.5636 | 0.5519 | 0.5371 | 0.5254 |
| 农业生产用电 Electricity for agricultural production | 0.4946 | 0.4846 | 0.4826 | 0.4746 | | |
| 居民生活用电 Electricity for residential use | | 2640度以下0.5 0.5 for below 2640 | 2640-3720度以下0.55 0.55 for 2640-below3720 | 3720度以上0.8 0.8for above 3720 | | |

(二) 用水价格表 Water Price

单位: 元 / 立方米
Unit: Yuan/cubic meter

| 收费分类 Water categories | 收费标准(含1.4元污水处理费) Charging standard (including 1.4 yuan sewage treatment fee) |
|---|---|
| 非居民生活用水 Non-residential domestic water | 5.85 |
| 学校、托幼、养老院和社区用水 Water use for schools, kindergartens, the elder houses and communities | 4.25 |
| 特业用水(游泳池、洗车业、高档洗浴) Water use for special industries (swimming pools, car washes, high-end baths) | 16.4 |

(三) 各项社会保险缴费比例标准 Ratio Standards of All Kinds of Social Insurances

| 险种 Insurance categories | 企业承担% Contribution ratio of the enterprise | 个人承担% Contribution ratio of the individual |
|-------------------------------------|---|---|
| 养老保险 Endowment insurance | 16 | 8 |
| 失业保险 Unemployment insurance | 0.5 | 0.5 |
| 医疗保险 Medical insurance | 0.085 | 0.02 |
| 工伤保险 Industrial injury insurance | 根据行业风险情况确定缴费比例 Referring to the specific situation | |

(四) 建设要素成本 Cost of Construction Elements

| 城市基础设施配套(元/平方米) Construction cost of urban infrastructure (Yuan/ square meter) | 一级 Grade 1 | 二级 Grade 2 | 三级 Grade 3 |
|--|---------------|---------------|---------------|
| | 171 | 151 | 131 |

关键词 Keywords

生态旅游 Ecological tourism
天然氧吧 Natural oxygen bar
药谷 Medicine Valley 生物医药 Biopharmaceutical
钢铁及精深加工 Iron and steel and intensive processing

详细内容网址(上网阅读或打印)
Website for further information (for online reading or print)

http://www.benxi.gov.cn/publicity_bxsswj



本溪市人民政府
Benxi Municipal
People's
Government



本溪市开发区项目详情请扫二维码
For further information on Benxi
Development Zone projects
please scan the above QR code.

丹东地处辽宁东南部,是一座以工业、商贸、港口、物流、旅游为主的沿江沿海沿边城市,也是国家战略“辽宁沿海经济带”东端起点。

Dandong is located in the southeast of Liaoning, and is a coastal and border city along the river with industry, commerce, ports, logistics, and tourism as its main focus. It is also the eastern starting point of the national strategy “Liaoning Coastal Economic Belt”.

3435.87
平方公里

3,435.87 square kilometers
海域面积 Sea area

125公里

125 kilometers
丹东海岸线长 Dandong coastline

1.52万平方公里

15,200 square kilometers
行政区划面积 Administrative division area



丹东是一座风光迷人的休闲城市。丹东依山、临江、面海,森林覆盖率达66%,拥有国家级、省级风景名胜区、自然保护区和森林公园30处,是东北地区最温暖湿润的区域和最适宜人类居住的城市,有“北国江南”的美誉。

Dandong is a charming leisure city. Surrounded by mountains and rivers, and facing the sea, Dandong has a forest coverage rate of 66%. With 30 national and provincial scenic spots, nature reserves and forest parks, it is the warmest and wettest area and the most suitable city for human habitation in Northeast China, thus enjoying the reputation of “Southern City in Northeast China”.

丹东是一座交通便捷的枢纽城市。丹东海、陆、空交通发达，已形成了现代化立体交通网络。

Dandong is a hub city with convenient transportation. With developed sea, land and air transport, it has formed a modern three-dimensional transportation network.



铁路距平壤 220 公里，距首尔 420 公里。公路距沈阳 222 公里，距大连 252 公里，已开通了沈丹、丹大、丹海、丹通 4 条高速公路和沈丹客运专线、丹大快速铁路两条高铁以及东北东部铁路。

Dandong is 220 kilometers away from Pyongyang and 420 kilometers from Seoul by railway, and 222 kilometers away from Shenyang and 252 kilometers from Dalian by road. Four expressways of Shenyang-Dandong, Dandong-Dalian, Dandong-Haicheng and Dandong-Tongliao have been opened, as well as two high-speed railways of Shenyang-Dandong passenger dedicated line, Dandong-Dalian express railway and the east railways in Northeast China.



丹东港是东北东部最便捷的出海大通道，已与国内外 90 多个国家和地区的 100 多个港口通航，开通了到韩国仁川的东方明珠号客轮。丹东拥有 9 个口岸，其中包括水运口岸、陆路口岸和输油管道口岸共 5 个国家级一类口岸和 4 个国家级二类口岸。

Port of Dandong is the most convenient sea access in the east of Northeast China, with opened navigation with more than 100 ports in over 90 countries and regions at home and abroad, and in particular, the Oriental Pearl Passenger Liner to Incheon, South Korea. Dandong has nine ports, including water, land and pipe ports, among which five are National Class I ports and four National Class II ports.



丹东机场已开通到北京、上海、深圳、成都、青岛、烟台、威海 7 条国内航线。

Dandong Airport has opened seven domestic routes to Beijing, Shanghai, Shenzhen, Chengdu, Qingdao, Yantai and Weihai.

丹东是一座产业雄厚的工业城市。丹东轻工业依托产业基础和资源优势，影响力和知名度不断提升，产业规模不断扩大，品牌基地不断做大做强。逐渐形成汽车及零部件、仪器仪表、农副产品深加工、防护纺织制品、矿产资源深加工、满族医药及健康等重点产业。

Dandong is an industrial city with several strong industries. Relying on the industrial foundation and resource advantages, Dandong light industry has continuously improved its influence and popularity and expanded its industrial scale and brand base. Gradually, key industries such as automobile and parts, instruments and meters, deep processing of agricultural and sideline products, protective textile products, deep processing of mineral resources, and Manchu medicine and health have been formed.

丹东是一座商机无限的开放城市。丹东位于东北亚经济圈与环渤海、环黄海经济圈的交汇处。2020 年，丹东被列为全国首批边民互市贸易进口商品落地加工试点地区，边民互市贸易进口来源地扩大到东北亚五国，新设 8 个互市贸易区点，进口韩国互市贸易商品完成首单试通关。目前，丹东已与 100 多个国家和地区实现经贸往来。

Dandong is an open city with unlimited business opportunities. Dandong is located at the intersection of Economic Circle of Northeast Asia, the Bohai Sea Rim and the Yellow Sea Rim Economic Circle. In 2020, Dandong was listed as the first batch of the landing and processing pilot areas for the imported goods of border trade in the country. The import sources of border trade have expanded to five countries in Northeast Asia, eight trade zones have been newly established, and the first trial customs clearance was completed for the import of Korean goods. At present, Dandong has achieved economic and trade exchanges with more than 100 countries and regions.

丹东市投资成本 Investment Cost of Dandong

(一) 辽宁省电网销售电价表 Electricity Price of Liaoning Electricity Network

单位：元 / 千瓦时
Unit: Yuan/Kilowatt hour

| 用电分类 Electricity categories | 电度电价 Electricity fee | | | | | | 基本电价 Basic electricity fee | |
|--|-------------------------|-------------------|---------------|-------------------------------------|----------------|------------------------------------|--|---|
| | 1千伏以下 Below 1 KV | 1-10千伏 1-10 KV | 20千伏 20 KV | 35-110 千伏以下 35-below 110KV | 110千伏 110KV | 220千伏 及以上 220KV and above | 最大需求 Maximum Demand (元/千瓦/月) (Yuan/kw /month) | 变压器容量 Transformer Capacity (元/千伏安/月) (Yuan/KVA /month) |
| 农业生产用电 Electricity for agricultural production | 0.4946 | 0.4846 | 0.4842 | 0.4746 | | | | |
| 工商业及 其它用电 Electricity for civil use | 单一制电价 One-part Price | 0.6379 | 0.6262 | 0.6224 | 0.6127 | | | |
| | 两部制电价 Two-part Price | | 0.5196 | 0.5148 | 0.5031 | 0.4883 | 0.4766 | 33 22 |

(二) 供水 Water price

单位: 元/吨
Unit: Yuan/ton

| 类别 Water categories | | 合计单价 Total unit price | | |
|--|--|--------------------------|-------------------------------|-------------|
| | | 水费 Water Fee | 污水处理费 Sewage treatment fee | 合计 Total |
| 非居民用水 Non-residential water use | 工业用水 Water for industrial use | 3.80 | 1.40 | 5.20 |
| | 经营基建用水 Water use for operation and infrastructure | 3.80 | 1.40 | 5.20 |
| 特种用水 Water use for Special purposes | | 11.00 | 1.80 | 12.80 |

(三) 丹东市煤气价格 Gas Price

单位: 元/立方米
Unit: Yuan/cubic meter

| 煤气分类 Gas categories | 价格 Price |
|------------------------|-------------|
| 工业煤气 Industrial gas | 2.4 |

关键词 Keywords

工业 Industry
 商贸 Commerce and Trade
 港口 Port
 物流 Logistics
 旅游 Tourism
 北国江南 Southern City in Northeast China

详细内容网址 (上网阅读或打印)
 Website for further information (for online reading or print)

<http://jhzx.dandong.gov.cn/>



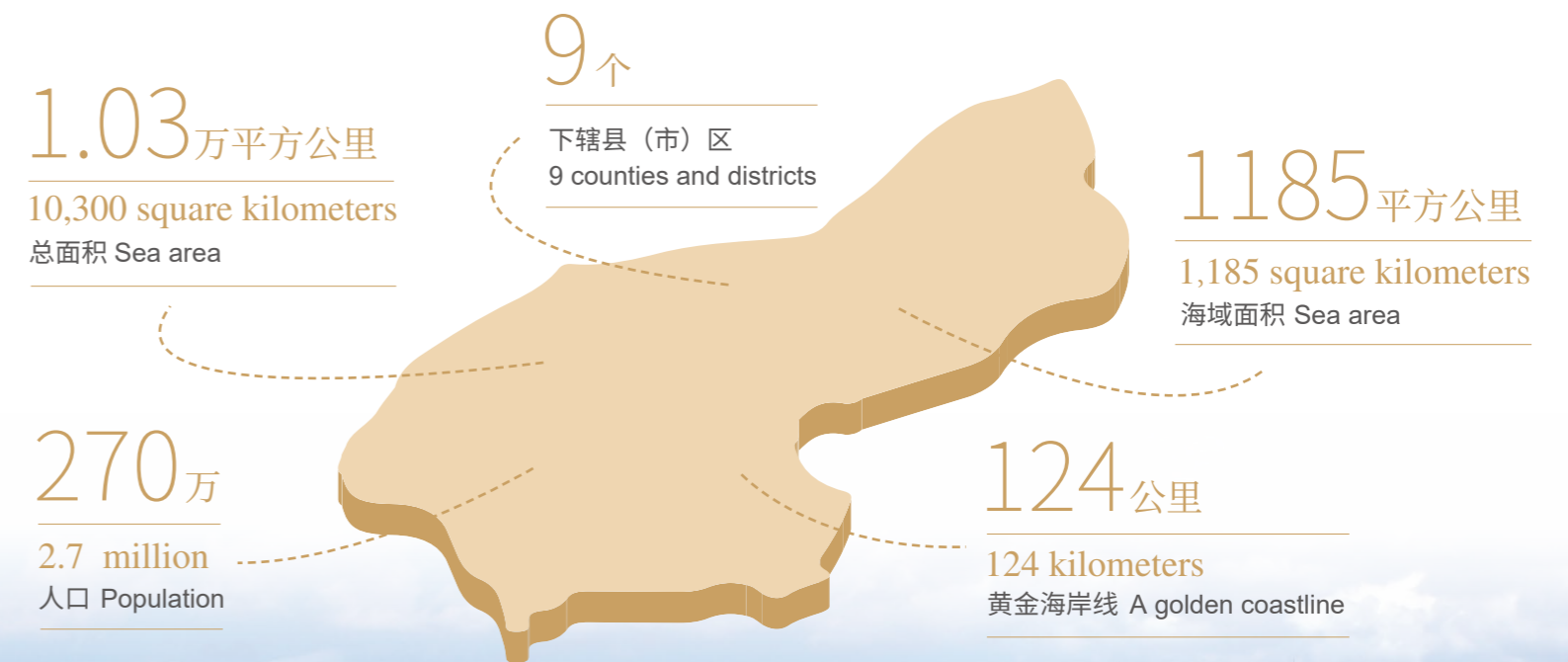
丹东市招商局
 丹东市经合中心
 Dandong Investment Promotion Bureau
 Dandong Economic Cooperation Center



丹东市开发区项目详情请扫二维码
 For further information on Dandong Development Zone Projects, please scan the above QR code.

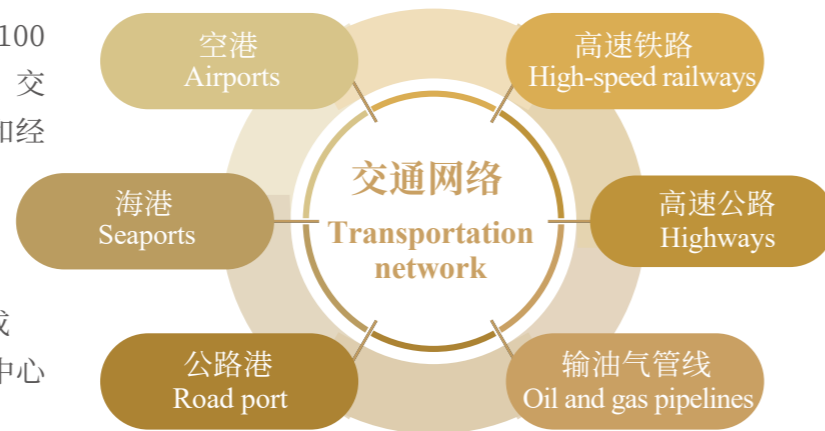


锦州市位于辽宁省西南部、“辽西走廊”东部,是连接华北和东北两大区域的交通枢纽。
 Jinzhou is located in the southwest of Liaoning Province and the east end of the Liaoxi Corridor, serving as a transportation hub connecting North China and Northeast China.



锦州是辽宁西部区域中心城市。锦州有着 2100 余年的历史，素有“锦绣之州”的美誉。锦州区位优势，交通便捷，自古以来就是中原与东北贸易的商埠要地和经济发展黄金通道。如今已经打造成联接东北与华北的重要交通枢纽和环渤海地区重要港口城市。同时拥有空港、海港、公路港、高速铁路、高速公路、输油气管线，形成了全方位、立体式、高速化的交通网络，成为拥有 372 平方公里沿海经济带的辽宁区域性物流中心和商贸中心，批发零售贸易额居辽西之首。

Jinzhou is the central city in western Liaoning. With a history of more than 2,100 years, Jinzhou is known as the “beautiful state”. Jinzhou, with its advantageous location and convenient transportation, has been a key trading city and a golden channel for economic development between central and northeast China since ancient times. Nowadays, Jinzhou has served as the transportation hub city connecting north and northeast China, as well as a major port city on the Bohai Economic Rim, with its all-round, three-dimensional, high-speed transportation network including airports, seaports road, porthigh-speed railways, highways, and oil and gas pipelines. The city has become a logistic and trade center with a space of 372 square kilometers in its coastal economic belt and the first in wholesale and retail in western Liaoning.



锦州是渤海湾重要的港口城市。锦州港是中国沿海纬度最高一类开放国际港，腹地覆盖东北西部、内蒙古东部乃至蒙古国和俄罗斯远东地区，运输航线通达我国南北方各个港口，具备内外贸集装箱运输、油品、大宗散杂货装卸、仓储、运输等多项功能，已经成为东北亚集装箱运输支线港、国家重要能源下水港和区域性重要枢纽港。随着“锦州 - 赫尔辛基”中欧班列的开通，锦州港已成为中欧贸易路径更优、成本更低、效率更高的新通道。

Jinzhou also serves as an important port city in Bohai Bay. Port of Jinzhou is a national first class commercial port with the highest latitude, covering the western Northeast, eastern Inner Mongolia and even Mongolia and the Far East of Russia and being navigable with almost all ports of both the north and south China. With multiple functions including domestic and foreign trade container transport, oil, bulk cargo handling, warehousing, and transporting, Port of Jinzhou has become a feeder port of container transport in Northeast Asia, an important national energy launching port and an important regional hub port. Since the launch of “Jinzhou-Helsinki” China-Europe Train, Port of Jinzhou has become a new channel with better route, lower cost and higher efficiency.

锦州是东北地区重要的工业城市。Jinzhou is an important industrial city in Northeast China.



曾被国务院命名为“大庆式”新兴工业地区，创造出第一支半导体晶体管、第一块石英玻璃、第一根锦纶丝、第一台电子轰击炉等 21 项新中国第一的产品。

It was named by the State Council as the “Daqing-style” emerging industrial area. The city once created 21 new products for the new-born China, including the first semiconductor transistor, the first piece of quartz glass, the first piece of nylon wire, and the first electronic bombardment furnace.

锦州已形成特色鲜明、产业完备的工业体系，是精细化工、光伏太阳能、汽车安全气囊、汽车起重机和发电机、电动汽车动力总成、集装箱生产基地，亚洲最大焊接材料、真空开关管生产基地。

Jinzhou now has a distinctive and well-developed industrial system, serving as the production bases for fine chemicals, photovoltaic solar energy, automobile airbags, automobile cranes and generators, electric vehicle power assemblies, and containers, and it is also the Asia’s largest production base for welding materials and vacuum switch tubes.

锦州是全国优秀旅游城市。

As one of the best tourist destinations in the country, Jinzhou is rich in tourism resources, and has three ecosystems—forests, oceans, and wetlands together. The unique Bijia Mountain, whose emergence responds to the ebbs and flows of the tides is a wonder of connected island with main land, while Yiwulv Mountain is the regional mountain in North, among the five Chinese regional mountains. Besides, Jinzhou boasts a number of well-known natural and cultural attractions, including Wanfotang grottoes, which were excavated in the 23rd year of Taihe in the Northern Wei Dynasty, as well as the Liaoshen Campaign Museum, Qingyan Temple, Fengguo Temple, North Putuo Mountain and a number of other well-known natural and cultural landscape. The beautiful sceneries are described as “what a dizzying sight with all the mountains, seas, cities, islands, springs gathering together, and all the temples, pagodas, gardens, pavilions, grottoes contending in fascination”. “Five-color Tour” has become the distinctive tone of tourism in Jinzhou, including a blue tour on the sea, a green tour to nature, a red tour to revolutionary sites, a golden tour to religious sites and a silver tour in ice, snow and hot springs. The tourism products well-known in our country and abroad include Goubangzi smoked chicken, Jinzhou side dishes, Jinzhou barbecue, Beizhen pig trotters, Daoguang 25 (a wine’s name, implying its origin from the 25th year of Emperor Daoguang’s ruling in Qing Dynasty), and Yiwulü Mountain Paper-cut, to name just a few.

境内旅游资源丰富，同时拥有森林、海洋、湿地等三大生态系统。拥有“潮涨隐、潮落现”天下一绝陆连岛奇观的笔架山、全国五大镇山之一的北方镇山——医巫闾山、开凿于北魏太和 23 年的万佛堂石窟，以及辽沈战役纪念馆、青岩寺、奉国寺、北普陀山等一批知名的自然和人文景观。可谓是山、海、城、岛、泉荟萃；寺、塔、园、馆、窟争鸣。海洋蓝色游、生态绿色游、圣地红色游、宗教金色游、冰雪温泉银色游等“五色游”成为锦州旅游主色调。沟帮子熏鸡、锦州小菜、锦州烧烤、北镇猪蹄、道光廿五和医巫闾山剪纸等旅游特色商品驰名中外。

锦州是中国北方极具投资潜力的城市。锦州物产丰富，土地、水、电等资源要素供应充足，是东北最大蔬菜交易中心，亚洲最大的葡萄种植、鲜储基地，花生和禽、蛋、奶产量居辽宁省前列。锦州矿产资源丰富，已发现矿产 48 种，其中经过地质勘查获得资源储量的有 23 种，膨润土储量居亚洲第一位、世界第二位。

Jinzhou is a city of great investment potential in northern China. Jinzhou is rich in resources, such as land, water and electricity, and is the largest vegetable trading center in northeast China and the largest base for grape cultivation and food storage in Asia. The peanut and poultry, eggs, milk production in Jinzhou ranks in the forefront of Liaoning province. The city is rich in mineral resources, with 48 kinds of minerals discovered, of which 23 kinds have been obtained through geological exploration, and among which the bentonite reserves rank first in Asia and second in the world.

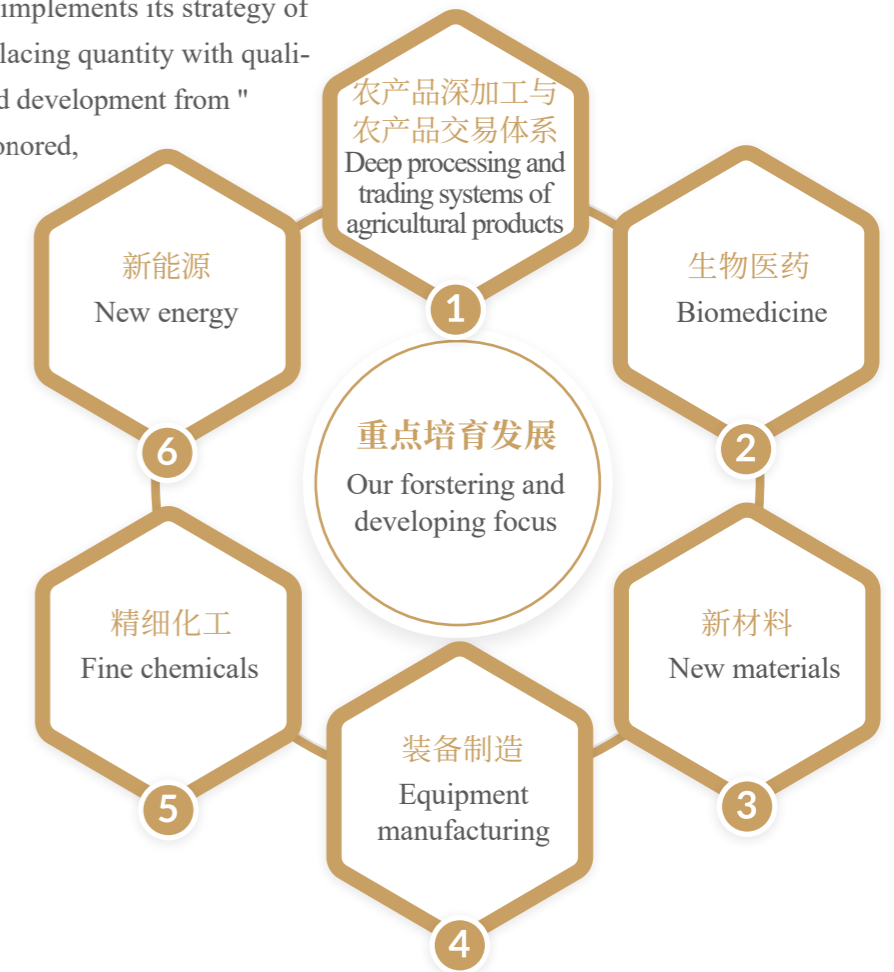


锦州还是辽宁省重要科技、教育、医疗、文化中心，现有渤海大学、辽宁工业大学、锦州医科大学等高校 9 所，中等职业学校 9 所。国家、省、市级工程技术研究中心 95 家，省级重点实验室 23 个，院士工作站 5 家。医疗卫生事业基础雄厚，现有医院 107 家，其中三级甲等医院 5 家、三级专科医院 4 家。文化、旅游资源丰富，有国家非物质文化遗产项目 7 个，京剧、评剧、歌舞、杂技、木偶等专业剧团 5 个。

Jinzhou is also an important science and technology, education, medical and cultural center of Liaoning province, with nine universities—Bohai University, Liaoning University of Technology, Jinzhou Medical University, etc., nine secondary vocational schools, 95 national, provincial and municipal engineering technology research centers, 23 provincial key laboratories and five academician workstations. Jinzhou has a solid foundation of health care industry, with 107 hospitals, including five Grade A tertiary hospitals and four tertiary specialized hospitals. Jinzhou is also rich in cultural and tourism resources. There are seven National Intangible Cultural Heritage Projects and five professional troupes—Beijing Opera, Ping opera, song and dance, acrobatics, puppetry troupes.

进入“十四五”时期，锦州全面实施对外开放战略，围绕“质量替换，总量翻番”目标，做好“老、原、新”三篇大文章，创建“数字服务业新锐城市”，复制打造辽宁自贸区锦州片区，打造优势产业，构筑辽宁沿海经济带重要增长极。

During the 14th Five-Year Plan period, Jinzhou fully implements its strategy of opening up to the outside world. With the goal of “replacing quantity with quality, doubling the total quantity”, we need seek optimized development from “three aspects” successfully through working on time-honored, original and new brands”. We will build our city into “an emerging city of digital services”, build Liaoning Free Trade Zone in Jinzhou, build advantageous industries, and promote the growth of Liaoning coastal economic belt.



关键词 Keywords

- 沿海经济带 Coastal economic belt
- 港口 Port
- 矿产资源丰富 Abundant mineral resources
- 自然和人文景观 Natural and cultural landscape
- 东北陆海新通道出海口
New Land-Sea Corridor seaport in Northeast China
- 宜居城市 Livable city



锦州市经合中心
Jinzhou Economic Cooperation Center



锦州市开发区项目详情请扫二维码
For further information on Jinzhou Development Zone projects, please scan the above QR code.

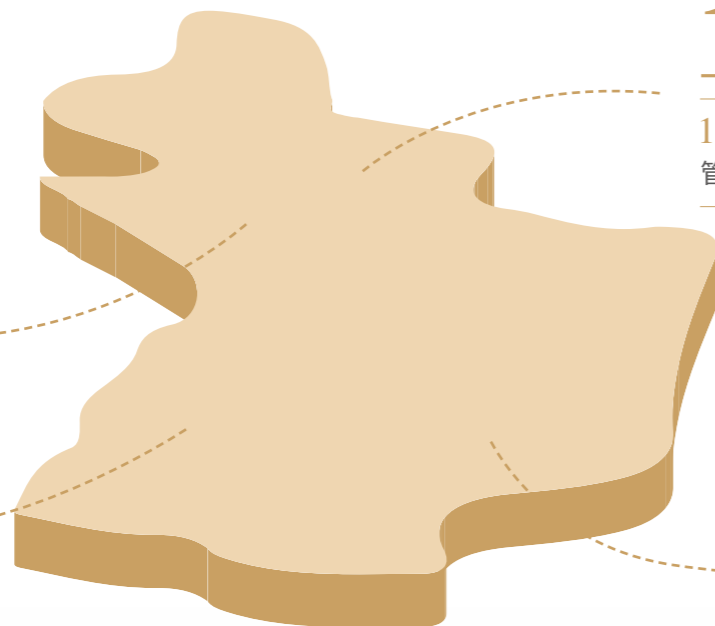
营口

YINGKOU



5426.8 平方公里
5,426.8 square kilometers
总面积 Total area

122 公里
122 kilometers
海岸线长 Coastline



1542 平方公里
1,542 square kilometers
管辖海域面积 Sea area

232 万
2.32 million
人口 Population

营口市位于辽宁南部，渤海湾东北岸，大辽河入海口处。是一座历史厚重的百年港城、东北腹地最近的海上门户、东北对外开发开放的起点，也是新一轮东北振兴的新引擎，一座地缘独特、资源丰富、产业集聚、机遇叠加、发展势头强劲的活力之城。

Yingkou is located in the south of Liaoning Province, on the northeast coast of Bohai Bay and at the estuary of Daliaohe River. The city is a century-old port city with a long history. The city also serves as the closest maritime gateway to the northeast hinterland, the starting point of opening-up in Northeast China, and a new engine for the revitalization of the Northeast. Generally, Yingkou is a dynamic city with unique geography, rich resources, industrial agglomeration, various opportunities and strong momentum of development.

百年港城，活力营口。28 万年前，金牛山人在这里繁衍生息，造就了东北地区最早的人类发祥地。1861 年，营口成为东北最早对外开埠的口岸，是近代东北最繁华的商贸中心。如今，营口全面融入一带一路建设，积极推进更高水平对外开放，营口自贸区、综保区、高新区、开发区四大国家级园区和三大国家战略有机融合，让营口成为对外开放重要节点。

A vibrant port city with 100 years' history. 280,000 years ago, ancient people bred near Jinniu mountain (in Yingkou), so this piece of land is considered as the earliest birthplace of human beings in the northeast region. In 1861, Yingkou became the earliest port opened to the outside world and the most prosperous commercial center in Northeast China. Today, Yingkou is fully integrated into Belt and Road development, enjoying a higher opening-up level, that is, the four national zones (the free trade zone, the comprehensive protection zone, the high-tech zone and the development zone in Yingkou) have organically integrated with the three national major strategies, enabling Yingkou to be an important node for opening up.

交通便捷，区位优势。A city with convenient transportation and a superior location.



营口公路网络便捷发达，构成省内90分钟交通圈。
Yingkou's highway network is convenient and developed, forming a 90-minute traffic circle to the rest places of the province.



高铁到达沈阳、大连仅需40分钟。
Yingkou is only 40 minutes away from Shenyang and Dalian by high-speed train.



营口机场已开通北上广深等10余个重点城市航线。
Yingkou Airport has opened flights to more than 10 key cities, including Beijing, Shanghai, Guangzhou and Shenzhen.



营口港与全世界40余个国家和地区的140多个港口通航，是亚欧重要中转港、中国重要枢纽港。作为东北最近的出海口，营口集一带一路、辽宁沿海经济带、新一轮东北振兴等多重国家战略于一身。
With navigation to more than 140 ports in over 40 countries and regions around the world, Port of Yingkou becomes an important transit port in both Asia and Europe and an important hub port in China. As the nearest port of Northeast China, Yingkou plays an important role in a mix of multiple national strategies such as Belt and Road Initiative, Liaoning Coastal Economic Belt and a new round of revitalization of Northeast China.

物产丰美、资源富饶。营口矿产资源丰富,已发现菱镁、金、银、铜、铁、硼等各类矿产 30 多种,菱镁矿储量丰富,被誉为“中国镁都”。水稻、水果和水产品闻名遐迩,素有三水之乡的美誉。营口淡水资源丰富,土地资源充足,发电装机容量近 330 万千瓦,临海 500 多平方公里的土地储备,为发展近港临港工业,促进产业集聚化、集成化预留了广阔空间。营口理工学院、职业技术学院等高等院校和国家省级科研院所,为产业发展提供了充足的人力资源和有力的技术支撑。

A city with abundant products and resources. Yingkou has abundant mineral resources, with over 30 kinds of proved underground mineral resources, such as magnesite, gold, silver, copper, iron, and boron, and rich magnesite storage, earning itself the reputation of “China’s Magnesium Capital”. The city is also known as the “Hometown of Three Water Products”, because of its most reputed products—rice, fruits, and aquatic products. With abundant fresh water and land resources, a power generating capacity of nearly 3.3 million kilowatts, and a land reserve of more than 500 square kilometers near the sea, Yingkou has a great potential in developing near-port and adjacent-port industries and in promoting industrial agglomeration and integration. Higher educational institutions such as Yingkou Institute of Technology and Yingkou Vocational and Technical College, and national and provincial research institutes have provided adequate human resources and strong technical support for the above industrial development.

环境优越、魅力四射。营口是中国最具幸福感城市、全国优秀旅游城市、国家森林城市、中国十大特色休闲城市、中国最具魅力宜居宜业宜游旅游城市。近年来,营口持续建设办事方便、法治良好、成本竞争力强、生态宜居的营商环境。目前,营口有来自美国、德国、日本等世界 50 余个国家和地区的 2400 多家外资企业,民营经济占全市经济总量 81% 以上,已成为东北地区民营化程度最高、民营经济最活跃的城市。

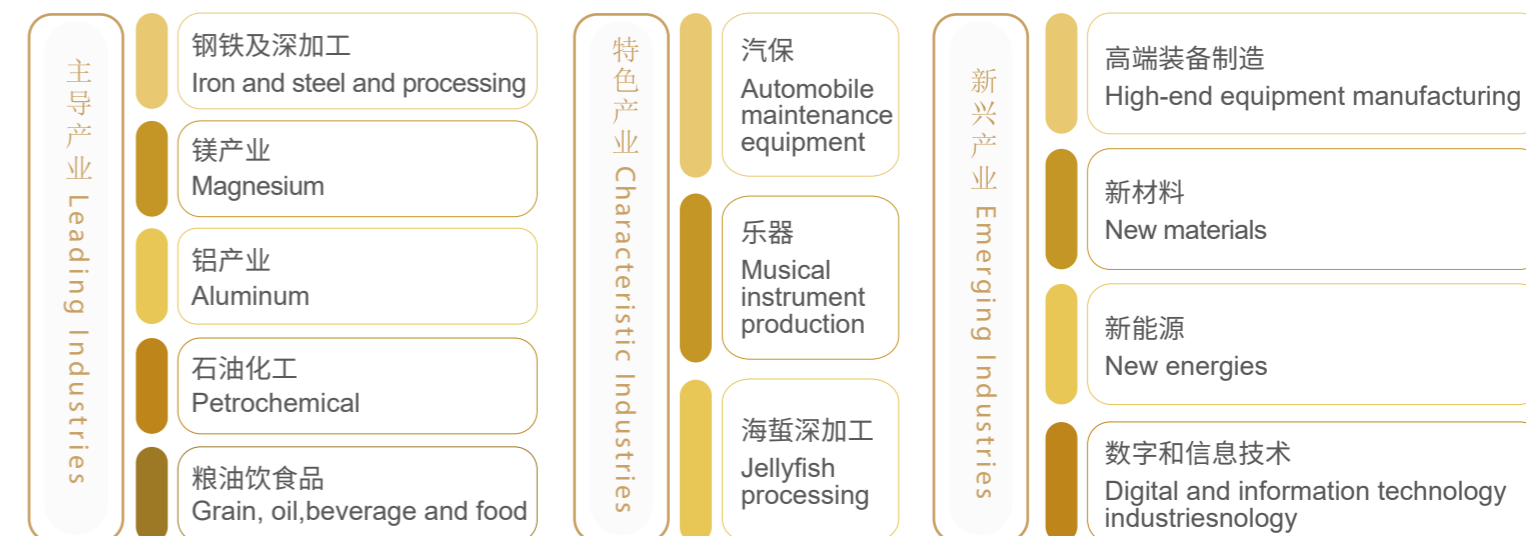


A dynamic city with a beautiful environment. Yingkou has many honors: The Happiest City in China, National Best Tourist Destination, National Forest City, Top 10 Leisure Cities with Characteristics, and The Most Attractive City Suitable for Living, Working and Traveling. In recent years, Yingkou has continued to build a convenient, law-abiding, cost-competitive and eco-friendly business environment. At present, Yingkou has more than 2,400 foreign-funded enterprises from more than 50 countries and regions, including the United States, Germany and Japan, etc. The private sector accounts for more than 81% of the city’s economic output, making Yingkou the city with the highest degree of privatization and the most active private economy in Northeast China.



优化结构,转型升级。营口正加速产业结构调整,实施创新驱动战略,促进工业化与信息化深度融合。营口正在形成现代金融、商贸服务、现代物流、科技研发、温泉旅游、文化休闲、健康养生等相融共生的服务业供给体系。

A city undergoing industrial structure optimization, transformation and upgrading. Yingkou is accelerating its industrial restructuring, implementing an innovation-driven strategy and promoting the deep integration of industrialization and information technology. Yingkou is developing a service industry supply system that integrates modern finance, trade services, modern logistics, research and development, hot spring tourism, culture and leisure, and health care and wellness industries.



十四五期间, 营口举全市之力, 推动港产城融合发展, 加快辽河文化产业带建设, 做好结构调整“三篇大文章”, 大力发展民营经济, 培育壮大数字经济, 突出绿色低碳发展, 创建全国文明城市, 建设具有国际竞争力的东北先进制造业基地、国家港口型枢纽城市和环渤海休闲旅游中心。

During the 14th five-year plan period, Yingkou, with efforts of the whole city, will promote the integration of the port, the city and all the industries, accelerate the construction of Liao River's cultural industry belt, seek optimized development from "three aspects" in structural adjustment, vigorously develop the private economy, cultivate and expand the digital economy, highlight green and low-carbon development, and build itself into a national civilized city, an internationally competitive manufacturing base in Northeast China, a national port hub city and leisure and tourism center in Bohai Sea Rim.



营口市投资成本 Investment Cost of Yingkou

(一) 营口市用电价格表 Electricity Price of Yingkou

单位: 元 / 千瓦时
Unit: Yuan/Kilowatt hour

| 用电分类 Electricity categories | 电度电价 Electricity fee | | | | | | 基本电价 Basic electricity fee | |
|---|-------------------------|-------------------|---------------|-------------------------------------|----------------|------------------------------------|--|---|
| | 1千伏以下 Below 1 KV | 1-10千伏 1-10 KV | 20千伏 20 KV | 35-110 千伏以下 35-below 110KV | 110千伏 110KV | 220千伏 及以上 220KV and above | 最大需量 Maximum Demand (元/千瓦/月) (Yuan/kw /month) | 变压器容量 Transformer Capacity (元/千伏安/月) (Yuan/KVA /month) |
| 一般工商业及其它用电 General industrial, commercial and other electricity consumption | 0.7173 | 0.7073 | 0.7053 | 0.6973 | | | | |
| 大工业用电 Electricity for large industries | | 0.5286 | 0.5256 | 0.5156 | 0.5026 | 0.4926 | 33 | 22 |
| 农业生产用电 Electricity for agricultural production | 0.4946 | 0.4846 | 0.4826 | 0.4746 | | | | |

(二) 营口市天然气价格表 Natural Gas Price of Yingkou

| 收费项目 Charging items | 收费标准 Charging standard | 批准收费的机关及文号 Approval Authority and reference number |
|---|-----------------------------------|--|
| 非民用天然气(工商业) Non-residential natural gas (industrial and commercial) | 3.6元 / 立方米 3.6Yuan/cubic meter | 营发改价格[2015]539号 营发改价格[2017]478号 Yingkou Development and Reform Price[2015]No.539 Yingkou Development and Reform Price[2017]No.478 |

(三) 营口市供水价格表 Water Price of Yingkou

单位: 元 / 吨
Unit: Yuan/ton

| 用户类别 Water categories | 基本水费 Basic water price | | | 污水处理费 Sewage treatment fee | | 总价 Total | |
|---------------------------------|---------------------------|---------------------------|--|-------------------------------|--|----------------------|---------------------------|
| | 饮用水 Potable water | 非饮用水 Non-potable water | 收费依据 Basis of charge | 标准 Charging standard | 收费依据 Basis of charge | 饮用水 Potable water | 非饮用水 Non-potable water |
| 工商业 Industry and commerce | 3.45 | 3.25 | 营价发 [2015]476号 营发改价格 [2014]44号 Yingkou Development and Reform Price [2015]No. 476 | 1.4 | 营发改收费 [2015]552号 Yingkou Development and Reform Price [2015]No. | 4.85 | 4.65 |
| 特种行业 Special industries | 12.45 | 12.25 | 营价发 [2015]No. 476 Yingkou Development and Reform Price [2014]No. 44 | 1.4 | 552 | 13.85 | 13.65 |

(四) 营口市城区基准地价 Standard Land Price of Yingkou

| 用途 Land use | 商业用途 Commercial Land | | 工业 Industrial Land |
|------------------|-------------------------|--------------------|-----------------------|
| 级别 Land Grade | 地面价 Land price | 楼面价 Floor price | 地面价 Land price |
| 一级 Grade 1 | 2991 | 1662 | 558 |
| 二级 Grade 2 | 2450 | 1361 | 475 |
| 三级 Grade 3 | 1709 | 949 | 376 |
| 四级 Grade 4 | 1188 | 660 | 288 |
| 五级 Grade 5 | 726 | 403 | |
| 六级 Grade 6 | 582 | 323 | |

关键词 Keywords

港口 Port
自贸区 Free Trade Area
森林 Forest
金融生态 Financial ecosystem
旅游城市 Tourist destination

详细内容网址 (上网阅读或打印)

Website for further information (for online reading or print)

<http://swj.yingkou.gov.cn/> <http://investyk.yingkou.gov.cn/>



营口市商务局
Yingkou Commerce
Bureau



营口市招商引资
项目平台
Yingkou Investment
Promotion Platform



营口市开发区项目
详情请扫二维码
For further information on Yingkou
Development Zone projects
please scan the above QR codes.



阜新寓意“物阜民丰，焕然一新”，位于辽宁省西北部，地处东北和环渤海地区中心地带、是辽西蒙东地区的地理中心。有“世界玛瑙之都”、“中国篮球城”等系列荣誉美称。

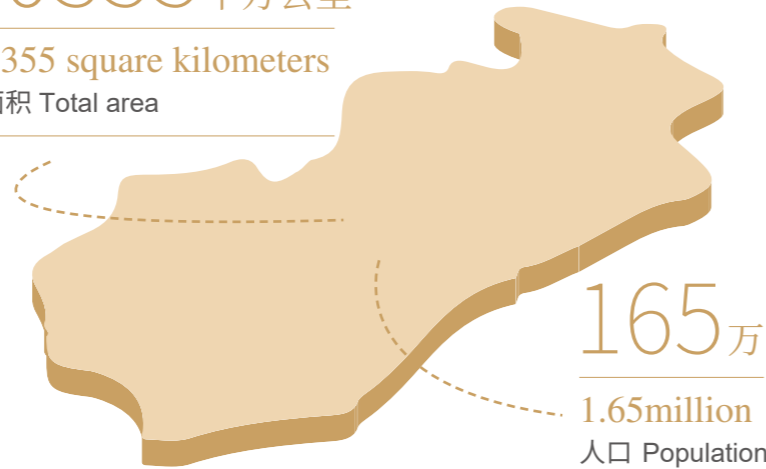
Fuxin, with its name symbolizing a place with abundant resources, happy people, and refreshments and progress on a daily base, is located in the northwest of Liaoning Province and in the center of Northeast China and the Bohai Rim region, serving as geographic center of west Liaoning and east Inner-Mongolia region.

阜新交通便捷。高铁、高速、国道环绕互通，随着高铁时代的到来，阜新 46 分钟可达省会沈阳、100 分钟可到达首都北京。沈阳桃仙机场、锦州机场、大连港、锦州港、营口港、盘锦港为阜新提供便捷畅达的空中走廊和海运通道。境内 6 条高速公路贯通，市区内有 6 个高速公路站出口，是辽西蒙东地区的重要交通枢纽。

Convenient transportation. High-speed railways, expressways, and national highways are inter-connected. With the advent of the era of high-speed railways, it takes only 46 minutes to travel to Shenyang, the provincial capital, and 100 minutes to travel to Beijing, capital of China. Shenyang Taoxian International Airport, Jinzhou Airport, Port of Dalian, Port of Jinzhou, Port of Yingkou, and Port of Panjin provide Fuxin with convenient and unobstructed air corridors and shipping channels. With six expressways and six exits of expressways within the city, Fuxin is an important transportation hub in the west Liaoning and east Inner-Mongolia region.

10355 平方公里

10,355 square kilometers
总面积 Total area



165 万

1.65 million
人口 Population

阜新土地辽阔，农业资源丰富。Vast land and rich agricultural resources.



阜新资源优势明显。地下拥有煤、金、铁、玛瑙、硅砂、地热等 40 多种资源；地上风力、光照资源充足，风能资源是全国风能资源网络中的“黄金点”，日照时间较长，年平均达 2262.4 小时；萤石、沸石、硅砂储量居辽宁省第一位；玛瑙产量与销量占全国的一半，有“世界玛瑙之都”美誉；独特的碳酸氢钠温泉被誉为“泉中极品”。

Obvious advantages in resources. There are more than 40 natural resources underground, such as coal, gold, iron, agate, silica sand, and geothermal, and sufficient wind and sunlight resources above the ground. Wind energy resources are considered as the “golden spot” in the national wind energy resource network. The sunshine time in Fuxin is long, with an annual average of 2,262.4 hours. The reserves of fluorite, zeolite, and silica sand rank first in Liaoning Province; the production and sales of agate account for half of the total amount in China, enjoying the reputation of “The Agate Capital of the World”; and the unique sodium bicarbonate hot spring is known as the “the best of springs”.

进入新世纪，阜新成为全国首个资源型城市经济转型试点市，正在做大做强新能源、绿色食品、高端装备、精细化工四个优势产业，培育壮大氢能源、无人智能系统等新兴产业。阜新高新技术产业开发区、阜新氟产业开发区、阜新新材料产业开发区等十个特色产业园区基础设施配套完备，为各类企业入驻提供广阔空间。



In the new century, Fuxin has become China’s first resource-based economic transformation pilot city. At present, Fuxin is expanding and strengthening the four advantageous industries, namely new energy, green food, high-end equipment, and fine chemicals, and meanwhile fostering and expanding emerging industries such as hydrogen energy and unmanned intelligent systems. 10 feature industrial parks, including Fuxin High-tech Industrial Development Zone, Fuxin Fluorine Industrial Development Zone, and Fuxin New Material Industrial Development Zone, have a complete range of infrastructure facilities, providing broad space for various enterprises to settle in.

此外,阜新坚持一二三产业融合发展,依托阜新玛瑙、温泉、文化旅游等优势资源,大力发展现代服务业,推动传统商贸业向现代服务业蜕变。依托巴新铁路,以新邱、白玉都等物流园为重点,打造东北煤炭物流中心;依托蒙医药、温泉等特色资源,发展大健康产业,打造一批智慧微型养老院和智慧养老社区,构建特色康养体系;以全域旅游为突破口,依托赛车、无人机、玛瑙节、篮球节等赛事节庆展会,打造特色旅游板块。

In addition, Fuxin adheres to the integrated development of primary, secondary and tertiary industries, and relies on Fuxin's superior resources such as agate, hot springs, and cultural tourism to vigorously develop modern service industries and promote the transformation from traditional commerce and trade into modern service industries. Based on the Baxin Railway (a railway that links west Liaoning and east Inner-Mongolia), Fuxin is building a Northeast coal logistics center by focusing on logistics parks such as Xinqiu and Baiyudu. Taking advantage of Mongolian medicine, hot springs and other characteristic resources, it tries to develop the health industry and construct a characteristic health care system by a batch of smart micro nursing homes and smart elderly communities. Taking all-for-one tourism as a breakthrough, Fuxin is also creating a special tourism sector by relying on racing, drones, agate festival, basketball festival and other events and festivals,

阜新市投资成本 Investment Cost of Fuxin

(一) 阜新市城区基准地价表 Standard Land Price List of Fuxin Urban Area

单位: 元 / 平方米
Unit: Yuan/square meter

| 级别 价格 用途 Grade Use Price Grade | 商业用途 Commercial use | | 住宅用途 Residential use | | 工业用途 Industrial use |
|---|------------------------|--------------------|-------------------------|--------------------|------------------------|
| | 地面价 Land price | 楼面价 Floor price | 地面价 Land price | 楼面价 Floor price | |
| I | 2870 | 1594 | 1850 | 1233 | 438 |
| II | 1980 | 1100 | 1510 | 1007 | 381 |
| III | 1430 | 794 | 1200 | 800 | 332 |
| IV | 920 | 511 | 820 | 547 | 278 |
| V | 700 | 389 | 620 | 413 | 252 |
| VI | 530 | 294 | 480 | 320 | 204 |

(二) 供水价格 Water Price

非民用 (工业用水、经营、服务用水) 4.76 元 / 吨; 特种用水 10.00 元 / 吨。其中: 包含污水处理费 0.95 元 / 吨。

非居民经营、服务、特种行业用水 1.50 元 / 吨。

4.76 Yuan/ton for non-civil water (industrial water, business water and service water);

10.00 Yuan/ton for special purpose (including: sewage treatment fee 0.95 Yuan/ton);

1.50 Yuan/ton for non-resident operation, service and special industries

(三) 供电价格 Electricity Price

(1) 农业生产用电

Electricity for agricultural production

| 项目 (千伏) Project (KV) | 单价 (元 / 千瓦时) Price (Yuan/Kilowatt hour) |
|---------------------------|--|
| ≤1 | 0.4946 |
| 1-10 | 0.4846 |
| 20 | 0.4826 |
| 35-110 以下 35-110 below | 0.4746 |

(2) 工商业及其他用电

Industrial and commercial use

| 项目 (千伏) Project (KV) | 单价 (元 / 千瓦时) Price (Yuan/Kilowatt hour) |
|---------------------------|--|
| ≤1 | 单一制电价 0.6379 Single Price 0.6379 |
| | 两部制电价 Two-part Price |
| 1-10 | 单一制电价 0.6262 Single Price 0.6262 |
| | 两部制电价 0.5196 Two-part Price 0.5196 |
| 20 | 单一制电价 0.6224 Single Price 0.6224 |
| | 两部制电价 0.5148 Two-part Price 0.5148 |
| 35-110 以下 35-below 110 | 单一制电价 0.6127 Single Price 0.6127 |
| | 两部制电价 0.5031 Two-part Price 0.5031 |
| 220 及以上 220 and above | 单一制电价 Single Price |
| | 两部制电价 0.4766 Two-part Price 0.4766 |

(四) 天然气价格 Natural Gas Price

工业、商业 3.7 元—4.5 元 / 立方米。

Industrial, commercial 3.7—4.5 Yuan/cubic meter.

关键词 Keywords

经济转型试点市
Pilot city of economic transformation
承接产业转移示范区
Demonstration zone for undertaking industrial transfer
世界玛瑙之都
The Agate Capital of the World

详细内容网址 (上网阅读或打印)
Website for further information (for online reading or print)

<http://swj.fuxin.gov.cn/>



阜新市商务局
Fuxin Commerce
Bureau



阜新市开发区项目详情请扫二维码
For further information on Fuxin
Development Zone projects, please
scan the above QR code.

辽阳

辽阳市位于中国东北部辽东半岛腹地，是中国历史文化名城。高速公路、铁路纵贯南北、横跨东西。 Located in the hinterland of the Liaodong Peninsula in Northeast China, Liaoyang is a famous historical and cultural city in China, with expressways and railways extending in all directions.



160万

1.6 million
常住人口
Permanent population

4735.78

平方公里
4,735.78 square meters
总面积 Total area

332公里

332 kilometers
距大连港 Distance from Port of Dalian

60公里

60 kilometers
距沈阳桃仙国际机场
Distance from Shenyang Taoxian International Airport

162公里

162 kilometers
距营口鲅鱼圈港
Distance from Yingkou Bayuquan Port

辽阳是一座历史悠久的城市。从公元前3世纪到公元17世纪中叶，一直是东北地区的政治中心、经济中心、文化中心和军事重镇。一座辽阳城，半部东北史。

A long history. Liaoyang is a city with a long history, and was the political, economic, cultural and military center of Northeast China from the 3rd century BC to the mid-17th century. It is no exaggeration to say that the history of Liaoyang equals half of that of Northeast China.

辽阳是一座资源丰富的城市。2015年被农业部列为第三批全国现代农业示范区。

Rich resources. In 2015, In 2015, Liaoyang was listed into the third batch of national modern agricultural demonstration areas by the Ministry of Agriculture.



56种
Kinds

全市共有矿产
Minerals in the city

46种
Kinds

开发利用
Developed and utilized

铁、煤和石灰石等非金属矿产在全省乃至全国占有重要地位。 Non-metallic minerals such as iron, coal and limestone feature prominently in Liaoning province and even in the whole country.



278万亩 2.78 million mu
(about 185,333 hectares)

现有耕地
Arable land

230万亩 2.3 million mu
(about 153,333 hectares)

基本农田
Basic farmland

是国家农业部认定的无公害农产品生产基地和无规定动物疫病示范区。 Liaoyang is a pollution-free agricultural product base and a demonstration area for non-specified animal disease areas recognized by the Ministry of Agriculture.



辽阳是一座守信践诺的城市。辽阳市大力实施简政放权，企业开办时间缩减到2.5个工作日以内。对外来投资项目实行“项目管家”服务，对重大项目实行全程代理。

A city with all promises kept and commitments fulfilled. Liaoyang has vigorously implemented administration streamlining and decentralization, and shortened the start-up time of enterprises to less than 2.5 working days. It has implemented “project steward” service for foreign investment projects, and full-process agency for major projects.

辽阳是一座中国国家主席习近平关心、关怀的城市。2018年9月，习近平主席在中国东北考察期间，到辽宁省第一站就选择了辽阳市，利用一整天时间先后对国有和民营企业进行了视察，强调要毫不动摇地巩固和发展公有制经济，毫不动摇地鼓励、支持、引导非公有制经济发展。在习主席的亲切关心和指导下，辽阳进入到了快速发展的轨道。
A city receiving concerns from President Xi Jinping. In September 2018, President Xi Jinping chose Liaoyang as his first stop in Liaoning Province during his inspection tour in Northeast China. He spent a whole day inspecting state-owned and private enterprises and emphasized the need to unswervingly consolidate and develop public economy, and unswervingly encourage, support, and guide the development of non-public economy. Under the cordial care and guidance of President Xi, Liaoyang has entered the track of rapid development.

十四五期间，辽阳市笃定高质量发展不动摇，持续深化和丰富发展实践，聚力建设“两城三区四基地”，奋力创建全国文明城市，夯实国家历史文化名城，提高城市美誉度；建设省级民营经济发展示范区、农业现代化示范区、生态宜居城市示范区，发挥沈阳现代化都市圈产业安全战略节点城市作用；推进产业体系数字化、智能化、绿色化转型升级，重点打造芳烯烃及精细化工产业基地、金属材料精深加工产业基地、智能装备制造及汽车零部件配套产业基地、文旅康养服装轻纺等特色产业基地。



During the 14th Five-Year Plan period, Liaoyang will steadfastly insist on high-quality development, continue to deepen and enrich its development practice, making all efforts in building “two cities, three districts and four bases”. The city will strive to build itself into a national civilized city, consolidate its national historical and cultural city brand, and improve the city’s reputation; the city also aims to build itself into a provincial-level private economic development demonstration zone, an agricultural modernization demonstration zone, an eco-livable city demonstration zone, playing the role as the industrial security strategic node city for Shenyang modern metropolitan area; the city will also transform and upgrade the industrial system into a digital, intelligent and green one, aiming to build itself into an aromatics and fine chemical industry base, a material deep processing industry base, an intelligent equipment manufacturing and auto parts supporting industry base, and a special industrial base for culture, travel, health, clothing, textile, etc.

辽阳市投资成本 Investment Cost of Liaoyang

(一) 供暖成本 Heating Price

单位：元/平方米
Unit: Yuan/square meter

| 供暖分类 Heating categories | 价格 Price |
|----------------------------|-------------|
| 商业供暖 Commercial heating | 32.00 |
| 工业供暖 Industrial heating | 26.00 |

(二) 用气成本 Natural Gas Price

单位：元/立方米
Unit: Yuan/cubic meter

| 用气分类 Gas categories | 价格 Price |
|--------------------------------|-------------|
| 商业用气 Gas for commercial use | 4.10 |
| 工业用气 Gas for industrial use | 4.10 |

(三) 用水成本 Water Price

单位：元/吨
Unit: Yuan/square meter

| 用水分类 Water categories | 单价 Price | 污水处理费 Sewage Treatment Fee |
|---|-------------|-------------------------------|
| 园区工业用水 Industrial plant use | 4.00 | 1.4 |
| 商业基建用水 Commercial infrastructure use | 4.00 | 1.4 |
| 特种行业用水 Special purpose | 12.00 | 1.7 |

关键词 Keywords

现代农业示范区
Modern agricultural demonstration zone
矿产资源丰富
Rich mineral resources
旅游城市
Tourist destination



辽阳经济合作
Liaoyang Economic
Cooperation



辽阳市开发区项目详情请扫二维码
For further information on Liaoyang
Development Zone projects, please
scan the above QR code.

铁岭

TIELING

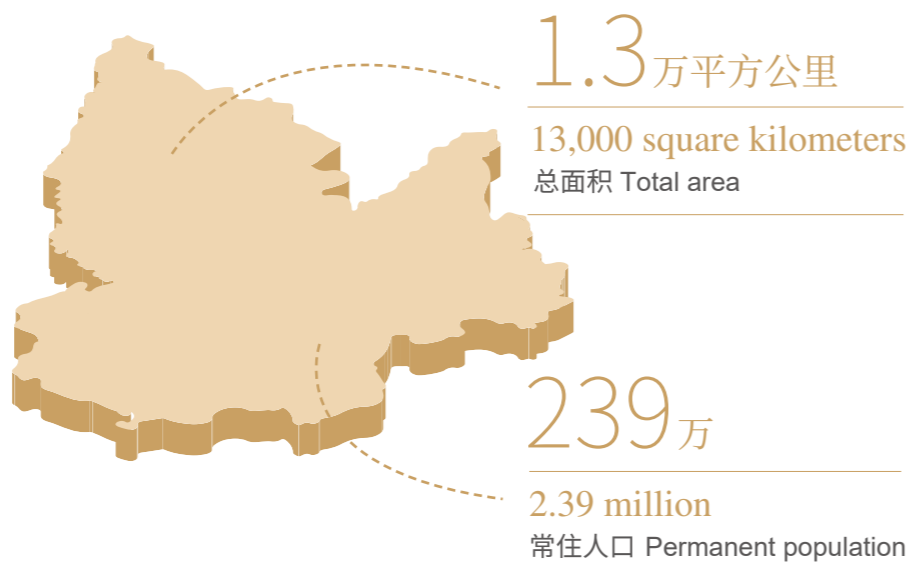


铁岭, 辽宁的北大门, 是一座区位优势明显、历史文化悠久、农业资源丰富、产业基础雄厚、发展潜力广阔的城市。下辖 7 个县(市)区和一个国家级经济技术开发区。

As the north gate of Liaoning province, Tieling is a competitive city with great potential for future development because of its superior geographic location, long history, distinctive culture, abundant agricultural resources and solid industrial foundation. It has seven counties (cities) under its jurisdiction as well as a national economic and technological development zone.

铁岭南邻沈阳、北接吉林、西北与内蒙古接壤, 是黑龙江、吉林和内蒙古东部地区通往中国腹地和港口的重要通道, 是东北“沈大哈长”经济轴线上的节点城市。京哈、哈大高速铁路、高速公路及 102 国道贯穿全境, 铁岭到沈阳桃仙国际机场仅有 1 小时车程, 距营口港 290 公里, 距大连港 430 公里。从铁岭乘高铁 18 分钟可抵达沈阳, 1 小时到达长春, 2 小时到达哈尔滨和大连。

Bordered by Shenyang in the south, Jilin in the north and Inner Mongolia in the northwest, Tieling is an important transportation hub to China's hinterland and ports from Heilongjiang, Jilin and eastern Inner Mongolia, and a node city on the Shenyang-Dalian-Harbin-Changchun economic axis in Northeast China. With the Beijing-Harbin and Harbin-Dalian high-speed railway, highway and China National Highway 102 running through the whole city, Tieling is only one hour's drive from Shenyang Taoxian International Airport, 290 kilometers from Port of Yingkou and 430 kilometers from Port of Dalian. In addition, the high-speed railway connects Tieling with the major cities in the northeast, enabling it to reach Shenyang and Changchun in 18 minutes and 1 hour respectively, and Harbin and Dalian in 2 hours.



铁岭农业资源丰富。地处北纬 42 度“世界黄金玉米带”, 耕地面积 994 万亩, 全部为珍贵肥沃的黑土地, 是首批国家级绿色农业示范市、全国商品粮基地, 素有辽宁“粮仓”、“肉库”、“奶站”、“菜篮子”的美誉。引进了益海嘉里、牧原集团、九三集团、贵州茅台等知名企业, 打造了种养加一体化、一二三产相融合的绿色有机食品产业链和精深加工产业链, 全市规模以上农产品加工企业 67 户, 正在全力打造全域国家级现代农业示范区。

Tieling has abundant agricultural resources, due to its location in the “world gold corn belt” at 42 degrees north latitude with 9.94 million mu of cultivated land, all of which is precious fertile black land. Among the first batch of national green agriculture demonstration cities, it is a national commodity grain base with the long-lasting reputation of being Liaoning's “granary”, “meat depot”, “milk station” and “vegetable basket”. With the introduction of some well-known enterprises such as Yihai Kerry Group, Muyuan Group, Jiusan Group, Kweichow Moutai Co Ltd, Tieling has managed to establish a organic food industry chain and a deep-processing industry chain, integrating planting, breeding and processing and involving primary, secondary and tertiary industries. With 67 agricultural product processing enterprises above the designated size, the city has been sparing no efforts to build a state-level modern agricultural demonstration zone.



铁岭煤电能源丰沛。是辽宁省最大的动力煤生产基地, 素有“能源之城”的美誉。国家重点煤炭基地之一的辽宁铁法能源有限责任公司坐落在铁岭。近年来, 风电、生物质发电等新能源产业蓬勃兴起, 是东北地区重要的能源供应地。

Tieling is rich in coal power resources, as the largest thermal coal production base in Liaoning province, and enjoys the high reputation of “city of energy”. Liaoning Tiefa Energy Co., Ltd., one of the national-level key coal bases, is located in Tieling. In recent years, with the booming of new energy industries such as wind power and biomass power generation, Tieling remains an important energy supplier in Northeast China.

| | | | |
|---|---|---|---|
|  |  |  |  |
| 铁法能源 集团公司 Tiefa Energy Group Co., Ltd | 铁岭电厂 Tieling Power Plant | 清河电厂 Qinghe Power Plant | 调兵山 煤矸石电厂 Diaobingshan Coal Gangue Power Plant |

铁岭工业基础雄厚。沿 102 国道、哈大高速公路两侧规划建设了“沈大哈长”沿线工业经济高质量发展轴，规划面积 304 平方公里，已建成 8 个省级以上经济开发区(重点工业园区)，其中包括 1 个国家级经济技术开发区，7 个省级经济开发区。铁岭经济技术开发区被工信部命名为国家新型工业化产业示范基地(军民结合)。

Tieling has a strong industrial base, with a high-quality industrial and economic development axis planned and constructed along the China National Highway 102 and Harbin-Dalian Expressway. According to the constructive plan the industrial area will cover 304 square kilometers, and for the time being eight provincial economic development zones(key industrial parks) have already been completed, including one national economic and technological development zone and seven provincial economic development zones. The Tieling Economic Development Zone has been named by the Ministry of Industry and Information Technology as a National Demonstration Base for civil-military integration and innovation for new industrialized industries.

铁岭是一座开放包容的城市。已与 60 多个国家和地区建立了经贸合作关系。莱尼线束、瀚德汽车、富力地产、万达集团、巨鑫源集团等国内外知名企业相继落户铁岭。

Tieling is an open and inclusive city which has established economic and trade relations with more than 60 countries and regions. LEONI, Haldex, R&F Group, Wanda Group, Jvxinyuan Group and other enterprises well-known at home and abroad have successively settled in Tieling.



铁岭文化底蕴深厚，是辽金文化的发祥地。《红楼梦》后四十回作者高鹗、明代辽东总兵李成梁、中国手指画创始人高其佩、著名作家及红学家端木蕻良等都是铁岭人。铁岭二人转已经正式列入国家第一批非物质文化遗产名录，由铁岭人独创的秧歌戏已经成为祖国戏剧百花园中的一个新剧种，一批全国知名笑星和网红从铁岭走向全国。

Being the cradle of Liao and Jin culture, Tieling has profound cultural heritage. Gao E, author of the last 40 chapters of A Dream of Red Mansions, Li Chengliang, commander of Liaodong army in Ming Dynasty, Gao Qipei, founder of Chinese finger painting, and Duanmu Hongliang, renowned writer and redologist, are all from Tieling. Yingang Academy, built in 1658, is the earliest academy of classical learning in northeast China. With Tieling ErRenZhuan (a song-and-dance duet popular in the northeast of China) being officially added to the country's intangible cultural heritage list in the first batch, and Yangko Opera originally created by Tieling people becoming a new opera genre to further enrich the opera culture in our country, a number of national famous comedians and online influencers have gone out of Tieling onto a bigger stage for the whole country.

- 1658年**
In 1658

建于 1658 年的银岗书院是东北最早的书院。
Yingang Academy, built in 1658, is the earliest academy of classical learning in northeast China.
- 1910年**
In 1910

敬爱的周恩来总理 12 岁时离开家乡来到这里读书，亲切地称铁岭是他的“第二故乡”。
Our beloved Premier Zhou Enlai left his hometown to study here at the age of 12. He affectionately called Tieling his “second hometown”.
- 1962年**
In 1962

雷锋在铁岭工作生活了 170 天，留下“雨夜送大嫂”等感人故事。
Lei Feng lived and worked in Tieling for 170 days, leaving behind many touching stories like “escorting a mother with two children home on a rainy night”.

铁岭市投资成本 Investment Cost of Tieling

(一) 用水价格 Water Price

| 用水类型 Water categories | 用水价格 Water use price | 污水处理费 Sewage treatment fee |
|--|------------------------------------|------------------------------------|
| 居民用水 Residential water use | 1.95元/立方米 1.95 yuan/cubic meter | 0.95元/立方米 0.95 yuan/cubic meter |
| 非居民用水 Non-residential water use | 3.2元/立方米 3.2 yuan/cubic meter | 1.6元/立方米 1.6 yuan/cubic meter |
| 特行特业用水 Water use for special industries | 10元/立方米 10 yuan/cubic meter | 2元/立方米 2 yuan/cubic meter |

(二) 用电价格 Electricity Price

单位: 元/千瓦时
Unit: Yuan/Kilowatt hour

| 用电分类 Electricity categories | 电压等级 Voltage | 电度用电价格 Electricity fee | 分时电度电价 Time-of-use electricity price | | | 容(需)量用电价格 Capacity (demand) electricity price | | |
|---------------------------------------|-------------------------|------------------------------|---|-------------|----------------|---|--|----|
| | | | 高峰时段 Peak | 平时段 Mean | 低谷时段 Valley | 最大需量 Maximum Demand (元/千瓦/月) (Yuan/kw/month) | 变压器容量 Transformer Capacity (元/千伏安/月) (Yuan/KVA/month) | |
| 工商业及其它用电 Electricity for civil use | 单一制电价 One-part price | 不满1千伏 Below 1 KV | 0.6948 | 1.0252 | 0.6948 | 0.3643 | | |
| | | 1-10千伏 1-10KV | 0.6831 | 1.0077 | 0.6831 | 0.3584 | | |
| | | 20千伏 20 KV | 0.6793 | 1.0020 | 0.6793 | 0.3565 | | |
| | | 35-110千伏以下 35-below 110KV | 0.6696 | 0.9874 | 0.6696 | 0.3517 | | |
| | 两部制电价 Two-part price | 1-10千伏 1-10KV | 0.5684 | 0.8356 | 0.5684 | 0.3011 | 33 | 22 |
| | | 20千伏 20 KV | 0.5636 | 0.8284 | 0.5636 | 0.2987 | 33 | 22 |
| | | 35-110千伏以下 35-below 110KV | 0.5519 | 0.8109 | 0.5519 | 0.2928 | 33 | 22 |
| | | 110千伏 110KV | 0.5371 | 0.7887 | 0.5371 | 0.2854 | 33 | 22 |
| | | 220千伏及以上 220KV and above | 0.5254 | 0.7711 | 0.5254 | 0.2796 | 33 | 22 |

(三) 土地价格 Land Price

| 用地类型 Land categories | | 价格 Price |
|----------------------------------|---|----------------------------------|
| 商业用地 Land for commercial use | 商业 I 级用地 Grade I Land for Commercial | 2146元/平方米 2146 Yuan/square meter |
| | 商业 II 级用地 Grade II Land for Commercial | 1575元/平方米 1575 Yuan/square meter |
| | 商业 III 级用地 Grade III Land for Commercial | 1090元/平方米 1090 Yuan/square meter |
| | 商业 IV 级用地 Grade IV Land for Commercial | 717元/平方米 717 Yuan/square meter |
| | 商业 V 级用地 Grade V Land for Commercial | 582元/平方米 582 Yuan/square meter |
| 住宅用地 Land for residential use | 住宅 I 级用地 Grade I Land for Residential | 1045元/平方米 1045 Yuan/square meter |
| | 住宅 II 级用地 Grade II Land for Residential | 784元/平方米 784 Yuan/square meter |
| | 住宅 III 级用地 Grade III Land for Residential | 632元/平方米 632 Yuan/square meter |
| | 住宅 IV 级用地 Grade IV Land for Residential | 421元/平方米 421 Yuan/square meter |
| | 住宅 V 级用地 Grade V Land for Residential | 340元/平方米 340 Yuan/square meter |
| 工业用地 Land for industrial use | 工业 I 级用地 Grade I Land for Industry | 483元/平方米 483 Yuan/square meter |
| | 工业 II 级用地 Grade II Land for Industry | 416元/平方米 416 Yuan/square meter |
| | 工业 III 级用地 Grade III Land for Industry | 364元/平方米 364 Yuan/square meter |
| | 工业 IV 级用地 Grade IV Land for Industry | 293元/平方米 293 Yuan/square meter |
| | 工业 V 级用地 Grade V Land for Industry | 255元/平方米 255 Yuan/square meter |

(四) 煤气价格 Gas Price

| 计算类型 Gas categories | 煤层气价格 CBM price | 天然气价格 Natural gas price |
|--|--|------------------------------------|
| 居民燃气 (阶梯) Residential gas (ladder-type pricing) | 1.55—2.3元/立方米 1.55—2.3 Yuan/cubic meter | 3.15元/立方米 3.15 Yuan/cubic meter |
| 学校及养老机构 Gas for schools and nursing homes | 1.7元/立方米 1.7 Yuan/cubic meter | 3.15元/立方米 3.15 Yuan/cubic meter |
| 非居民燃气 Non-residential gas | 1.5—2.7元/立方米 1.5—2.7 Yuan/cubic meter | 3.5元/立方米 3.5 Yuan/cubic meter |

关键词 Keywords

交通优越 Superior transportation
文化底蕴深厚 Profound cultural heritage
资源丰富 Abundant resources
开放包容 Openness and inclusiveness



铁岭招商服务
Tieling investment promotion service



铁岭市开发区项目详情请扫二维码
For further information on Development Zone Projects of Tieling, please scan the above QR code.

CHAOYANG 朝阳

朝阳市位于辽宁省西部，地处冀、蒙、辽三省区交界处，东联辽宁中部城市群，西接京津冀经济圈，南临渤海湾，北靠内蒙腹地。 Located in the western part of Liaoning province, Chaoyang is at the junction of Hebei, Inner Mongolia and Liaoning provinces. The city is connected with the central Liaoning City Group to the east, Beijing-Tianjin-Hubei economic circle to the west, Bohai Bay to the south, and the Inner Mongolia hinterland to the north.



2市3县2区

2 cities, 3 counties and 2 districts

287.3万

2.873 million

常住人口 Permanent population



1.97万平方公里

19,700 square kilometers

行政区划面积 Total area

朝阳正积极创建融入京津冀协同发展战略先导区和国家产业转型升级示范区，着力建设区域性先进制造产业基地、中国北方绿色农产品生产与精深加工基地、京沈都市文化旅游带历史文化旅游目的地和辽冀蒙区域性物流中心，努力打造环京津冀现代化的开放朝阳、数字化智能化发展的创新朝阳、绿色低碳文明美丽的宜居朝阳。

Chaoyang is building itself into a pilot zone for integration into the coordinated development with Beijing, Tianjin and Hebei and a national demonstration area to undertake industrial transfer. Meanwhile, all-out efforts are made to build Chaoyang into a regional industrial base for both advanced manufacture and for the production and deep processing of green agricultural products in North China, a historical-cultural tourist city in Beijing-Shenyang tourism area, and a regional logistics center for Liaoning-Hebei-Inner Mongolia area. Chaoyang, with the joint effort, will become a modern and open city around Beijing-Tianjin-Hebei area, an innovative city with a digital, intelligentized development, and an eco-friendly, low-carbon, and beautiful city suitable for living.

朝阳区位优势明显。一域连三省(区)，是联接京津冀与东北地区的关键节点，陆路贯通俄罗斯、蒙古，向海直联日、韩，境内有3条高速穿境而过，9条铁路纵横交错，京沈高铁、喀赤高铁、朝凌高铁已经通车，融入北京、沈阳、大连“2小时经济圈”。距锦州港、葫芦岛港仅百公里左右，朝阳机场通航上海、天津等地。

Chaoyang also has convenient transportation, connecting itself with the adjacent three provinces and becoming a key node between Beijing-Tianjin-Hebei area and Northeast China. Russia and Mongolia could be reached from Chaoyang by the overland route, while Japan and Korea across the sea. There are three expressways and nine railways across the city, and Beijing-Shenyang, Kazuo-Chifeng and Chaoyang-Linghai High-Speed Railways have been opened to traffic, joining Chaoyang into the two-hour economic circle of Beijing, Shenyang, and Dalian. Jinzhou and Huludao ports are only approximately 100 kilometers away, and Shanghai and Tianjin could be reached by air transport.

朝阳资源丰富，气候独特。日照时间长、昼夜温差大，造就了朝阳优质农产品。朝阳设施农业面积64万亩，在全国占优势地位，规模全省第一，各类蔬菜及农副产品以纯净自然的“绿色”品牌远销国内外，鲜切花产销量居全国第二位。朝阳还是全国荞麦、小米、红小豆、绿小豆四大杂粮产地之一。牛、羊、兔等畜产品产量居辽宁省首位。

Chaoyang has rich natural resources, a unique climate. Long hours of sunshine and large temperature difference between day and night contribute to the good reputation of agricultural products of Chaoyang. It has a facility agriculture area of 640,000 mu, ranking as the first in scale in the province and holding a national dominant position. All kinds of vegetables and agricultural and sideline products, with a pure and natural “Green” brand, are sold at home and abroad, and the production and sales of fresh cut flowers rank the second domestically. Chaoyang is also one of the main producing areas of buckwheat, millet, adzuki bean and mungbean, and its output of cattle, sheep, rabbits and other livestock products ranks first in Liaoning Province.



土地面积占全省
1/7 of the province's
land area



现已发现各类有益矿产
53 beneficial
minerals discovered



矿产地
Over 830
Mineral deposits



已探明储量的矿产
46 proven
reserves Manganese



锰保有资源储量
Manganese
reserves ranking

朝阳工业基础雄厚，工业化势头强劲。目前已形成了门类齐全、布局日臻完善的工业体系，凌钢、浪马轮胎、航天长峰电源公司、鞍钢集团朝阳钢铁公司、华兴万达轮胎等一批企业享誉海内外。正在打造现代钢铁冶金产业集群、新材料产业集群、绿色农产品精深加工产业集群、汽车及零部件产业集群、特色装备制造产业集群、电子信息产业集群、数字经济产业集群、清洁能源产业集群等 8 大产业集群。

With a solid industrial foundation and a strong momentum of industrialization, Chaoyang has an industrial system withholding a complete range of industries, an increasingly complete layout and a collection of enterprises enjoying high reputation both at home and abroad, such as Lingyuan Iron & Steel Co., Ltd., Chaoyang Longmarch TYRE Co., Ltd., Aeospace Changfeng Chaoyang Power Supply Co., Ltd., Ansteel Group Chaoyang Steel & Iron Co., Ltd., Chaoyang Huaxing Wanda Tyre Co., Ltd., etc. Eight industrial clusters are being built, including the modern iron and steel industry cluster, the new materials industry cluster, the green agricultural products intensive processing industry cluster, the automobile and parts industry cluster, the characteristic equipment manufacturing industry cluster, the electronic information industry cluster, the digital economy industry cluster and the clean energy industry cluster.

朝阳历史悠久，文化厚重。五千年前红山人在此建立氏族部落，东晋十六国时期为三燕都城，红山文化、化石文化、三燕文化在全国乃至全世界都具有稀缺性和独占性，红色文化独具魅力。

Chaoyang has a long history and rich culture. The city is the site where Hongshan people established a clan about 5,000 years ago, and the Three Yan capital city in the Sixteen Kingdoms Period. Its Hongshan culture, fossil culture and the Three Yan culture are all rare and exclusive throughout the country and the world, resulting in the attractive red culture for the city.



朝阳市投资成本 Investment Cost of Chaoyang

(一) 土地价格 (万元 / 亩) Land Price (10,000 Yuan/mu)

主城区工业用地不低于 17.4 万元，商业用地主城区地块 200 万元，城郊地块 80 万元。根据投资规模，可享受挂牌取地后扶持资金补助。

The industrial land in the main urban area is no less than 174,000 Yuan, the commercial land in the main urban area is 2 million Yuan, and the suburban land is 800,000 Yuan. According to the investment scale, buyers may enjoy fund subsidy after the adoption of land use right through listing.

(二) 供电价格 Electricity Price

单位：元 / 千瓦时
Unit: Yuan/Kilowatt hour

| 用电分类 Electricity categories | 1 千伏以下 Below 1 KV | 1-10 千伏 1-10KV | 20 千伏 20 KV | 35-110 千伏 35-110KV |
|--|----------------------|-------------------|----------------|-----------------------|
| 大工业用电 Electricity for large industries | | 0.5606 | 0.5576 | 0.5476 |
| 一般商业用电 General commercial electricity consumption | 0.8896 | 0.8796 | 0.8776 | 0.8696 |

(三) 用水价格 Water Price 工商业用水 3.6 元 / 立方米。3.6 yuan/cubic meter for industrial and commercial use.

(四) 燃气价格 Natural Gas Price 商业用气 4.5 元 / 立方米。4.5 yuan/cubic meter for commercial use.

(五) 下辖县 (市) 土地价格 Land Price of the Counties (cities) under the Jurisdiction

根据固定资产投资和亩均效应，可享受挂牌取地后扶持资金补助。

According to the fixed assets investment and per-mu effect, buyers can enjoy the funds subsidy after the adoption of land use right through listing.

供电价格 Electricity Price

单位：元 / 千瓦时
Unit: Yuan/Kilowatt hour

| 分类 Categories | 电度电价 Electricity fee | | | |
|---|----------------------|--|--|-----------------------------|
| | < 1 千伏 Below 1 KV | 1-10 千伏 1-10KV | 35-110 千伏 35-110KV | > 220 千伏 220KV and above |
| 居民生活 Residential Life | 0.50 | 0.49 | 0.49 | |
| 一般工商业及其他 General industrial, commercial, and other electricity consumption | 0.8012 | 0.7912 | 0.7812 | |
| 大工业 Large industries | | 峰价 0.7651-0.7111 Peak price 0.7651-0.7111 | 谷价 0.2922-0.2942 Valley price 0.2922-0.2942 | |
| 农业生产 Agricultural production | 0.4946 | 0.4846 | 0.4746 | |

关键词 Keywords

交通优势明显 Transportation advantage 资源丰富 Rich resources
工业基础雄厚 Strong industrial foundation 历史悠久 A long history
8大产业集群 Eight industrial clusters

详细内容网址 (上网阅读或打印)

Website for further information (for online reading or print)

<http://42.4.4.225:8019/Cysswj/>



朝阳市开发区项目详情请扫二维码

For further information on Chaoyang's Development Zone Projects, please scan the above QR code.

PANJIN 盘锦

盘锦于1984年建市，位于辽河三角洲中心地带，是中国“最北海岸线”所在的地方。

Founded in 1984, Panjin is located in the center of Liaohe River Delta, where there lies "China's northernmost coastline".



4102.9

平方公里

4,102.9 square kilometers

市域面积 Total area

138.9万

1.389 million

总人口 Total population

1000

万吨/年
10 million tons
per year

原油稳产
Steady output
of crude oil

超2800

万吨/年
Over 28 million
tons per year

区域原油
加工能力
Total output of
processed
crude oil

盘锦是石化之城。盘锦缘油而建、因油而兴，辽河油田的总部就坐落于此，盘锦石化及精细化工产业是全省第一个千亿级产业集群。随着兵器集团精细化工及原料工程、辽河储气库群等重大项目加速实施，盘锦正朝着全国重要的石化及精细化工产业基地的目标奋进。“十四五”期间，预计原油加工能力超过4500万吨/年；烯烃和芳烃产能突破600万吨/年；石化精细化率达到45%以上，化工新材料产业实现突破性发展。

A petrochemical city. Panjin is not only built but also thriving for its abundant resources of oil gas underground. The headquarter of Liaohe Oilfield is located here, and the petrochemical and fine chemical industry here is the first 100-billion-level industrial cluster in the province. With the accelerated implementation of major projects such as the fine chemical and raw material project of the NORINCO Group (China North Industries Group Corporation Limited) and the Underground Gas Storage Project of the Liaohe Gas Storage Company, Panjin is on track to rank among major national petrochemical and fine chemical industry bases. During the period of the 14th Five-Year Plan, it is expected to process over 45 million tons of crude oil and a record-breaking 6 million tons of olefins and aromatics per year, and the refining rate of petrochemical products will also be over 45 percent, marking the breakthrough of new chemical material industry.

盘锦是新兴港城。以港口为核心，形成了纵横域内外、贯穿东北腹地的集疏运体系，盘锦成为东北最近的出海通道，国家一类开放口岸，形成了对接“一带一路”的区位优势。

An emerging port city. With the port as the core, Panjin has a collecting and distributing system which is open on all sides, not only running through the hinterland of Northeast China but connecting places both at home and abroad as well, making Port of Panjin the nearest shipping lane for the northeast regions and a national first class open port, which shows location node superiority in the docking of "Belt and Road".



盘锦是湿地之都。盘锦拥有总面积8万公顷的国家级自然保护区，位居全国十大魅力湿地之首，丹顶鹤、黑嘴鸥等450多种野生动物在此栖息、繁殖。盘锦有天下奇观红海滩，有世界上植被类型保持完好的最大芦苇荡，依托生态湿地资源优势，盘锦正在打造国际著名的生态休闲旅游目的地。

A wetland city. Panjin has a total area of 80,000 hectares of national nature reserves, ranking the top among the top ten charming wetlands in China. More than 450 kinds of wild animals inhabit and breed here, for instance, red-crowned crane, black-billed gull and so forth. Panjin boasts the world's most spectacular Red Beach, and the world's largest reed marshes with well-preserved intact vegetation types. Relying on the advantages of eco-wetland resources, Panjin is building an international prominent eco-leisure tourist destination.



盘锦港吞吐能力已经达到
The throughput capacity of Panjin has
reached over 50 million tons of cargo

5000万吨



预计到“十四五”期末将建成
It is estimated that by the end of the
14th Five-Year Plan period, it will
build ports of the 5th generation with
the throughput capacity of about 100
million ton

第五代亿吨大港

盘锦是鱼米之乡。A land of plenty



年产优质水稻 100 万吨, 盘锦大米列入“中欧地理标志产品”, 是“中国名牌产品”, 荣获“中国驰名商标”。
It has an annual output of 1 million tons of high-quality rice. As a “famous brand product in China”, Panjin rice has won the title of “well-known trademark in China” and has even been listed in the “Central European Geographical Indications Products”.



盘锦河蟹享誉海内外, 盘锦是全国最大的中华绒鳌蟹人工繁育养殖销售集散地, 是“中国北方河蟹之乡”, 被授予“中国河蟹第一市”称号。
Panjin River Crab is famous at home and abroad. With the largest Distribution center for artificial breeding of the Chinese mitten crab, Panjin, the town of northern Chinese river crab, is awarded the title of “First City of River Crab in China”.



盘锦文蛤享有“天下第一鲜”的美誉。
The Panjing clam enjoys the reputation of “the most delicate flavor” in the world.

盘锦是小康之城。盘锦各项主要经济指标总量或增速持续走在全省前列, 晋升为全国文明城市、国际湿地城市、国家卫生城市、国家园林城市、国家生态文明建设示范区, 蝉联全国平安建设“长安杯”。

A well-off city. The growth rate of main economic indicators in Panjin continues to be in the forefront of Liaoning Province. Panjin has earned itself through continuous efforts the titles of “National Civilized City”, “International Wetland City”, “National Health City”, “National Garden City” and “National Demonstration Area for Ecological Civilization Construction”, and has defended her place as winner of the national “Chang’an Cup”, which symbolizes safe construction.

盘锦市投资成本 Investment Cost of Panjin

(一) 供水 Water Supply

| 工业 Industry | 3.325 元 /m ³ 3.325 Yuan/m ³ | 每立方米另收排污费 0.90 元 Sewage treatment fee per cubic meter: 0.90 Yuan |
|----------------------------|--|--|
| 经营服务业 Service industry | 3.90 元 /m ³ 3.90 Yuan/m ³ | |
| 基建用水 Infrastructure | 5.00 元 /m ³ 5.00 Yuan/m ³ | |
| 特种行业 Special industries | 10.00 元 /m ³ 10.00 Yuan/m ³ | 每立方米另收排污费 1.10 元 Sewage treatment fee per cubic meter: 1.10 Yuan |

(二) 供电 Electricity

| 类别 Categories | 电度电价 Electricity fee | | | | | | 基本电价 Basic electricity fee | |
|--|-------------------------|--------|--------|----------|--------|--------|---|--|
| | < 1kv | 1-10kv | 20kv | 35-110kv | 110kv | ≥220kv | 最大需求 Maximum Demand (元/千瓦·月) (Yuan/kw/month) | 变压器容量 Transformer Capacity (元/千伏安·月) (Yuan/KVA/month) |
| 大工业用电 Electricity for large industries | | 0.5606 | 0.5576 | 0.5476 | 0.5346 | 0.5246 | 33 | 22 |
| 电石、电解烧碱、合成氨、电炉黄磷生产用电 Electricity for calcium carbide, electrolytic caustic soda, synthetic ammonia, and electric furnace yellow phosphorus production | | 0.5506 | 0.5476 | 0.5376 | 0.5276 | 0.5176 | 33 | 22 |
| 中、小化肥用电 Small and medium-sized fertilizer production electricity | | 0.4336 | 0.4306 | 0.4206 | 0.4076 | | 22 | 15 |
| 农业生产用电 Electricity for agricultural production | 0.4946 | 0.4846 | 0.4826 | 0.4746 | | | | |
| 一般工商业及其他用电 General industrial, commercial, and other electricity consumption | 0.8896 | 0.8796 | 0.8776 | 0.8696 | | | | |
| 其中: 中小化肥 Among them: small and medium-sized fertilizer production electricity | 0.6556 | 0.6456 | 0.6436 | 0.6356 | | | | |

(三) 盘锦市生产要素参考价格表 Price List for Essential Productive Factors in Panjin

| | | |
|-------------------------|------------------------|------------------------------------|
| 土地流转费 Land transfer fee | 水田 Paddy field | 1000-1300 元 / 亩 1000-1300 Yuan/mu |
| | 旱田 Dry field | 700-1000 元 / 亩 700-1000 Yuan/mu |
| 土地使用税 Land use tax | 一级土地 First grade land | 12 元 /m ² 12 Yuan/sqm |
| | 二级土地 Second grade land | 7.5 元 /m ² 7.5 Yuan/sqm |
| | 三级土地 Third grade land | 4.5 元 /m ² 4.5 Yuan/sqm |

(四) 天然气 Natural Gas

| | |
|----------------------------|--|
| 非居民 Non-residential gas | 4.00 元 /m ³ 4.00 Yuan/m ³ |
|----------------------------|--|

(五) 蒸汽价格 Steam Price

| | |
|--|---|
| 辽滨沿海经济技术开发区 Liaobin Coastal Economic and Technological Development Zone | 310元/吨 310 Yuan/ton |
| 盘锦高新区 Panjin High-tech Industrial Development Zone | 低压, 180元/吨 中压, 193元/吨 (随成本变动调价) Low pressure steam, 180 Yuan/ton Medium pressure steam, 193 Yuan/ton(Adjusted with cost change) |
| 盘锦精细化工产业开发区 Panjin Fine Chemical Industry Development Zone | 220-230元/吨 220-230 Yuan/ton |
| 辽宁新材料产业经济开发区 Liaoning New Material Industry Economic Development Zone | 4.0MPa 400°C以上 235 元 / 吨 1.2MPa 195°C以上 199 元 / 吨 0.6MPa 165°C以上 197 元 / 吨 4.0MPa above 400°C 235 Yuan/ton 1.2MPa above 195°C 199 Yuan/ton 0.6MPa above 165°C 197 Yuan/ton |
| 盘锦临港经济开发区 Panjin Lingang Economic Development Zone | 270元/吨 270 Yuan/ton |
| 高升经济区 Gaosheng Economic Zone | 200-220 元 / 吨 200-220 Yuan/ton |

关键词 Keywords

新兴石化城市 Emerging petrochemical city
港口 Port
鱼米之乡 A land of plenty
湿地之都 A wetland city
小康之城 A well-off city

详细内容网址 (上网阅读或打印)
Website for further information (for online reading or print)

<http://panjin3.mofcom.gov.cn/>



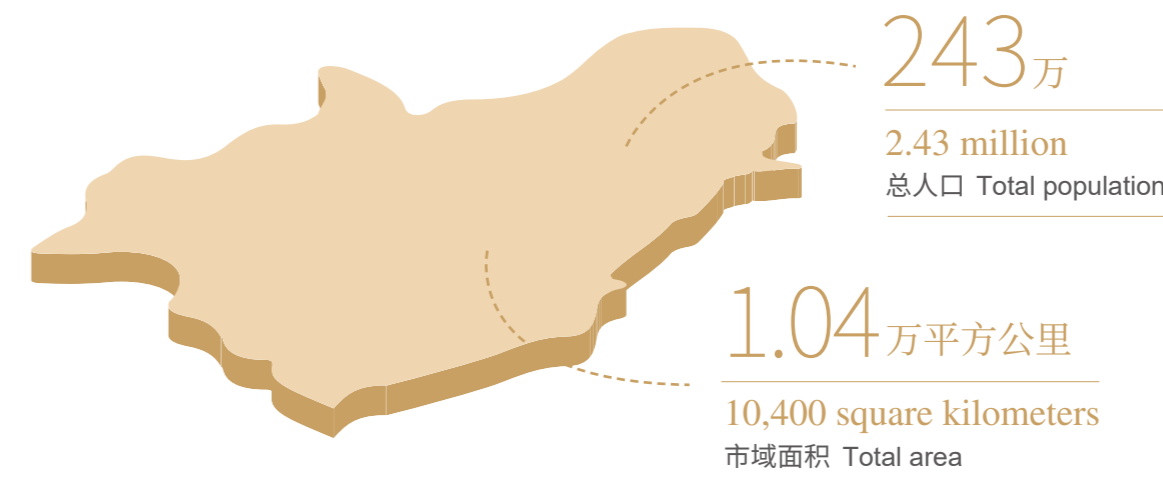
盘锦商务
Panjin Commerce



盘锦市开发区项目详情请扫二维码
For further information on Panjin Development Zone Projects, please scan the above QR code.

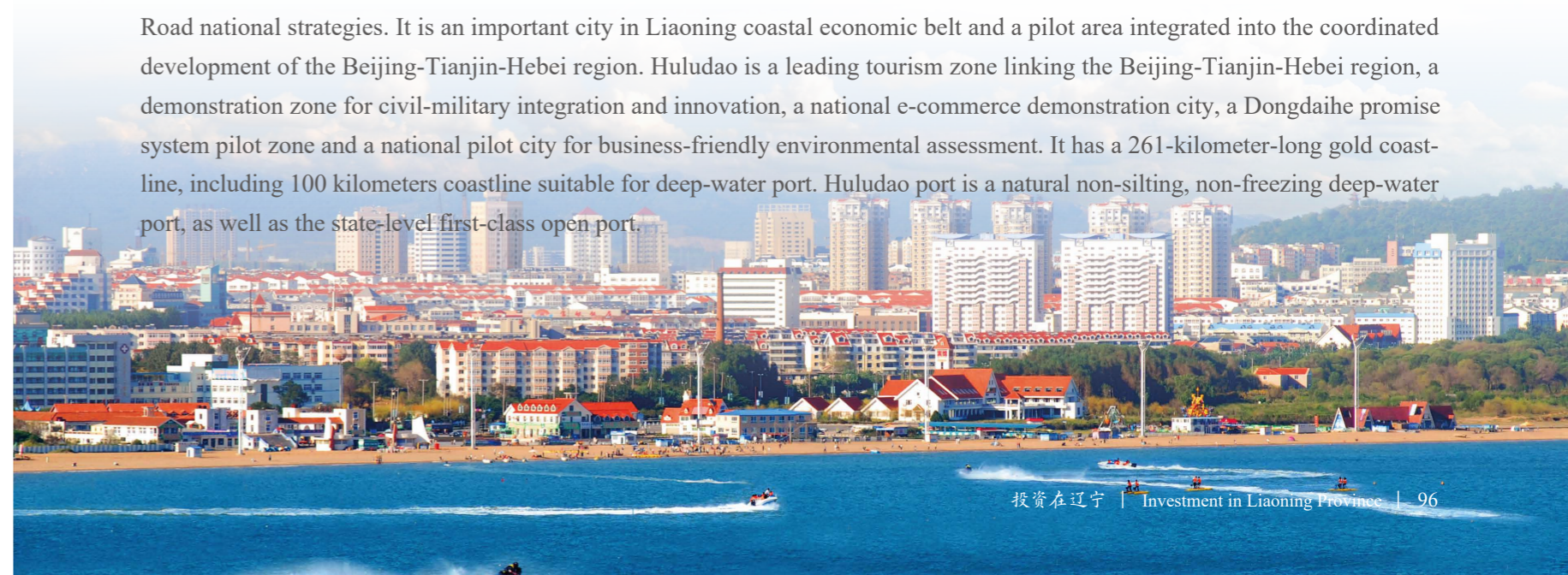
葫芦岛市是辽宁省最年轻的地级市, 位于渤海辽东湾畔, 东临锦州, 西接秦皇岛, 素有“关外第一市, 北京后花园”之称。

Huludao, the youngest prefecture-level city in Liaoning and located on the Liaodong Bay in Bohai Sea, with Jinzhou in the east and Qinhuangdao in the West, has long been known as “the first city outside the Shanhai Pass and the backyard garden of Beijing”.



葫芦岛地处东北经济圈、环渤海经济圈和“一带一路”国家战略的交汇之处, 是辽宁沿海经济带重要节点城市, 融入京津冀协同发展先导区。葫芦岛是对接京津冀协同发展旅游先行区、军民融合创新示范区、国家电子商务示范城市、东戴河承诺制试验区、全国优化营商环境评价试点城市。拥有 261 公里黄金海岸线, 其中深水宜港岸线 100 公里。葫芦岛港是天然不淤不冻深水良港、国家一类开放口岸。

Huludao lies at the intersection of the economic circle of Northeast China economic circle, Bohai Economic Rim and Belt and Road national strategies. It is an important city in Liaoning coastal economic belt and a pilot area integrated into the coordinated development of the Beijing-Tianjin-Hebei region. Huludao is a leading tourism zone linking the Beijing-Tianjin-Hebei region, a demonstration zone for civil-military integration and innovation, a national e-commerce demonstration city, a Dongdaihe promise system pilot zone and a national pilot city for business-friendly environmental assessment. It has a 261-kilometer-long gold coastline, including 100 kilometers coastline suitable for deep-water port. Huludao port is a natural non-silting, non-freezing deep-water port, as well as the state-level first-class open port.



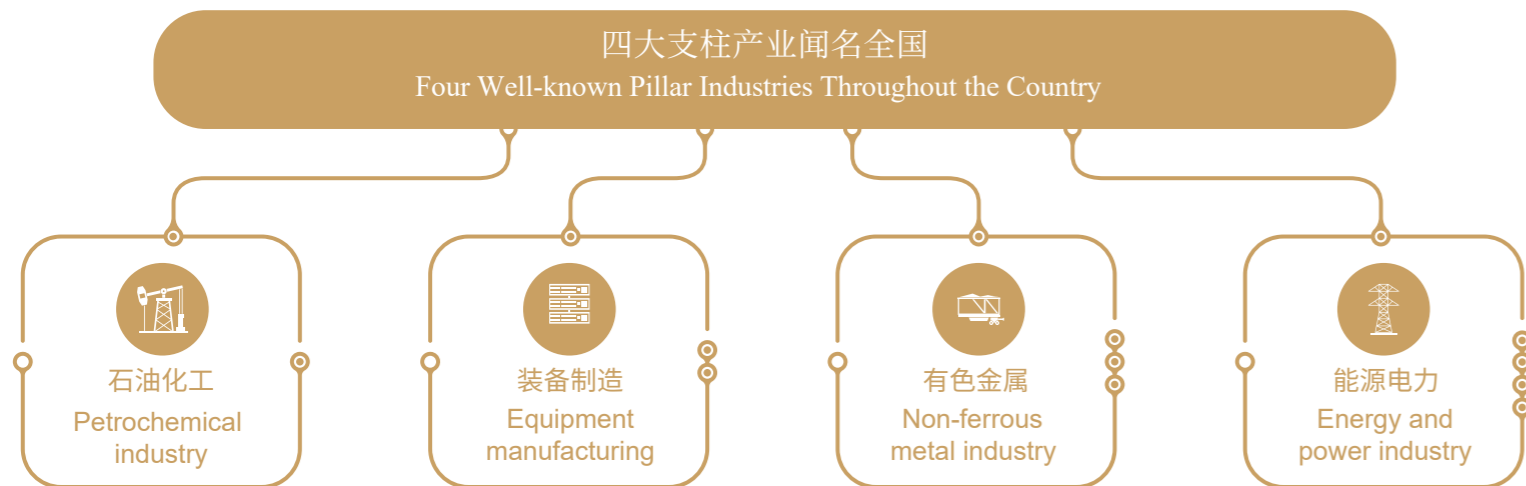
葫芦岛市生态环境优美。属温带大陆性季风气候,是中国优秀旅游城市、国家园林城市、国家森林城市、中国温泉之城、最美中国文化旅游目的地城市。九门口长城,是万里长城中唯一一段水上长城。宁远古城,是我国保存最完整的四座明代古城之一。白狼山雄伟秀丽,“觉华岛”菩提掩映,兴城温泉唐初即流。城、泉、山、海、岛珠联璧合,自然与人文相映成趣。



Huludao, with a temperate continental monsoon climate, has a beautiful environment. It is an outstanding Chinese tourist destination, labeled as a National Garden City, a National Forest City, a hot spring city and the most beautiful Chinese cultural tourist destination. Jiumenkou Water borne Great Wall is the only section of the Great Wall beneath water. The ancient city of Ningyuan is one of the best-preserved ancient cities of the Ming Dynasty in China. There are also magnificent and beautiful Bailang Mountain, Juehua Island covered with Bodhi trees, Xingcheng hot springs flowing since the beginning of the Tang dynasty. The city, spring, mountain, sea and island are a perfect combination, and also a perfect match with the local nature and culture.

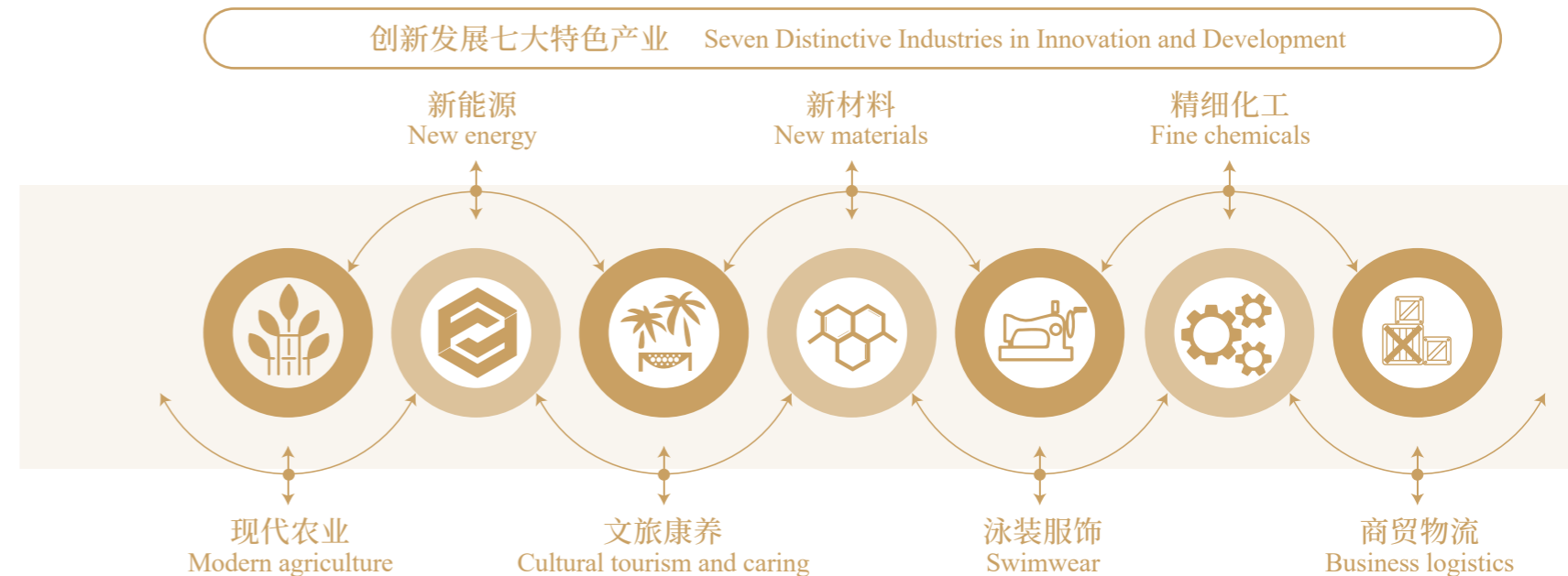
葫芦岛支柱经济向好。葫芦岛是中国重要的化工原料生产基地,环氧丙烷、烧碱、PVC生产能力居亚洲前列。目前,我们正在全力推进装备制造、金属冶炼、精细化工、泳装服饰、新能源、新材料等6大产业基地建设。

Huludao has a booming pillar economy. Huludao is an important base for the production of chemical raw materials in China, with a leading production capacity of propylene oxide, caustic soda and PVC in Asia. At present, the city is vigorously promoting six major industrial base construction: equipment manufacturing, metal smelting, fine chemicals, swimwear, new energy, and new materials.



葫芦岛新兴产业崛起。聚焦海洋经济、数字经济、绿色经济发展目标,巩固提升支柱产业,形成“4+7”产业格局。同时强化数字赋能,启动“两化”融合试点,加快建设数字葫芦岛、新型智造城市。

Huludao has rising new industries. Focusing on the developmental goals of the marine economy, digital economy and green economy, the city consolidates and upgrades its pillar industries, and forms the “4 + 7” industrial pattern. At the same time, the city strengthens digital empowerment, launches pilot projects to integrate itself into the “Two modernizations”, and accelerates the development of a new smart city — Digital Huludao.



葫芦岛外贸优势明显。葫芦岛是东北地区率先探索“互联网+外贸”模式的城市,是全国首家泳装跨境贸易电子商务出口试点城市,被誉为“中国泳装名城”。兴城市是世界最大的泳装生产集散地,被确定为中国国际泳装博览会的永久举办地。

Huludao enjoys clear advantages in foreign trade. It is the first city to explore the new mode of “combination of the internet and foreign trade” in Northeast China—it is the first pilot city of cross-border e-commerce, with swimwear export as its main business, thus known as “China’s swimwear city”. Xingcheng is the world’s largest center for swimwear production and has been identified as the permanent venue for the China International Swimwear Exhibition.



葫芦岛创新要素齐全。围绕“4+7”产业发展方向，在创新型企业梯度培育，科技企业招商引资，创新创业生态构建，打造对外开放高地和人才培养聚集五个方面，出台了系列招商引资招才引智相关支持政策。对符合条件的企业给予奖励补贴，研发补助，技改扶持，土地优惠，基金支持；对优秀人才和创新创业团队给予人才引进补贴以及团队奖励政策。已建成的“辽宁(东戴河)‘带土移植’转化中心”，主动对接京津冀地区，以招才引智和成果转化为切入点，深入探索适合辽宁实际的人才引育路径。

Huludao has all elements needed for innovation. According to the “4 + 7” industrial development direction, the city has issued a series of supporting policies for attracting investment and talents, mainly in five aspects: the gradient cultivation of innovative enterprises, the investment attraction of scientific and technological enterprises, the construction of innovation and entrepreneurship ecology, the construction of opening-up highland and the gathering of talents. It will offer incentives and subsidies of investment and talent attraction, including research and development subsidies, technological transformation support, land purchase discount, and fund support to qualified enterprises; and it will provide talent-introduction subsidies and team incentive policies for excellent talents and innovative and entrepreneurial teams. The established “Liaoning (Dongdaihe) ‘transplantation with soil’ transformation center” actively connects the city with Beijing-Tianjin-Hebei region, and explores the talent attracting and cultivating path suitable for Liaoning, from the perspective of talent attraction and research result transformation.



葫芦岛市投资成本 Investment Cost of Huludao

(一) 供水 Water Price

| 种类 Categories | 价格 Price | 排污费 Sewage treatment fee |
|--|---|-----------------------------|
| 工业用水 Water use for industry | 5.19 元 /m ³ (含排污费) 5.19 Yuan/cubic meter (including sewage treatment fee) | 1.4 元 1.4 Yuan |
| 特种用水 Water Use for Special Purposes | 11.74 元 /m ³ (含排污费) 11.74 Yuan/cubic meter (including sewage treatment fee) | 1.4 元 1.4 Yuan |

(二) 天然气 Natural Gas Price

| 分类 Categories | 价格 Price |
|---------------------------------|---|
| 商业天然气 Commercial Natural Gas | 4.3 元 /m ³ 4.3 Yuan/cubic meter |

(三) 工资标准 Income Rate

单位：元/年
Unit: Yuan/year

| 类别 Category | 管理岗位 Management post | 专业技术岗位 Professional technical post | 职业技能岗位 Vocational skill post | 工作日加班 Overtime on weekdays | 休息日加班 Overtime on weekends | 法定假日加班 Overtime on public holidays | 葫芦岛市 最低工资标准 Minimum salary in Huludao |
|----------------|-------------------------|---------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|---------------------------------------|--|
| 工资 Salary | 60033 | 123098 | 83760 | 150% | 200% | 300% | 市区：18960元 县区：17040元 Urban Area： 18960 Yuan County：17040 Yuan |

(四) 供电 Electricity

单位: 元 / 千瓦时
Unit: Yuan/Kilowatt hour

| 类别 Categories | 电度电价 Electricity fee | | | | | | 基本电价 Basic electricity fee | |
|--|-------------------------|--------|--------|-----------|--------|--------|---|--|
| | < 1kv | 1-10kv | 20kv | 35-110 kv | 110kv | ≥220kv | 最大需求 Maximum Demand (元/千瓦·月) (Yuan/kw/month) | 变压器容量 Transformer Capacity (元/千伏安·月) (Yuan/KVA/month) |
| 一般工商业及其他用电 General industrial, commercial, and other electricity consumption | 0.8303 | 0.8203 | 0.8183 | 0.8103 | | | | |
| 其中: 中小化肥生产用电 Among them: small and medium-sized fertilizer production electricity | 0.6963 | 0.6863 | 0.6843 | 0.6763 | | | | |
| 大工业用电 Electricity for large industries | | 0.5456 | 0.5426 | 0.5326 | 0.5196 | 0.5096 | 33 | 22 |
| 其中 Including 电石、电解烧碱、合成氨 电炉黄磷生产用电 Electricity for calcium carbide, electrolytic caustic soda, synthetic ammonia, and electric furnace yellow phosphorus production | | 0.5356 | 0.5326 | 0.5226 | 0.5096 | 0.4996 | 33 | 22 |
| 中、小化肥生产用电 Small and medium-sized fertilizer production electricity | | 0.5186 | 0.5156 | 0.5056 | 0.4926 | | 22 | 15 |
| 农业生产用电 Electricity for agricultural production | 0.4946 | 0.4846 | 0.4826 | 0.4746 | | | | |

关键词 Keywords

京津冀协同发展先导区
The pilot area for the coordinated development of the Beijing-Tianjin-Hebei region
化工原料 Chemical raw materials
旅游城市 Tourist destination
创新 Innovation



葫芦岛市招商服务平台
Huludao Investment Promotion Service Platform



葫芦岛市开发区项目详情请扫二维码
For further information on Huludao Development Zone projects, please scan the above QR code.



辽宁
交流互动
Exchanges and Cooperation



相关政府部门联系方式

Contact information of relevant government departments

辽宁省商务厅 Department of Commerce of Liaoning Province

<http://swt.ln.gov.cn/>

电话 Tel: 024-86892298

辽宁省发展和改革委员会 Liaoning Provincial Development and Reform Commission

<http://fgw.ln.gov.cn/>

电话 Tel: 024-86893851

辽宁省科学技术厅 Department of Science and Technology of Liaoning Province

<http://kjt.ln.gov.cn/>

电话 Tel: 024-23983438

辽宁省工业和信息化厅 Liaoning Provincial Industry and Information Department

<http://gxt.ln.gov.cn/>

电话 Tel: 024-86893258

辽宁省自然资源厅 Department of Natural Resources of Liaoning Province

<http://zrzy.ln.gov.cn/>

电话 Tel: 024-62789035

辽宁省农业农村厅 Department of Agriculture and Rural Affairs of Liaoning Province

<http://nync.ln.gov.cn/>

电话 Tel: 024-23448867

辽宁省营商环境建设局 Liaoning Provincial Business Environment Development Bureau

<http://ysj.ln.gov.cn/>

电话 Tel: 024-86903321

省及各市商务主管部门联系方式

Contact information of provincial and municipal commerce departments

沈阳市商务局 Shenyang Commerce Bureau: 024-22722005

大连市商务局 Dalian Commerce Bureau: 0411-83686665

鞍山市商务局 Anshan Commerce Bureau: 0412-5899818

抚顺市商务局 Fushun Commerce Bureau: 024-57500618

本溪市商务局 Benxi Commerce Bureau: 024-42845153

丹东市经济合作中心 Dandong Economic Cooperation Center: 0415-2125482

锦州市经济合作中心 Jinzhou Economic Cooperation Center: 0416-3866669

营口市商务局 Yingkou Commerce Bureau: 0417-2998855

阜新市商务局 Fuxin Commerce Bureau: 0418-6080088

辽阳市商务局 Liaoyang Commerce Bureau: 0419-2122396

铁岭市商务局 Tieling Commerce Bureau: 024-72682518

朝阳市商务局 Chaoyang Commerce Bureau: 0421-2612218

盘锦市商务局 Panjin Commerce Bureau: 0427-2660105

葫芦岛市商务局 Huludao Commerce Bureau: 0429-3112472

沈抚新区招商局 Shenfu New Zone Investment Promotion Bureau: 024-67980068



营商服务网上平台

Online platform for business services

辽宁政务服务网 Liaoning Government Affairs Center : <https://www.lnzwfw.gov.cn>



外国驻辽宁省总领事馆

Consulate Generals in Liaoning Province

美国驻沈阳总领馆 Consulate General of the United States in Shenyang: 024-23221198

日本驻沈阳总领馆 Consulate General of Japan in Shenyang: 024-23227490

朝鲜驻沈阳总领馆 Consulate General of the Democratic People's Republic of Korea in Shenyang: 024-23240008

俄罗斯驻沈阳总领馆 Consulate General of the Russian Federation in Shenyang: 024-23223927

韩国驻沈阳总领馆 Consulate General of the Republic of Korea in Shenyang: 024-23853388

法国驻沈阳总领馆 Consulate General of the Republic of France in Shenyang: 024-23190080

德国驻沈阳总领馆 Consulate General of the Federal Republic of Germany in Shenyang: 024-83899100